

Página/12
el país a diario
Buenos Aires, domingo 14 de enero de 1996
Año 9-Nº 2665 - Precio de este ejemplar: $2,50
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $20

LOS PSIQUIATRAS DE FRANCO INVESTIGARON LAS BASES BIOLOGICAS DE LOS "ROJOS"

En busca del gen marxista

Primer Plano

EXCLUSIVO

Revelaciones sobre su papel en la represión y las condiciones de su pase a retiro Páginas 2/3

LOS SECRETOS MEJOR GUARDADOS DE ASTIZ

✓Cómo y por qué negoció su retiro con toda la paga. El rol de los embajadores

✓La confesión a una amiga de su participación en el crimen de la joven sueca Dagmar Hagelin

POLITICA

Hace unos días Diego Maradona sorprendió con su disposición a sumarse a la política si "el Presidente me lo pide". Ayer, Carlos Menem dio la primera señal. "Esto que hace Maradona con la campaña contra las drogas es política –aseguró buscando el respaldo de los clásicos–, porque la política es la ciencia de las ciencias que tiende al bien común, según la definición de Aristóteles."

REPORTAJES

Alberto Pierri: "Beliz estuvo 15 años en esa estructura corrupta"
Paco de Lucía: "Nunca tuve cabeza para estudiar"
Roque Fernández: "Hubo maniobras delictivas de algunos bancos"
Andy Kusnetzoff: "El humor lo ponen los políticos"

La nieve que cayó dos veces, por Tomás Eloy Martínez **32**

Anécdotas para leer sin peluca
TATO EN VIVO Y EN DIRECTO
Páginas 28/29

Cuentos de la selva, por Horacio Verbitsky **10**



Una íntima amiga de Alfredo Astiz reveló que el Angel de la Muerte le confesó que había "metido la gamba" disparando por la espalda a la adolescente sueca Dagmar Hagelin, que luego fue internada en una clínica naval de Mar del Plata. No pudo recuperarse y nunca reapareció. La confesión fue depositada hace años en la embajada sueca y recién ahora se conoce, cuando el presidente Menem se vio obligado a forzar el retiro del represor para poder concretar dignamente su viaje a París, donde el marino está condenado por el asesinato y tormento de dos monjas francesas. Por las dudas, todo fue arreglado para que Astiz no pierda su paga y la Marina su "honor".

MENEM A PARIS Y ASTIZ A CASA CON PAGA COMPLETA

(*Por M.B.*) Una importante fuente extranjera vinculada al tema derechos humanos aseguró a *Página/12* que el viaje a Francia del presidente Carlos Menem no hubiera podido llevarse a cabo si no se anunciaba previamente el pase a retiro del capitán de fragata Alfredo Ignacio Astiz, alias "Cuervo", "Rubio", "Angel de la Muerte". Menem, sostiene esta fuente, se vio obligado a cambiar de posición con respecto al marino cuando el embajador argentino en Francia, Archibaldo Lanús, le hizo saber que –en caso contrario– los riesgos eran muy altos. El diplomático no hablaba en el aire: hace un par de meses sostuvo una cordial pero difícil reunión con los principales organismos humanitarios de Francia y pudo comprobar que tenían buena memoria, todos recordaban que Astiz ha sido condenado por la justicia francesa por su participación en la desaparición y el tormento sufrido por las monjas francesas Alice Domont y Leonie Duquet. Si Menem hubiera insistido en su conocida posición de no obstaculizar la carrera naval del "Cuervo", se hubiera arriesgado a malograr ese viaje a París que tanto anhela. O a sufrir, al menos, el tratamiento que se dispensa a una "persona no grata".

El prudente consejo de Archie Lanús, explicó el informante, no hubiera tenido mayor relevancia, de no haber existido esa condena contra Astiz por parte de un tribunal parisino y de no haber mediado la actitud enérgica y constante del embajador francés en Buenos Aires, Renaud Vignal, que se tomó tan en serio el tema Astiz como para llegar a su conocido enfrentamiento de julio pasado con el comandante de la Armada, Enrique Molina Pico.

Vignal, a quien sus amigos definen como "un socialista de corazón", ha sido lo suficientemente hábil como para lograr un pleno apoyo de sus superiores, que militan en la derecha francesa. Bien respaldado por su canciller, el diplomático trabajó de manera tenaz para eliminar de la agenda bilateral el tema más conflictivo. También ha contado con un apoyo indirecto pero indiscutible: los sucesivos incidentes callejeros contra el "ángel" caído, que han mantenido el tema en su debida vigencia.

Conociendo estos antecedentes, es de imaginar la perplejidad con que el embajador galo debe haber recibido las últimas contradicciones del presidente Menem, que el miércoles –después de verse con Vignal– admitió que el retiro de Astiz "favorece la imagen argentina en el exterior" y que el jueves, desde la base naval Comandante Espora rectificó drásticamente, afirmando que las "relaciones con Francia son excelentes desde hace años y no dependen de la permanencia o el retiro de Astiz".

El contexto de la base naval y la cercanía del almirante Molina Pico, a quien reiteró su confianza, explican este nuevo trompo presidencial. La Marina de Guerra, que logró torcerle el brazo a Raúl Alfonsín en el tema Astiz, no termina de digerir el retiro del antiguo cazador de la ESMA, determinado, en buena medida, por el viaje a París que Menem ha buscado con denuedo. Y procura, por lo menos, maquillarlo. Despegando los efectos de las causas y presentando su alejamiento como una cuestión normal y privativa del arma.

Según una fuente naval que no quiere ser identificada, Astiz recibió un consejo transparente de sus jefes: debía ser él quien pidiera el retiro, para facilitar muchas cosas. Entre otras, para poder "irse con la paga íntegra".

Cuando un oficial pide el retiro "debe tomar una licencia de seis meses. Una vez iniciada la licencia el trámite está en marcha y no puede retrotraerse".

Los superiores de Astiz maniobraron administrativamente con picardía, concediéndole al "Cuervo" la licencia a partir del primero de marzo, para evitar que coincidiera con el viaje presidencial a París que estaba previsto, inicialmente, para comienzos de febrero. De esta manera, la Armada sale "airosa", pudiendo afirmar que el retiro de Astiz fue voluntario y no tiene nada que ver con el viaje. Ahora han vuelto a cambiar las tornas y la visita parece fijada –según datos extraoficiales– para finales de febrero, lo cual puede significar que el efecto buscado por los estrategas navales se desvanezca y terminen por coincidir la gira y esa licencia que marca el primer paso inexorable hacia el retiro.

Un dato necesario para entender la importancia que tiene el tema de las fechas es que las establece el gobierno francés y no el argentino. Esto es así, porque la visita a París no responde a una invitación inicial del Elíseo, sino a una iniciativa del propio Menem, que los franceses aceptaron. Pero la que manda es la agenda de Jacques Chirac.

Dada la postergación cabría hacerse una pregunta: ¿decidirán ahora los altos mandos navales que la licencia del capitán Astiz comience el primero de abril, en vez del primero de marzo?

Las mentiras del "Cuervo"

"Negativo, señor"

A pesar de sus confesiones privadas, que recién ahora se conocen, Astiz nunca aceptó ante la Justicia su participación en el secuestro de Dagmar Hagelin. En sus citadas declaraciones ante el Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas, el "Cuervo" también negó haber visto en el Casino de Oficiales de la Escuela de Mecánica de la Armada a varios desaparecidos que afirmaron lo contrario, como Martín Gras, Eduardo Alberto Girondo, Graciela Beatriz Daleo o Lisandro Cubas, y sólo admitió que conocía, "de su vida privada anterior", a la prisionera de la ESMA Norma Susana Burgos, cuyo testimonio incriminatorio pará él atribuyó a "resentimiento" procedente de "la otra vida".

Cuando el presidente del tribunal castrense le preguntó específicamente "si el día 26 de enero de 1977 o en fecha próxima a ella participó en la detención de una mujer (Dagmar Hagelin) en la vía pública de la localidad de Ramos Mejía y, en caso afirmativo, en compañía de quiénes", respondió con gran soltura:

–Negativo, señor presidente. No participé en la detención de ninguna mujer en la vía pública.

La declaración ante el Consejo

EL CABALLERO NAVAL "NO

(*Por M.B.*) Es común escuchar que Alfredo Ignacio Astiz no es el más culpable, que era muy joven cuando integró el Grupo de Tareas 3.3.2. de la Escuela de Mecánica de la Armada, que hay otros marinos torturadores y asesinos peores que él, olvidados por la opinión pública. El argumento es, a la vez, cierto y falso. Hay otros más culpables que él, olvidados por la opinión pública, pero eso no lo exime de los cargos que le probó en 1987 la justicia argentina (y no sólo la francesa), cuando le dictó la prisión preventiva, ante la semiplena prueba de su responsabilidad en delitos de secuestro y tortura que fueron perdonados, pero no suprimidos de la historia, por la ley de obediencia debida.

Tampoco su juventud, en aquellos tiempos, lo reviste con un manto de inocencia. Sabía perfectamente lo que hacía y estaba ideológicamente convencido de la necesidad de involucrarse en "una forma no convencional de hacer la guerra", como relató él mismo a sus "camaradas" y jueces, benignos, del Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas.

Ante ese tribunal, presidido por el brigadier mayor Osvaldo Pablo Apella, pronunció un largo alegato el 21 de abril de 1986 en la causa que se le instruía por el delito de "privación ilegal de la libertad calificada por haber sido cometida con violencia y amenaza". En él, lejos de mostrarse arrepentido por los hechos de diez años atrás, los proyectó hacia el futuro, diciendo que sólo se había ganado "una batalla" contra "el enemigo subversivo" que ahora había "volcado su accionar a la acción psicológica, es decir, al desarme espiritual".

Después, "sin pecar de soberbia", se permitió recordar al Consejo Supremo, que Sun Tzu, Clausewitz, Lidell Hart y otros eminentes teóricos militares habían demostrado que ciertas guerras se libraban para conquistar "la conciencia de

CONFESIONES PRIVADAS DE UN ASESINO PUBLICO

(*Por Miguel Bonasso*) Ocurrió hace muchos años pero recién ahora se sabe: el capitán de fragata Alfredo Ignacio Astiz le confesó a una amiga de la infancia que había cometido un error fatal disparándole por la espalda a la adolescente Dagmar Hagelin, a quien dejó en silla de ruedas, "incontinente" por los graves daños cerebrales que le produjo el roce de una bala en la cabeza. Astiz negó permanentemente ante la justicia su participación en la captura y secuestro de la adolescente sueca, pero una noche después de cenar en el Centro Naval y de salir a bailar con quien llamaremos B., le relató una historia tétrica que muestra las contradicciones y los tormentos que también pueden asaltar el alma de un verdugo.

La historia fue recogida y plasmada en un informe secreto que el abogado argentino Horacio Méndez Carreras presentó a la embajada sueca el 17 de diciembre de 1987. El doctor Méndez Carreras representa a los deudos de las monjas francesas Alice Domont y Leonie Duquet, también secuestradas por Astiz. A comienzos de 1984 el entonces presidente François Mitterrand lo designó por decreto como abogado de los familiares de franceses desaparecidos en la Argentina.

"El 15 de diciembre –escribió Méndez Carreras dos días después– en circunstancias en que regresaba a mi estudio, un colega, acompañado por un amigo, éste hizo un comentario sobre Astiz y una mujer desconocida, de unos treinta y cinco años, que coincidía con nosotros en el ascensor, dijo textualmente: 'El cobarde es Alfredito'. Esta frase despertó mi curiosidad, pues parecía denotar que la persona que la pronunció tenía un conocimiento bastante íntimo del marino."

Intrigado, el abogado le rogó que pasara unos minutos a su oficina y le contara más sobre "Alfredito". Supo así que B. era hija de un marino y había sido íntima amiga de Astiz. Prácticamente "se habían criado juntos en Puerto Belgrano". Después de aportarle varios datos que lo convencieron de que "efectivamente conocía íntimamente a Astiz" y a raíz de un comentario sobre la cobardía del marino que le había disparado a Dagmar Hagelin por la espalda, B. (cuyos datos figuran completos en el informe) comentó textualmente: "A la *sueca* Alfredo la vio en Mar del Plata. Me contó que estaba en una silla de ruedas incontinenti y muy mal; que apenas se le entendía lo que decía".

"Esto que para mí era una revelación –agregó Méndez Carreras– ella lo dijo con suma naturalidad, porque ignoraba la importancia de lo que estaba diciendo". Al despedirse, la mujer, que iba a otro piso para ver a la modista, le dejó una tarjeta con su nombre y sus teléfonos, diciendo que podía aportarle todos los datos que quisiera, pero que "no podía salir como testigo".

"Al día siguiente –prosigue el informe– la llamé por teléfono y me dijo que el jueves, al salir de la modista, pasaría por mi estudio. Ayer a las 15.30 horas llegó al estudio donde la atendí en presencia de mi secretaria Adriana, ante quien habló con toda naturalidad."

Después de darle algunos datos precisos sobre los vínculos entre su familia y la de Astiz, B. reveló, con toda naturalidad, un dato decisivo: "Alfredito fue a verla (a Dagmar) a Mar del Plata. Ella estaba en el hospital de la base naval y se encontraba muy mal, agregando esta vez la palabra *incontinente*, en lugar de *incontinenti* que había empleado el día anterior".

Según B., Astiz estaba muy arrepentido por lo que había hecho con la muchacha y le confesó a su amiga que había "metido la gamba". También le insinuó que él había solicitado que la trasladaran a Mar del Plata para intentar su recuperación. B. no le supo precisar en qué fecha el "Cuervo" había visitado a su víctima en Mar del Plata. En su informe, Méndez Carreras relacionó la revelación de B. con un dato público aparecido tres años antes en las confesiones del cabo de la Marina Raúl Vilariño a la revista *La Semana*, según las cuales afirmaba haber visto a la adolescente sueca en Mar del Plata, en un centro de rehabilitación para personal naval. Confesiones que llevaron al padre de la muchacha, Ragnar Hagelin, a realizar "una serie de diligencias tendientes a ubicar la famosa clínica".

"Después de haber hablado durante dos horas con B. –comentó Méndez Carreras– he llegado a la conclusión de que ha sido veraz en su relato y que por la gran cantidad de detalles que me dio era indudable que lo conoce íntimamente a Astiz."

"Esta versión –concluye el informe– indica que Dagmar Hagelin fue llevada a Mar del Plata para intentar su recuperación. Confirma lo que los marinos decían en el sentido de que 'habían cometido un error con la sueca'. Es probable que el mismo Astiz haya sido quien pidió su traslado por haber 'metido la gamba'. Dagmar no se habría recuperado de su herida, pues estaba en sillas de ruedas e 'incontinenti'. Es probable que ante este cuadro hayan resuelto, agotadas todas las probabilidades de recuperación, su traslado final". El eufemismo que reemplazaba a la palabra "vuelo".

Este informe recién ahora se conoce. Pero después de leer las dos adustas carillas es imposible dejar de imaginar una escena terrible: el asesino llevando la silla de ruedas de la víctima, hablándole en el atardecer de Mar del Plata, sorteando algún obstáculo del camino de grava, cruzándose con médicos y enfermeras. Con testigos que nunca dijeron una palabra.

Dagmar Hagelin.

Supremo

OBEDECE"

los hombres" y que, por lo tanto, el accionar militar era sólo uno de sus componentes.

También demostró por qué ha sido un hueso duro de roer para la democracia y por qué ha resistido tantos embates para retirarlo: "sé que en mí se personifica al oficial subalterno (...), aquel que conduce a sus hombres en la primera línea de combate". Por eso: "desde 1982 soy objeto de una ensañada persecución".

Entusiasmado con la gesta de esos oficiales subalternos que "regaron generosamente su sangre en los campos de combate", Astiz remató su arenga rechazando el "fascismo" de haber "cumplido órdenes". "Un soldado siempre cumple órdenes –se exaltó– pero un oficial aparte de soldado es caballero, y si se ampara en la obediencia debida estaría traicionando la confianza que la Nación toda deposita en él".

Al año siguiente le otorgaron el beneficio de la obediencia debida. El caballero naval no la rechazó.

"Había que matarlas"

La ideología del capitán de fragata Alfredo Astiz encuentra un adecuado reflejo en la de su abogado y amigo, Juan Aberg Cobo. En una oportunidad, cuando coincidieron en un programa de televisión, pero (obviamente) fuera de cámara, Aberg Cobo le comentó al abogado Horacio Méndez Carreras lo que opinaba el "Cuervo" sobre el tema de las monjas francesas. "El sostiene que había que matarlas, porque eran ideólogas. Y él piensa que los ideólogos, que no dan la cara e incitan a los demás, son más peligrosos que los guerrilleros que, finalmente, se la juegan."

Méndez Carreras se permitió recordarle este comentario en cámara y Aberg Cobo lo desmintió visiblemente alterado. No pudo, en cambio, librar a su defendido del cargo por el cual lo condenaron en París: la participación en el secuestro y la tortura de Alice Domont y Leonie Duquet.

Historia de un secuestro

Zafando de la justicia

El 27 de enero de 1977, Dagmar Hagelin llegaba a la casa de una amiga en la localidad bonaerense de El Palomar, cuando fue interceptada por un comando de la Armada del que formaba parte Alfredo Astiz. La adolescente sueca fue secuestrada y luego desaparecida. El hecho provocó continuas protestas del gobierno de Suecia, principalmente luego de cada resolución judicial favorable al Angel de la Muerte. Primero lo absolvió un tribunal militar y luego, en febrero de 1987, la Cámara Federal dictaminó su libertad por prescripción de la causa, aunque consideró probado el secuestro y la culpabilidad de Astiz. El fallo acreditó que Dagmar "fue privada de su libertad por personas armadas, las que luego de darle la voz de alto dispararon contra ella, causándole heridas, siendo luego introducida en el baúl de un rodado que partió con rumbo desconocido". También detalló que "fue privada de su libertad por personal de la Armada y se la mantuvo clandestinamente en cautiverio en la ESMA". El caso llegó a la Corte Suprema, pero el máximo tribunal rechazó en junio del '89 un recurso para reabrir la causa. Sin embargo, en 1992, la Cámara en lo Contencioso Administrativo dispuso que el Estado indemnizara con 250 mil dólares al padre de la chica por "daño moral" por el secuestro y asesinato de su hija.

"NO FUI, NO SOY, NI SERE MENEMISTA"

Cristina Kirchner veranea en Pinamar junto con su esposo gobernador.

El matrimonio respaldó el alejamiento de Gustavo Beliz.

La senadora Cristina y el gobernador Néstor son el matrimonio Kirchner, los dos primeros políticos del justicialismo que apoyaron el alejamiento de Gustavo Beliz. Distanciados del menemismo, no ocultan sus diferencias con la conducción del partido y, en el caso de la senadora, especialmente de la Cámara alta. Para Cristina Kirchner el problema es sencillo: "los menemistas no aceptan las diferencias".



(Por María O'Donnell, desde Pinamar) **En 20 años de matrimonio, Néstor y Cristina Kirchner construyeron una familia y una sociedad política. Se conocieron en La Plata, siendo dos estudiantes de abogacía que militaban en la izquierda peronista, se casaron y se fueron a vivir a Santa Cruz. El es gobernador desde 1991; ella, senadora desde el 10 de diciembre. Siguen dentro del justicialismo, pero el viernes pasado anunciaron su apoyo a la candidatura que Gustavo Beliz presentará por afuera del partido. Durante la conferencia de prensa el que habló fue el gobernador, pero ella no ocultó su protagonismo en la pareja. Desde que llegó al Senado, en diciembre pasado, Cristina Kirchner mantuvo posiciones duras que la llevaron a confrontar con los dirigentes del bloque: "es que los menemistas no aceptan las diferencias", dice.**

"Eso me pone mal, porque la historia del peronismo no es una historia de uniformidad. Puede ser que el hecho de que yo sea mujer torne todo un poco más folklórico, pero yo no confronto desde el lugar de mujer. Confronto en el Senado porque tengo una concepción diferente sobre cómo se debe acumular desde el peronismo", explica, para intentar justificar el revuelo que armó apenas llegó al Senado y que hizo que José Manuel de la Sota la comparara, durante una reunión de bloque, con los diputados de la Tendencia que en 1974 se negaban a votar la reforma al Código Penal.

Antes de ocupar su banca discutió con su par Omar Vaquir el criterio que aplicó el oficialismo para el reparto de poder en el Senado. Los que ocupan la presidencia de una comisión no pueden ser autoridades de la Cámara según el reglamento interno. La única excepción –le explicó Vaquir– sería la del senador Eduardo Menem, que tiene ambas cosas a la vez:

–¡Ah! Por supuesto... Jamás se me ocurriría discutirle al hermano del Presidente la presidencia de la Comisión de Relaciones Exteriores.

–Eso es muy injusto –le respondió Vaquir.

–¿Por qué? Si es el hermano del Presidente...

–Porque está ahí por méritos propios, no porque sea el hermano del Presidente. Para mí, Eduardo es mucho más que Carlos.

–Eso será para usted.

Cristina Kirchner prefiere no recordar el episodio, pero sostiene que, por ser el hermano del Presidente, Eduardo tiene dentro del bloque un peso que "muchas veces no se corresponde con el de un senador que debería ser un par como cualquier otro". De todos modos, aclara que ella no le resta méritos al senador Menem, porque "lo eligió la Legislatura riojana y respeto mucho las decisiones de cada distrito".

Cuando ocupó su banca le tocó discutir con otro de los operadores menemistas del Senado, Jorge Yoma, a raíz del escándalo por los pliegos de Ramón Saadi y de Horacio Massaccesi. Dentro del bloque justicialista fue una de los pocos que se negó a equiparar la situación del ex gobernador catamarqueño con la del ex candidato radical a la presidencia y ella lo explica así: "El problema es que algunos querían transformar el Pacto de Olivos en el Pacto de Devoto. Pero las cláusulas transitorias de la Constitución son muy claras. Nadie puede confundir la situación: Saadi no fue votado por la Legislatura catamarqueña, Massaccesi, en cambio, es senador electo. Pero Massaccesi tampoco se puede amparar en sus fueros, porque también en ese punto es clara la Constitución: los fueros son para proteger a los legisladores en sus opiniones y sus acciones como tales, no corren para los delitos comunes. En esos casos, el juez tiene que pedir el desafuero y el Congreso lo tiene que aprobar sin más".

Ejerció como senadora apenas 20 días, porque el 1° de enero empezó el receso en el Congreso y desde entonces veranea en Pinamar con su esposo y sus dos hijos, Máximo, de 18 años, y Florencia, de cinco. La casa es amplia, tiene estilo colonial y está ubicada frente a una cancha de golf. En ese ámbito, el matrimonio recreó un pequeño escritorio donde reciben los fax que les envían a diario desde la gobernación santacruceña con las cifras de la recaudación impositiva y de los fondos coparticipables. Cristina Kirchner revisa un fax lleno de números y se lo alcanza a su esposo.

Cuando regresa, dice que para ella la participación de la mujer en la política es algo natural, porque empezó a militar en los años 70 con su actual marido y jamás se distanciaron: "Siempre estuvimos juntos en política. Somos democráticos pero no al nivel de militar en listas encontradas, porque ahí pasaríamos a ser esquizofrénicos", comenta entre risas. Para terminar, Cristina Kirchner dice que "lo que más le molesta" al bloque oficialista del Senado es que ella pertenece "a un sector del partido que se define como no menemista, pero nunca lo fui, no lo soy ni lo seré, toda la vida fui peronista y lo voy a seguir siendo".

Alvarez

CON

Carlos "Chacho" Alvarez medita en Costa Rica si aceptan el pedido de José Octavio Bordón para definir en internas abiertas el candidato a intendente del Frepaso. La llegada de Gustavo Beliz, que pareció en principio complicar al Frente Grande, podría terminar siendo la fórmula para postular finalmente a Alvarez como precandidato a intendente. En un diálogo con **Página/12**, Alvarez dijo anoche que regresará el 23 de enero y recién entonces se comunicará con Bordón y los dirigentes del Frente.

Las parejas

MARIDOS,

(Por P. R. G., desde Pinamar) **"Je..., parece que estuvieras casado con la pipa y el libro", descargó Lidia Barbieri. Su esposo, el ministro Rodolfo Barra, entendió la indirecta y la invitó a posar con él en la foto. Lidia, una apasionada de la ópera, no se siente menos que su esposo. Todos los días, en el balneario Cozumel, dice "éste" para referirse al ex juez de la Corte Suprema. El ministro de Justicia bajó la vista. Rodeado de mujeres -veranea también con sus dos hijas–, Barra sabe que nunca conseguirá los dos tercios para cambiar esta legislación.**

Nada peor que ser "la pareja de". En vacaciones, uno puede pensar que eso termina, que habrá al menos 15 días o un mes de anonimato, pero ese no es el caso de las parejas de los políticos. Como la carpa de la playa se ha vuelto repentinamente la oficina del esposo –o de la esposa en el caso de Enrique Fernández Meijide– la situación se agudiza. Algunas sufren este tipo de vacaciones pero hay otras que disfrutan la situación para desplegar ante el público sus personalidades como diciendo "ojo que yo no soy un monigote". A la señora



espera en Costa Rica que se acalle la polémica por Beliz

RITMO DE MERENGUE

(*Por Gabriela Cerruti*) Pedrito, el conserje del Hotel Los Aromos en Kepos, un balneario de Costa Rica, se cansó de caminar las cinco cuadras que separan el teléfono del lugar de la playa en que Carlos "Chacho" Alvarez dormía la siesta, o intentaba hacerlo, debajo de una sombrilla. Es que a pesar de su decisión de mantenerse alejado de la polémica alrededor del apoyo de José Octavio Bordón a Gustavo Beliz los dirigentes del Frente Grande no dejaron de llamarlo para consultarlo. Pero Alvarez sólo atendió a Carlos Auyero y le pidió que transmitiera calma y pidiera mesura en las declaraciones hasta tanto resuelvan que actitud adoptarán. "No voy a hablar hasta que llegue y me comunique con Bordón", le dijo anoche a *Página/12*, "no quiero sumarme al despilfarro que están armando". Mientras tanto, algunos dirigentes del Frente comenzaron a evaluar una posibilidad que recurrentemente se vuelve seductora en los últimos meses: aceptar el reclamo de internas abiertas y que Chacho Alvarez fuera el candidato por el Frente.

Alvarez dice que está feliz, que son las primeras vacaciones que se toma en cuatro años y que nada le hará cambiar sus planes de regresar recién el 23 de enero.

–Pero el martes hay una reunión del Frente en la que se supone que usted estará.

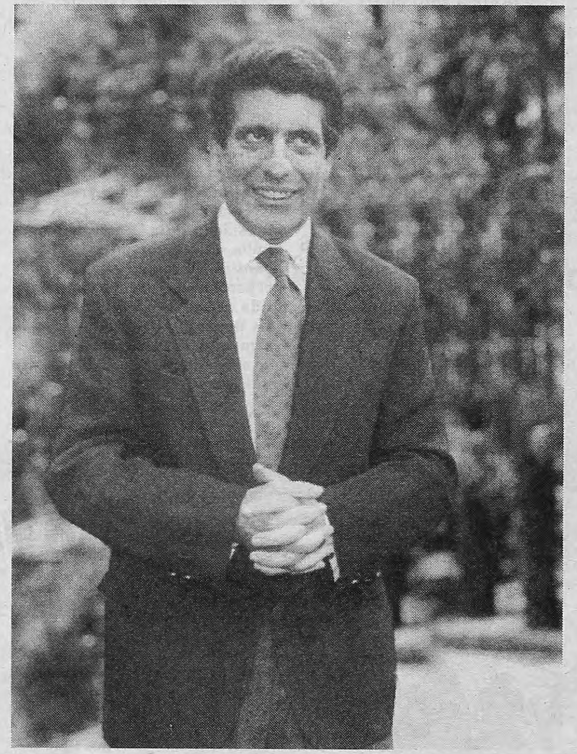
–Cuando el martes se reúna el Comando del Frente yo voy a estar volando a... ¿a dónde, Liliana? A Flamingo. Después me quedo para entrevistarme con el presidente y con el presidente de la Unicameral y el 23 estoy volviendo.

"Hay que bajar los decibeles de la bronca, porque en lugar de que todos estén hablando del conflicto del justicialismo, que hace que Beliz se vaya, están hablando del conflicto nuestro", le había dicho unas horas antes a Auyero, cuando éste se comunicó por teléfono. En ese punto, el diputado parece coincidir con Bordón. El senador mendocino se queja porque la virulencia de la reacción de Graciela Fernández Meijide y otros dirigentes del Frepaso hizo que no se pudiera aprovechar el costo político que significaba para el oficialismo el alejamiento de un dirigente que había sido ministro del Gobierno.

Porque está lejos y fuera del epicentro del conflicto –"Vi a seis argentinos en los últimos cuatro días, uno de ellos un padre de siete hijos, dos jóvenes con los que me pasé horas hablando, y nada más", explicó anoche eufórico a **Página/12**– o porque su posición es menos dura que la de Fernández Meijide, Chacho Alvarez parece más proclive a "discutir todo" que la senadora por capital. En la conversación con Auyero ambos coincidieron en el "fastidio" que les causaba la "soberbia" de Bordón y su ansiedad por tener un dirigente que le respondiera en la Capital. "Dice que tenemos que construir una alternativa en Capital, y nosotros no paramos de ganar hace tres elecciones, lo que pasa es que él no siente que haya ganado él", dijo Auyero en esa conversación.

El tema central de discusión con Beliz sigue siendo su apoyo o no a la política económica. El ex ministro sigue reivindicando su amistad con Domingo Cavallo y su coincidencia con el programa de lucha contra la inflación, pero no ha dicho nada hasta el momento sobre el modelo de crecimiento, la política de empleo y la política productiva, dos temas en que el Frepaso se distancia sustancialmente del Gobierno.

Bordón sigue insistiendo en que él y Chacho Alvarez ya le habían ofrecido a Beliz la posibilidad de internas abiertas para disputar la candidatura a intendente y, hasta el momento, Alvarez nunca lo desmintió. Pero la senadora Fernández Meijide prefiere no creerle, y el tema puede ser uno de los puntos serios de discusión el próximo martes, cuando se reúnan en la casa que Dante Caputo alquila en Cariló para debatir la posición frente al tema. "A mí no me consta. Yo estoy muy cerca de Chacho y no puede haber pasado desapercibido para nosotros siendo de tanta magnitud", insistió la senadora. La posibilidad de internas abiertas seduce a más de un dirigente dentro del Frepaso, no sólo a los bordonistas: finalmente la candidatura de Norberto La Porta fue parte de un acuerdo precipitado por la renuncia del ex concejal Aníbal Ibarra y cuando se pensaba que las elecciones se realizarían antes de fin año. La postergación hasta junio abre un nuevo panorama con nuevas variantes que analizar. Ibarra, quien renunció una vez a su candidatura para que se postulara Alvarez, volvió a soñar con la posibilidad de su postulación. "Si hay internas quiere decir que cambiaron las reglas, hay que barajar y dar de nuevo y estamos todos en las mismas condiciones", dicen a su alrededor. Ibarra intentó ser más preciso y se apartó del tono crítico de otros dirigentes del Frente hacia Beliz y, en cambio, dijo que "saludaba" que un ex ministro abandonara el menemismo. Pero después también planteó la discusión sobre los límites de la fuerza que integra, y hasta qué punto Beliz podría sumarse al proyecto en marcha sin intentar introducir modificaciones que cambiaran sustancialmente el espíritu del Frepaso.



Chacho Alvarez veranea en Costa Rica hasta el 23 de enero.
El pase de Beliz no le hizo interrumpir sus vacaciones.

"Muy fugaces y muy vagas"

"Si hoy hubiera elecciones el justicialismo ganaría con el sesenta por ciento de los votos", dijo ayer Carlos Menem en un intento por festejar el alejamiento de Gustavo Beliz del justicialismo. Los menemistas pretenden minimizar el impacto que causó que un ex ministro se haya alejado del Gobierno con denuncias de corrupción y recurrieron a la ironía o al cinismo para quitarle importancia. Pero Menem admitió ayer que consideraba una "deslealtad" la actitud de su ex escriba y, mucho más, sus acusaciones sobre corrupción que incluyeron "a lo más alto" del poder.

Menem dijo que las declaraciones de Beliz eran "muy fugaces y muy vagas" y que, finalmente, "son las mismas que hizo cuando se fue del Ministerio del Interior hace tres años". El Presidente se quejó porque el ex ministro "dice cosas que no puede probar" y dijo que "esto es muy fácil, yo puedo hacer cualquier imputación al señor Beliz, pero si no lo puedo probar es directamente una falta de responsabilidad".

Beliz habló de "estructuras corruptas" y consideró que "sería inútil abundar en detalles, creo que la sociedad entiende de qué hablo" pero cuando se le pidió precisiones sobre, dónde, cómo o quién, simplemente aclaró: "Me parece que lo que estoy señalando, decir que me voy del menemismo, responde con claridad y con creces a la pregunta".

de los políticos en vacaciones

ESPOSAS Y VOTOS

de Barra y a la esposa de Gustavo Beliz hay que anotarlas en este último lote.

Mónica González Gaviola es tan quejosa como la esposa de Barra. "Qué bueno es recibir a periodistas cuando uno está de vacaciones", ironiza la señora de Bordón. Pero la socióloga jamás haría quedar en ridículo a su esposo en la arena. Lo cierto es que él maneja la interna familiar de la misma forma en que se mueve en el Frepaso. "Mi agenda de la mañana la armo yo, pero la agenda de la tarde la maneja mi mujer, porque estamos de vacaciones", dice fuerte para que ella lo escuche y sonría. Después se la pasa todo el día, mañana y tarde, en reuniones y entrevistas.

Enrique Fernández Meijide es otro de los que sufren vacaciones con su pareja. Un divino para los progres, un gobernado para los machistas, el hombre estuvo al lado de su mujer en todas las reuniones y entrevistas -que fueron muchas- que ella mantuvo durante estos 15 días. Muy rara vez abre la boca. Lo peor es que a Enrique no le gusta mucho el mar argentino. "Yo me puedo bañar recién desde Santa Catarina, Brasil, hacia el norte", dice. "El agua acá es muy fría", explica tiritando. Por eso ayer estaba feliz: anoche volvió a Buenos Aires.

Estructura corrupta –como dijo Beliz– o no, lo cierto es que el menemismo ha logrado encontrar una salida al dilema de o vacaciones en familia o seguir haciendo política. Las esposas de Eduardo Menem, Roberto Dromi, Raúl Romero Feris, Alberto Lestelle y a veces la de Carlos Ruckauf asisten a las clases de Marina Romero, la profesora de gimnasia –"peromucho más que eso, profesora de vida", exagera– que da clases todas las tardes en el balneario CR. "A Susana Valente le gusta mucho la gimnasia pasiva, la yoga", dice a **Página/12** Romero, quien es una especie de gurú de la esposa del senador Menem. "Cada vez que la encuentro está mejor." Sus consejos a todas ellas van desde técnicas de caminatas, consejos sobre dietas y sesiones de baile de salsa. Todos los inviernos vuelve a encontrarlas en Las Leñas, y sus esposos agradecen que la "new age" haya atrapado sus vidas.

Fernanda Meritello no llegó todavía a la "new age". La esposa de Gustavo Beliz aprovecha que alquilaron a dos cuadras de la iglesia de Cariló para ir a misa seguido. Pero se ve que la paz interior no es algo que sobre en esa parroquia. "¿Por qué vienen a tocar mi timbre, a invadir mi casa, donde veraneo con mi familia? Váyanse de acá", les gritaba a los periodistas que llegaban a preguntar si su esposo había terminado de deshojar la margarita. El día del anuncio, sin embargo, la intimidad familiar y la privacidad cedieron ante la política y las cámaras. El jueves, ella estuvo al lado de su esposo y los dos cargaban a sus hijos y no parecía demasiado disgustada ante las cámaras.

Terragno mandó a Menem a Asia

El presidente Carlos Menem le preguntó al titular del radicalismo, Rodolfo Terragno, durante una conferencia de prensa, cómo se puede promover el desarrollo y el empleo sin volver a la inflación y Terragno lo mandó a estudiar la experiencia de Asia oriental "donde se aplica el Modelo Industrial Exportador y hay países que no tienen inflación, tienen empleo, tienen salarios en alza y crecen a un ritmo impresionante".

Chile tiene una pista más

La Fuerza Aérea de Chile habilitó una pista de aterrizaje y su respectivo campamento de apoyo en su territorio en Campo de Hielo Sur, zona limítrofe con Argentina y el último punto de demarcación pendiente en Hielos Continentales. La inauguración se llevó a cabo cuando un avión de la FACH aterrizó sobre la pista en medio de la inhóspita región, dos mil kilómetros al sur de la capital chilena.

Más oposición, menos problemas

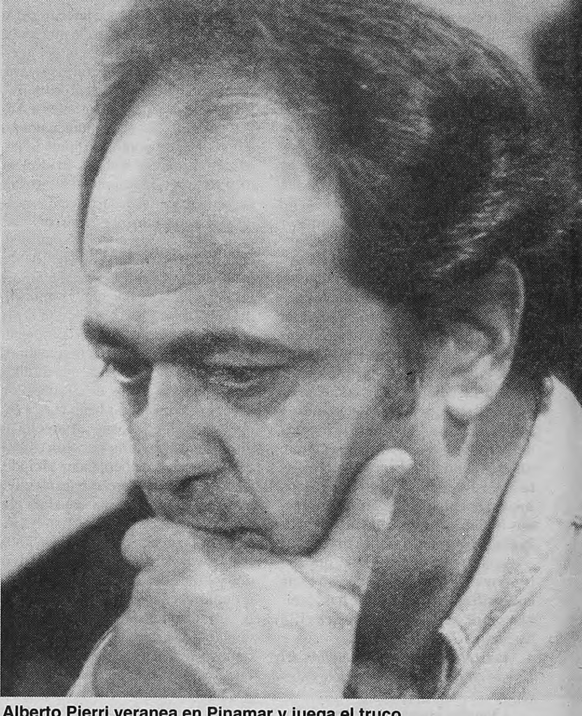
El jefe del bloque menemista, Jorge Matzkin, está confiado en que "a pesar de que la oposición parlamentaria será seguramente mucho más dura este año, el PJ logrará solucionar los problemas que le impidieron sancionar leyes por falta de quórum propio". Matzkin explicó que parte de ese optimismo reside en la posibilidad de que en la reunión del PJ convocada para el 7 de febrero se logren aunar criterios sobre "cómo evitar las dificultades".

Alberto Pierri analiza el

"BELIZ ESTA

El menemismo intentó minimizar las consecuencias del alejamiento de Gustavo Beliz. Sin embargo, escucharon con estupor sus acusaciones de corrupción y debieron admitir que siempre es difícil explicar por qué un partido en el Gobierno no logra retener a sus dirigentes. Alberto Pierri, presidente de la Cámara de Diputados, analizó para **Página/12** la situación del peronismo en Capital, las denuncias de Beliz sobre corrupción y el futuro político del ex ministro. "Si habla de corrupción estará hablando de él, porque él estaba adentro de esa estructura", dijo.

(*Por Pablo R. González, desde Pinamar*) Hoy tendrá uno de sus mayores desafíos en lo que va del año. En el balneario Cocodrilo jugará una final de truco, el juego de cartas que más le apasiona. El viernes a la noche ganó la semifinal pero el partido definitivo tuvo que postergarse para hoy –el premio son remeras y gorras de YMCA, la Asociación Cristiana de Jóvenes– porque el presidente de la Cámara de Diputados se demoró hablando con *Página/12* sobre qué significa para el peronismo y el gobierno la partida de Gustavo Beliz. Una síntesis de su discurso podría ser la siguiente: Beliz no negoció, criticó al partido y no le quedaba otra que irse. Al peronismo no le preocupa su alejamiento porque no se llevará votos y además, con él o sin él, la Capital Federal está de todos modos perdida. Una síntesis, en definitiva, de la postura oficial y pública menemista, aunque el cinismo no logre ocultar por completo la desazón que produce a un partido en el Gobierno ser incapaz de retener a sus dirigentes.



Alberto Pierri veranea en Pinamar y juega el truco.
"Creo que se está magnificando lo de Beliz."

Pierri suele hacer pocas entrevistas, un poco por timidez y otro poco por temor a ver sus dichos en blanco y negro: la pavura frente a la magia de la escritura. Pero esta vez aceptó dedicar algunas horas de sus vacaciones en Pinamar para analizar frente a **Página/12** el presente y el futuro del menemismo.

–¿Cómo evalúan la partida de Gustavo Beliz?

–En esta cumbre, o en esta reunión, que no sé por qué se la denominó como cumbre, el tema principal estuvo circunscripto al rol o a las responsabilidades que tiene el peronismo a partir de esta nueva etapa. Creo que se está magnificando lo de Beliz. No es tan importante que alguien abandone el justicialismo.

–¿Por qué cree que se exagera?

–Porque el peronismo no tenía, ni tiene, liderazgos absolutos en la Capital Federal. Beliz nunca participó en ninguna elección ni siquiera interna del justicialismo, ni fue candidato nunca a nada. Así que creo que el peronismo de la Capital Federal se debe una reestructuración, una renovación de sus cuadros y ahí va a estar el verdadero desafío.

–Pero Beliz fue ministro del Interior de este gobierno, lo que se diría un cuadro de este partido.

–En realidad, Beliz era un colaborador del Presidente. Como cuadro político del peronismo de la Capital nunca tuvo participación activa. Yo no lo he visto nunca haciendo campaña, nunca trabajando por una corriente interna.

–Usted dice que nunca fue candidato en una interna pero el año pasado sacó el 40 por ciento con su lista verde, aun cuando no fue como candidato.

–Sí, sacaron minoría y empezaban a hacerse notar. Pero esta fuerza se ha dividido y Beliz se ha ido con su imagen y sus ideas, pero sin gente.

–Beliz aseguró que el menemismo es una estructura corrupta. ¿Lo es?

–Si él dice eso estará hablando de él mismo, porque él formó parte de esa estructura a lo largo de los casi quince años que actuó junto al Presidente. El formó parte de esa estructura, él hacía los discursos del Presidente, se reunía durante muchas horas en forma diaria con el Presidente. Entonces es muy poco entendible que él ahora haga este tipo de críticas, después de formar parte de este poder político. Es muy poco entendible que esté como arrepentido.

–Usted dice que el peronismo de Capital se debe un debate. ¿Así lo evalúan desde el poderoso peronismo de la provincia?

–El peronismo de la provincia de Buenos Aires tiene un fuerte liderazgo y es lo que muchas veces importa en todo proyecto político. Hay una conducción indiscutida que es la de Duhalde y hay una política que la gente reconoce que es estar muy cerca de la gente, tratar de entender sus necesidades, tratar de resolver sus problemas. Por eso la gente reconoce que nuestro peronismo late con mayor intensidad.

> "Es muy poco entendible que él ahora haga este tipo de críticas, después de formar parte de este poder político. Es muy poco entendible que esté como arrepentido".

–¿Y por qué Beliz no podía ser ese líder que dice que falta?

–Si Beliz se hubiera mantenido en su propuesta aun contra cosas que a él pueda ser que no le hayan gustado o que no esté de acuerdo, tenía mucho futuro. Yo tampoco estoy de acuerdo con todas las cosas que no se pueden hacer en mi partido, pero si me voy porque no estoy de acuerdo, renegando a veces de injusticias, eso es no ser inteligente. Me parece que Beliz se ha equivocado. Si Beliz hubiera insistido, y hubiera discutido desde adentro sus diferencias, creo que hubiera tenido mucho futuro en el peronismo de la Capital.

–Pero no parecen lamentar su partida.

–Beliz fue armando su propia imagen. No lo hizo mal, logró penetrar en el electorado y creo que le faltó poder consolidar una estructura política a través de una línea interna que él podría haber conducido.

–Eso es justamente lo que él dijo que no quiso hacer. Si yo me hubiera sentado a negociar con ellos, hubiera sido candidato a intendente. Como no me quise sentar a negociar no lo soy...

–Yo pienso que tampoco hubiera llegado a intendente, ni negociando ni no negociando. Hoy por hoy, hay un liderazgo muy fuerte en la Capital que es el de De la Rúa. Le está llevando 10 o 15 puntos al resto de los candidatos. Le hubiera resultado muy difícil ganar al peronismo y le va a resultar muy difícil ganar, no importa el candidato. Porque está De la Rúa y hay otra fuerza importante como es el Frepaso que se aproxima, se asoma. Así que el peronismo va a tener que trabajar mucho. Tal vez ahora le toque al resto del peronismo, a las fuerzas internas, discutir quién será el candidato. Si va a ser Domínguez o quién va a ser y tratar de llegar a un final feliz.

–¿Por saber perdidas las elecciones el partido prefirió quedarse con Jorge Domínguez, que tiene 12 por ciento en las encuestas y no retener a Beliz que tiene 22?

–Bueno el que decidió irse fue Beliz. Si Beliz se hubiera quedado a dar la batalla interna, tal vez la hubiera ganado. Pero es muy difícil conseguir adhesiones y la solidaridad de otros dirigentes criticando a los propios compañeros. Es muy difícil que yo pueda hablar mal de mis

costo de la partida de Beliz para el menemismo

COMO ARREPENTIDO"

compañeros, hablar mal de la clase política y después pedirle solidaridad. Eso es prácticamente imposible.

–Digamos que el disenso dentro del peronismo tiene límites.

–No sé si tiene límites. Lo que no se puede es despotricar contra los propios compañeros, contra los amigos que pueden pertenecer al mismo proyecto. Creo que esto no se puede hacer en ningún ámbito. Ni en una organización gremial ni en un club de fútbol. No se puede hablar mal, ni se puede criticar a los que lo están acompañando o apoyando. Por eso creo que Beliz se equivocó. De todas maneras, ahora tendrá su propia posibilidad de llevar adelante su experiencia. Es un hombre joven y el futuro dirá si se equivocó.

–¿No cree que esta partida de Beliz es como cuando Cafiero se fue enfrentando a Herminio?

–No. Es muy distinto porque en aquel tiempo había un peronismo perdedor.

–Justamente, usted lo acaba de reconocer, el peronismo de Capital es perdedor.

–Ha sido perdedor y ha sido ganador. Erman González ganó en la Capital.

–Una sola vez. Y el año pasado salió tercero con el 22 por ciento.

–Pero ganó. De todos modos, aquel, el de Herminio, era un peronismo perdedor en todo el país. Era un peronismo que había llegado a su punto más bajo, fue una etapa de decadencia del peronismo. La renovación del peronismo fue la respuesta a ese estado en el cual no se escuchaba a los compañeros, no se podía opinar, a un peronismo del matonismo, a un peronismo salvaje. *–Bueno, usted acaba de decir que Beliz se equivocó, que no debió criticar a sus compañeros. ¿No cree que muchos peronistas de base pueden sentirse identificados con Beliz?*

–Yo creo que no. Porque todavía el peronismo se debe un debate interno. Ese debate no se ha dado. Me parece increíble pensar que hay gente que se vaya a ir con Beliz.

–El viernes a la mañana, el gobernador Kirchner le dio su apoyo. ¿No cree que el peronismo debe replantearse esta fuga de dirigentes?

–Pero Kirchner no se va del PJ.

–No, pero lo apoya. ¿No cree que si no hay un cambio van a seguir perdiendo dirigentes?

–Yo creo que el peronismo siempre se tiene que ir renovando. El peronismo ha sido alternativa a lo largo de 50 años porque sabe adaptar sus estrategias de acuerdo a los distintos tiempos. En algún momento el peronismo estatizó y ahora, entendiendo la realidad del mundo y del país, ha privatizado.

–¿Cree que las privatizaciones se hicieron bien?

–Creo que algunas se hicieron bien y otras más o menos. Creo que si tuviéramos hoy la experiencia que tenemos en privatizaciones, las podríamos hacer mejor. La de Aerolíneas, por ejemplo, fue una privatización mal hecha. Y en otras ha habido una exagerada concentración de grupos que todos conocemos. En muchos casos no se cuenta con el respeto necesario hacia los usuarios. Ahora se está hablando del aumento de los teléfonos. Como legisladores, estamos muy atentos con lo que se quiere llevar adelante. Nos parece increíble, inconcebible, que se ceda a un pedido de las empresas que más están facturando en el país. Si hubiera aumento en las tarifas telefónicas, a mí me olería muy mal.

–¿A qué le olería?

–Sentiría preocupación. Porque esto no corresponde. Veríamos cómo actuar desde el Parlamento, porque esto sonaría a maniobra bien orquestada.

–Pero ustedes ¿qué podrían hacer?

–Bueno, hay entes reguladores que tendrán que asumir la responsabilidad si se llegaran a autorizar estos aumentos. Creo que el Parlamento les caería con todo el peso porque esto lo estamos siguiendo con mucha, mucha atención.

A Menem no le avisaron

El presidente Carlos Menem dijo ayer que la Argentina no recibió información oficial alguna de Israel sobre un posible atentado iraní contra el embajador israelí Yitzhak Aviran o el dirigente judío Rubén Beraja. "No hay información oficial por parte del gobierno de Israel", dijo Menem. El ministro Carlos Corach les había ofrecido el viernes protección luego que la televisión estatal israelí denunció la posibilidad de un atentado.

Opinión

Por Ariel Garbarz *

Un sistema diseñado para facilitar las jubilaciones truchas

Según el titular de la ANSeS, el Estado "pierde" por año u$s 250 millones, según el Presidente de la Nación u$s 800 millones, por las 100 mil o las 300 mil jubilaciones "truchas" según cada versión.

En 1994 la DGI contrató en forma directa a IBM para la provisión de un sistema de procesamiento de datos para el nuevo régimen jubilatorio por un monto de u$s 400 millones. En el mismo año la ANSeS también contrató a la Big Blue para la reconversión tecnológica de sus sistemas informáticos por u$s 54 millones.

Todos los sistemas informáticos administrativo-contables, independientemente de su aplicación concreta, tienen tres objetivos básicos generales a lograr sobre los procesos administrativos involucrados: mayor confiabilidad, mayor precisión y mayor rapidez que las obtenidas sin la implementación del sistema computarizado. De estos tres requisitos elementales, el que resulta indispensable cuando se trata del manejo de fondos públicos es el de confiabilidad.

Si la ANSeS paga u$s 54 millones y la DGI u$s 400 millones, para informatizar la administración de más de u$s 13.000 millones distribuidos entre 3.585.514 jubilados, estarán realizando una buena inversión, siempre que a cambio obtengan una asignación "confiable", precisa y rápida de estos recursos públicos. Esto es así sin entrar a analizar si con los 453 millones de dólares pudieran haberse pagado sobreprecios del orden del 100 por ciento como habría ocurrido en el caso del Banco Nación donde se contrató por 249 lo que costaría 120.

Pero si se gastan 453 millones en sistemas informáticos destinados a la Administración Nacional de Seguridad Social que:

1) No exigen certificados de supervivencia anuales.

2) No requieren al PAMI los certificados de defunción, aunque sea una vez por año.

3) No constatan a los jubilados fallecidos.

4) No detectan las jubilaciones duplicadas con el mismo certificado de trabajo.

Entonces estaríamos ante un sistema informático diseñado para facilitar las jubilaciones irregulares.

Son inaceptables las excusas al estilo de "40 años de administración muy permisiva", como así también los ejemplos aislados como el de las 30 pensiones con un mismo electrocardiograma, cuando ya estamos frente a 156.000 casos detectados de pagos incorrectos que podrían haberse evitado con un mediocre sistema informático: 32.000 muertos confirmados más 32.000 que jamás se presentaron al censo, más 12.000 jubilaciones transitorias vencidas, más 10.000 jubilaciones dobles, más 70.000 con salarios de familiares inexistentes. Ni siquiera contamos con el consuelo de que estos cientos de millones mal pagados hayan ido a parar a manos de jubilados.

La ANSeS se creó en 1991 uniendo 18 cajas de jubilación distintas. Han pasado más de 4 años para unificar los 18 archivos y para diseñar programas de computación accesibles a cualquier profesional en sistemas, que contengan los requerimientos mínimos elementales descriptos para validar una asignación jubilatoria y que bloqueen los más sencillos intentos de manipulación, requerimientos increíblemente ausentes. Sistemas que deberían poseer un nivel de confiabilidad muy alta pero que pueden lograrse con técnicas informáticas de complejidad muy baja. Sistemas por los que pagamos cientos de millones de pesos y que están generando cientos de miles de jubilaciones "truchas" con cientos de millones de pesos "perdidos" de la cuenta más voluminosa del presupuesto nacional.

Un sistema informático confiable en el que podamos depositar la confianza que cada día nos cuenta más depositar en los responsables del resguardo del dinero de nuestros abuelos.

** Ingeniero en Electrónica. Rector del Colegio del Pacífico. Profesor a cargo de la cátedra de Tecnología de Computadoras (UBA) y Sistemas de Comunicaciones (UTN).*

El malón de Menem

JUSTICIA A LA

"Es la venganza de nuestra provincia contra el puerto", define un conocido jurista riojano al desembarco de abogados de la provincia del Presidente, y estrechamente vinculados con él, en los más altos puestos de la justicia nacional. La designación de otro camarista vino a completar el equipo formado por el presidente de la Corte Suprema, Julio Nazareno, el secretario de Justicia, Elías Jassan, y el procurador general, Angel Agüero Iturbe.

(*Por Susana Viau*) El Boletín Oficial informó el lunes 8 de enero del último traslado: el decreto que designó como camarista en lo penal económico de la Capital a Miguel Angel Romero, hasta el día anterior juez federal en La Rioja. Desde 1989, un buen número de abogados de la provincia fueron centrifugados hacia el Poder Judicial de la Nación. Muchos suponen que la "riojanización" de la magistratura implica, entre otras cosas, la adopción de un estilo que, impulsado desde la gobernación por el propio Menem primero y por Bernabé Arnaudo después, hizo del foro provincial un caos y de su Tribunal Supremo una prolongación del cargo político. Hay ejemplos sobresalientes de esa tendencia migratoria: riojanos son el presidente de la Corte Suprema, Julio Nazareno, el secretario de Justicia, Elías Jassan y el procurador general, Angel Agüero Iturbe quien, además, tomó del estilo presidencial la costumbre de designar familiares para cubrir puestos en el área bajo su control. Analizando el fenómeno, Ricardo Mercado Villafañe, abogado riojano de larga trayectoria, comentó risueño: "Esa es nuestra venganza, nuestra venganza sobre el puerto".


Tony Valdez

Presidentes de la Nación y de la Corte. De compartir el estudio a compartir el poder.

El nombramiento de Romero fue producto de una prolija ingeniería administrativa y muestra hasta qué punto la integración del Poder Judicial importa en los más altos niveles del Ejecutivo. Ex fiscal, ex camarista penal y juez federal en La Rioja, Romero es visto por sus colegas como un hombre razonable y conciliador. La jubilación del juez Fernando Oyuela en el Tribunal Oral en lo Penal Económico de la Capital Federal y su reemplazo por Héctor Acuña dejó libre una vocalía en la Sala A de la Cámara: el hecho no pasó desapercibido y el hueco fue llenado de inmediato por Romero. Tampoco pasó inadvertido para los lectores del Boletín Oficial que saben que, en esa jurisdicción, se cocinan causas pesadas; desde los vaivenes de la Operación Langostino hasta las evasiones impositivas de las empresas vinculadas al grupo Yabrán y las derivadas del escándalo informático del Banco Nación. A la vez, especulan en La Rioja, donde la movida fue ejecutada en la mayor reserva, el nuevo destino de Romero deja libre un lugar apetecido. De todos modos, agregan esas fuentes, el pase de Romero no es el caso más flagrante: al menos, señalan, resulta incuestionable su trayectoria judicial.

La del presidente de la Corte Suprema de Justicia, Julio Salvador Nazareno, era una de las varias chapas atornilladas sobre la descascarada pared del estudio jurídico de los hermanos Carlos, Eduardo y Munir Menem, un despacho que, según chismorrean ciertas publicaciones locales, sólo se cerró en dos ocasiones: el día que la DGI lo clausuró en el curso de un operativo y luego, de modo definitivo, cuando sus integrantes fueron convocados por la actividad política a Buenos Aires. Cuentan los veteranos del foro riojano que el actual presidente de la

EL HUEVO DE LA SERPIENTE

(*Por S.V.*) El esquema diseñado a nivel nacional parece reproducir las distorsiones que corroen la justicia riojana. A título de ejemplo se señala que la Constitución sancionada en 1986 dispuso que los integrantes del Superior Tribunal de Justicia ocuparan ese cargo por un período no mayor a los seis años. Una modalidad que, criticada por importantes constitucionalistas, no trajo sino "lucha interna, confusión e inseguridad jurídica", de acuerdo con la opinión de la clase política local. Esos mismos sectores recuerdan que en el máximo tribunal riojano –de siete miembros– fueron designados hace quince días Mario Guzmán Soria, ex subsecretario de Gobierno y ex candidato a diputado provincial por el PJ, y Ramón Ricardo Ruarte, presidente del Consejo Profesional de Abogados, vinculado estrechamente a Eduardo Menem. Allí, en la sede del Consejo Profesional, fue presentado el libro sobre derecho administrativo escrito por Eduardo Menem y Roberto Dromi. En ese mismo sitio se celebró, a fines del año pasado, un homenaje al presidente de la Nación, organizado en forma conjunta con la Fundación para La Rioja Argentina, que preside el hermano senador. Ninguno de los dos nominados contaba con antecedentes en la Justicia. Algo que no es novedad en el alto tribunal. El resto de sus miembros también procede de la cantera partidaria: Tulián Vega es un ex secretario de Derechos Humanos, ex ministro de Gobierno de Carlos Menem y convencional del PJ riojano; Félix Rivero, ex secretario de Gobierno de Menem; Nicolás Luna Corzo, ex integrante del Ministerio de Gobierno de Bernabé Arnaudo; Carlos Grimaux, ex convencional del PJ y funcionario en cargos menores del gobierno provincial. Si bien la feria ha impedido que Guzmán Soria y Ruarte asuman sus cargos, el verano no atemperó los irritados ánimos del foro que, por intermedio del Colegio de Abogados de La Rioja, solicitó su dimisión basándose en una apelación patriótica: "Como una manera –dijeron– de devolverle a la provincia la fe en la justicia".

RIOJANA

Corte no era ni el más sagaz de los socios ni tampoco muy afecto a la lectura de los tratados de derecho. Nazareno también había pasado por la Municipalidad de La Rioja durante la dictadura y por el Superior Tribunal de la provincia durante la gobernación de Menem. "Es una persona de buen talante. Se lleva bien con todos, menos con el derecho. Y, bueno –se lamentó ante **Página/12** un jurista riojano–, ya ve: Joaquín V. González no pudo llegar a la Corte...pero llegó Nazareno". También el secretario de Justicia de la Nación, segundo en la escala jerárquica del ministerio, Elías Jassan, es coterráneo de Carlos Menem. Titulado como abogado y sin antecedentes en la Justicia, su paso por la función pública ocurrió durante la última dictadura militar como asesor de la policía provincial.

La familia es la base de la justicia

Un caso singular es, sin duda, el del procurador general Angel Agüero Iturbe: ministro de Gobierno de Menem y luego presidente del Tribunal Supremo provincial, Agüero Iturbe es definido por quienes lo conocen demuchos años atrás como poseedor de una personalidad autoritaria, pero más "intelectual" que Nazareno y Jassan. Quizá sea debido a esa firmeza que, pese a la acordada de la Corte disponiendo que los parientes próximos de los funcionarios judiciales no podían recibir otra designación que la de secretario privado, Agüero Iturbe nombró a su concuñado, el abogado Sergio Moreno, en el puesto de secretario letrado de la Procuración (equivalente al de juez). Fiel al principio de que no hay nada como la familia unida, Agüero Iturbe llamó también a su lado a las dos hijas de su hermana; una, como empleada administrativa y la otra, Verónica Kovac, como prosecretaria letrada de la Procuración. Ninguno de los parientes del procurador tenía antecedentes en el Poder Judicial y la prosecretaria exhibía un flamante título de abogada. "No es una condición expresa tener hecha alguna carrera en la Justicia –explicó a este diario un experto en Tribunales–, pero el procurador es el fiscal de fiscales y la responsabilidad que asumen sus subordinados, en las causas en las que les toca dictaminar la legalidad del procedimiento seguido, hacen grave y delicada la consideración de la idoneidad a la hora de resolver quiénes van a ser sus colaboradores. La decisión no puede recaer en cualquier Carlitos. Eso también hace a la seguridad jurídica."

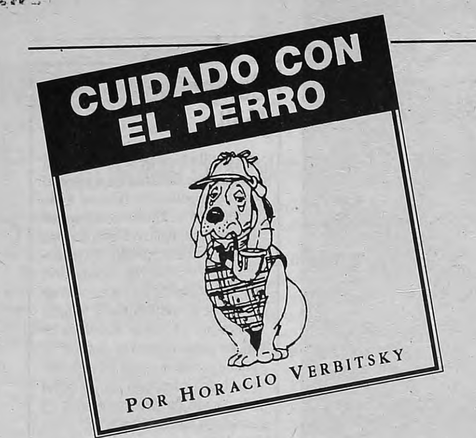
La generosidad del procurador no se limitó a los lazos de sangre. Otro riojano, el fiscal de Cámara Joaquín –Chicho– Gasset fue convocado por Agüero Iturbe a sumarse al equipo de asesores de la llamada Comisión Antimafia. Es que, por sobre todo, Joaquín Gasset Waidat fue socio del estudio de Agüero Iturbe en La Rioja, encargado de representar y llevar los asuntos del estudio Menem cuando todos sus integrantes estaban ya ocupando cargos de primera línea a nivel nacional. Joaquín Gasset es hermano de Juan Hermenegildo –Yuyo– Gasset Waidat, nombrado por Carlos Menem como titular del Banco de La Rioja y, más tarde, liquidador de la Caja Nacional de Ahorro y Seguro. Ambas historias tuvieron visos de escándalo. Una, inconclusa, está congelada desde hace dos años al decretarse el secreto profesional bancario, medida que logró mantener en la sombra los apellidos "de las 25 familias que se fumaron en pipa el Banco de La Rioja". La gestión de Gasset al frente de la Caja de Ahorro fue denunciada por haber dado créditos discrecionales y sin garantía a María Fátima Menem, Angel Luque y a una sociedad conformada por miembros de la familia Granillo Ocampo, entre otros. Un tercer componente del bufete del procurador, Daniel Mercado, mucho más joven que Agüero Iturbe, fue integrado, asimismo, como adjunto, al plantel de fiscales de la Capital. Al parecer, el procurador le había prometido traerlo a Buenos Aires no bien se presentara una oportunidad y oportunidades, por lo que se ve, nunca faltan.



Presidente de la Corte Suprema, Julio Nazareno.

Sentencia fácil

El gatillo fácil tiene palenque en que rascarse. El 2 de diciembre el cabo de la policía de Buenos Aires Néstor Darío Lodoli mató a Enrique Matera de un balazo a quemarropa en la puerta de la bailanta "El palenque" de Villa Caraza. Apenas tres semanas después los camaristas de Lomas de Zamora Alfonso González Lozano y Esteban Alsina dictaron su sobreseimiento definitivo: aunque estaba de civil y fuera de servicio había cumplido con su deber y disparado en defensa propia. El juez Hugo van Schilt aún tenía diez días de plazo para resolver y había ordenado una serie de medidas de prueba, que nunca se realizarán porque la Cámara cerró el caso, en una resolución sin precedentes, de apenas tres fojas, adoptada en un par de horas. De haberse respetado el plazo legal, que vencía en enero, el hábeas corpus hubiera recaído en la Cámara de Quilmes, que es la de feria. La especialidad de la de Lomas es devolver la libertad a cuanto policía sea detenido por robos, homicidios o enfrentamientos fraguados, como los ya famosos de Monte Chingolo y Wilde.



Misiones, caso piloto para la independencia de la justicia del poder político

CUENTOS DE LA SELVA

El país del mañana

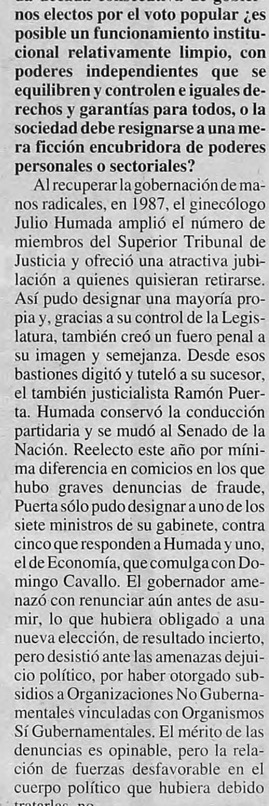
La Argentina es el país del mañana", sostiene el periodista italiano Genaro Bevioni. Su explicación de esta frase no es complaciente: "Uno de los lemas argentinos es no hagas hoy lo que puedes hacer mañana", ya que "los millones se consiguen fácilmente en préstamo en el exterior". Bevioni fustiga la "loca prodigalidad" de los sectores sociales beneficiados por la política del gobierno, su "mal gusto", su inclinación "a considerarse como una estirpe predilecta por Dios", que debe "consumir y no producir" y vaticina una gran crisis, por la "indescriptible dilapidación del dinero público, la confusión de los poderes y la corruptela política, el abandono de la justicia, una profunda ignorancia y un funesto orgullo, que impiden la conciencia de la exacta situación del país en el mundo, de sus gravísimas condiciones de nación deudora y de su absoluta necesidad de capitales extranjeros por miles de millones durante muchos años". Su ácida visión merece una atenta lectura.

Bevioni sostiene que "el único modo de obtener algo de la actividad burocrática es ofrecer una propina", que "tiene un nombre solemne, de una resonancia griega, que abre todas las puertas. Se llama coima". Las coimas "no tocan a los empleaduchos sino que llueven muy arriba, sobre los altísimos representantes del Poder Ejecutivo y son proporcionales a la excelencia del personaje que las recibe". La coima "corre siempre, ante todo cuando están de por medio los grandes negocios estatales". De este modo, "la política es una profesión de oro, que puede enriquecer en poquísimos años a quien sabe practicarla". Muchos políticos han llegado al gobierno sin fortuna "y han abandonado sus cargos con millones en los bolsillos". La consecuencia es que "mientras en Buenos Aires se gastan tan alegremente los centenares de millones del dinero público, en los desiertos de La Rioja y de Jujuy los maestros no cobran desde hace cinco meses y sufren la vergüenza y el hambre".

Esto es posible porque "los órganos de la vida constitucional sufren el más profundo proceso de desorden que se pueda imaginar. No hay país sobre la tierra donde la confusión de poderes haya sido empujada a tan extremas consecuencias". Luego de enumerar todos los derechos garantizados en la joven Constitución, Bevioni ironiza que "estamos mejor que en Inglaterra, donde todavía se vive sobre la base de la decrépita Carta Magna" y afirma que "el régimen presidencialista se ha convertido en pura y simple dictadura. El presidente es todo, el Congreso nada", el Poder Judicial "no tiene independencia y el Poder Ejecutivo no tiene frenos". En ningún otro país "el sentimiento de la justicia está más lejos de la conciencia pública" y "la injusticia y la inseguridad reinan en su mayor alcance". Los jueces "gozan de escasa fama en cuanto a capacidad e incorruptibilidad", e ir a juicio "es una de las más grandes desventuras. Cualquier transacción es siempre preferible a las más fundadas esperanzas de una sentencia victoriosa. En materia penal las cosas todavía están peor". La vida humana, observa, "tiene muy escaso valor. Un grave delito contra la propiedad es casi siempre castigado con mayor severidad que un grave delito contra la persona". A los peores delincuentes "una maravillosa impunidad los protege".

Sin embargo, "la Argentina es un centro de atracción magnética de capitales mundiales". Aunque "debe sacrificar una fracción enorme de su producción para satisfacer a los acreedores externos mucho mayor es el ejército de nuevos capitales que a cada año llega y oculta en su resplandor la insuficiencia orgánica de la economía nacional para enfrentar todos los compromisos, dejando un margen autónomo de ahorro". Esto produce una ilusión de prosperidad, pero "una causa cualquiera puede provocar la parálisis en la importación de los capitales extranjeros" así el encantamiento cesaría y la Argentina puede llegar a encontrarse en insolubles inconvenientes para saldar sus cuentas con el resto del mundo.. Aunque ello no sucediera, el país deberá asumir "la trágica certeza de haber caído en la más terrible y humillante esclavitud posible: la esclavitud financiera". Bevioni se pregunta "cuál será el resultado final que surgirá de esta hirviente mezcla de corrupción política, dilapidación económica, injusticia social y frenesí patriótico" y recomienda volver a "las únicas y buenas armas de los pueblo sanos, la justicia, la cultura, el trabajo y la economía". El libro, que la editorial Leviatán acaba de publicar en castellano, fue escrito en 1910, fruto de las observaciones de Bevioni en el Centenario del primer gobierno autónomo de la Argentina.

Una tácita coalición de funcionarios, grandes empresas, obispos del Opus Dei y de la Compañía de Jesús, periodistas independientes, partidos de oposición, fracciones del partido del gobierno y hasta la embajada de los Estados Unidos, confrontaron abiertamente con la nueva clase política que desde posiciones institucionales avanza sobre las relaciones económicas y por primera vez consiguieron ponerle límites. Los cuentos de la selva de Misiones no dejarán de tener ecos en el resto de las provincias y en la Nación, donde rige el mismo sistema de acumulación de poder y arbitrariedad en una sola mano.



Nadie pudo entender mejor que Carlos Menem los cuentos de la selva que vino a contarle el señor obispo, porque lo mismo que en Misiones ocurría en La Rioja y ese fue el modelo que desde 1989 se contagió a la Nación: un Superior Tribunal de Justicia y un fuero penal dependientes de la voluntad política de un hombre, que además preside el partido del gobierno, controla el Poder Legislativo, las bancas de la provincia en el Senado de la Nación y avanza sobre las relaciones económicas. La novedad absoluta, que Menem debe haber evaluado con la mayor gravedad, es la coalición de intereses diversos convocada para enfrentar a este sistema de poder que, con sus más y con sus menos, rige provincia por provincia en todo el país: un funcionario que decidió resistir la corrupción, la prensa local, un sector minoritario del partido oficial, la oposición política, el poder económico regional, la Iglesia Católica y la embajada de los Estados Unidos. Tal vez sea la primera confrontación tan abierta entre los factores de poder tradicionales y la nueva clase política que desde el poder institucional amenaza sus negocios. El desenlace de este combate entre los grandes felinos de la selva interesa también a los animales más pequeños, y no sólo en Misiones, porque no dejará de tener ecos, provinciales y nacionales: en la segunda década consecutiva de gobiernos electos por el voto popular ¿es posible un funcionamiento institucional relativamente limpio, con poderes independientes que se equilibren y controlen e iguales derechos y garantías para todos, o la sociedad debe resignarse a una mera ficción encubridora de poderes personales o sectoriales?

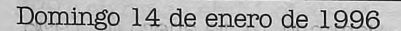
Al recuperar la gobernación de manos radicales, en 1987, el ginecólogo Julio Humada amplió el número de miembros del Superior Tribunal de Justicia y ofreció una atractiva jubilación a quienes quisieran retirarse. Así pudo designar una mayoría propia y, gracias a su control de la Legislatura, también creó un fuero penal a su imagen y semejanza. Desde esos bastiones digitó y tuteló a su sucesor, el también justicialista Ramón Puerta. Humada conservó la conducción partidaria y se mudó al Senado de la Nación. Reelecto este año por mínima diferencia en comicios en los que hubo graves denuncias de fraude, Puerta sólo pudo designar a uno de los siete ministros de su gabinete, contra cinco que responden a Humada y uno, el de Economía, que comulga con Domingo Cavallo. El gobernador amenazó con renunciar aún antes de asumir, lo que hubiera obligado a una nueva elección, de resultado incierto, pero desistió ante las amenazas de juicio político, por haber otorgado subsidios a Organizaciones No Gubernamentales vinculadas con Organismos Sí Gubernamentales. El mérito de las denuncias es opinable, pero la relación de fuerzas desfavorable en el cuerpo político que hubiera debido tratarlas, no.

En setiembre Humada realizó una nueva demostración de poder, al exigir la renuncia del Fiscal de Estado, que es el asesor jurídico del gobernador. La Fiscalía es significativa para el financiamiento político, porque le compete negociar las transacciones extrajudiciales en las grandes causas contra la provincia, y en este momento están llegando a su conclusión la quiebra de la constructora Conarsa y la expropiación de las tierras de la represa Urugua-í, en las que hay en juego casi 300 millones de dólares. Además, la segunda gobernación de Puerta, que hasta ahora sólo privatizó los casinos y el banco provincial, será la del desguace del Estado. Con pesadas deudas financieras y un déficit operativo de unos diez millones de pesos mensuales (sólo se pagaron los sueldos de diciembre inferiores a 300 pesos, y los aguinaldos recién se cobrarán en marzo) la venta de Papel Misionero, Electricidad de Misiones, Obras Sanitarias y TV Canal 12 son ineludibles. En Misiones se atribuyen contactos a Humada con un grupo interesado en uno o más de las licitaciones (el sindicato de Luz y Fuerza y un empresario del transporte de combustible, que constituirían la base local para una asociación con grupos nacionales e internacionales) y también en estos casos el dictamen del Fiscal de Estado es decisivo.

El Fiscal Alvaro Caamaño se negó a renunciar y Humada promovió su juicio político ante el Procurador General, Miguel Angel Piñero, con cargos poco consistentes. El gobierno nacional había propuesto a Piñero como juez federal en 1992, pero retiró el pliego cuando el senador radical Adolfo Gass preguntó si era la misma persona procesada en la década del 70 por un robo a mano armada. Durante cien días, la provincia vivió pendiente de las alternativas del jurado de enjuiciamiento que debía resolver si correspondía el juicio político. En esa larga batalla por la composición del jurado, con recusaciones, excusaciones, madres enfermas y fugas al Paraguay, se fueron definiendo los alineamientos que, por primera vez en casi una década, contrariaron el poder del caudillo, que no es un hombre tolerante. En abril de este año, durante un acto proselitista llamó "rata" y "víbora" al periodista Angel Kovalski, que había investigado casos de corrupción en la provincia, y prometió "no dejarlo ni a sol ni a sombra" y "aplastarlo". En las querellas que se cruzaron, Humada mostró su concepción de la prensa: exigió que Kovalski presentara su título de periodista y solicitó que fuera inhabilitado para el ejercicio de la pro-



El Superturco Abrazián





fesión, dos reclamos sin sustento legal. En junio, otro de sus jueces cayó sobre el periodista más popular de la provincia, que desde una radio se exalta denunciando los malos pasos de los funcionarios. Una movilización rodeó la comisaría donde estaba detenido y al día siguiente recuperó la libertad. Desde entonces, una historieta local lo presenta como *Superturco*, el campeón del combate contra la corrupción. Su nombre: Alfredo Abrazián, el hermano de Sonia Cavallo.

De lejana vinculación con el desarrollismo, el Fiscal Caamaño es hijo de la directora de un colegio sostenido por el emporio yerbatero de la región, Las Marías, y amigo personal de su propietario, Adolfo Navajas Artaza. Accionista minoritario del diario *El Territorio* y asociado político de Puerta, Navajas Artaza es otro probable participante en las privatizaciones y, en consecuencia, enemigo natural de la asociación espuria entre política y negocios. El obispo Alfonso Delgado fue la adquisición más notoria de la coalición. Antes de Posadas fue obispo de Santo Tomé, en Corrientes, el centro de la actividad de Las Marías, y la primera diócesis del país asignada a un hombre del Opus Dei. "La inseguridad jurídica es el primer paso hacia la corrupción económica y la impunidad que señaló el Papa", dijo Delgado. Para sorpresa de todos, se le sumó el obispo de Puerto Iguazú, el jesuita Joaquín Piña. Mientras Delgado se viste y habla como un hombre de negocios, Piña se identifica con los pequeños colonos, fustiga al neoliberalismo capitalista, reivindica la teología de la liberación y advierte que "en Misiones la gente está en el camino de Chiapas". Juntos firmaron un documento denunciando la "peligrosísima inseguridad e indefensión jurídica", que obviamente afectan a la clientela pastoral de uno y otro, y solicitaron al gobierno nacional la intervención de la justicia de la provincia. El texto fue consultado con el Nuncio Ubaldo Calabresi y el cardenal de Córdoba Raúl Primatesta, lo cual da la medida de su respaldo institucional. El primer desertor de las tiendas de Humada fue el diputado Jorge Galeano, vinculado con el obispo Delgado, quien desafió la disciplina partidaria y votó en contra del enjuiciamiento. En su voto dijo que se trataba de un caso político y no jurídico. En voz baja tradujo al idioma de la selva el precepto romano *in dubio, pro reo:* "Por política estoy dispuesto a absolver a un culpable, pero no a condenar un inocente". No es una línea divisoria ideal, pero tampoco desdeñable. ¿Pero cómo fue posible que se mezclaran el agua de la Compañía de Jesús con el rancio aceite del Opus Dei? La respuesta puede encontrarse en las calles de Posadas, donde las líneas de colectivos de la esposa de Humada compiten cada día más ventajosamente con las de Eduardo Zbikoski, según se mire un protegido o un protector de la Iglesia. Al entregar el documento, Delgado dijo que sabía de primera mano que diplomáticos extranjeros habían sugerido no invertir en Misiones por su inseguridad jurídica. En público se negó a identificarlos pero off the record dijo: "James Cheek". La empresa interesada es Union Carbide, una de cuyas subsidiarias quiere quedarse con Papel Misionero y agitó ante Puerta la zanahoria de una inversión por 800 millones de dólares.

La pulseada comenzó a definirse cuando la coalición sumó como uno de los defensores de Caamaño al ex fiscal Luis Moreno Ocampo. Los tres miembros del Superior Tribunal que integraban el jurado negaron airados la versión de haberse visto con Humada y el Procurador Piñero en casa de una ministra. Cuando Moreno Ocampo mostró las fotos, los videos y el acta notarial que probaban el encuentro, la tierra colorada se abrió para tragarlos y en su reemplazo asumieron los tres jueces que aún quedaban de la gobernación del radical Ricardo Barrios Arrechea. El viernes de madrugada el jurado declaró nulas las actuaciones, cuando faltaban horas para que venciera el plazo legal. Ahora, claro, comienza la contraofensiva y el juicio político se cierne sobre Piñero y por lo menos dos jueces supremos, Luis Alberto Absi y Jorge Rojas. Este miércoles, cuando el gobernador Puerta vuelva a recibir a los representantes de Union Carbide tal vez uno y otro estén menos preocupados por la inseguridad jurídica. Puerta ya mantuvo contactos con la UCR misionera, para discutir criterios de designación de los hipotéticos nuevos jueces. En el Superior Tribunal, el gobernador propondría tres y la UCR dos. Igual que los jueces penales, todos deberían ser "profesionales idóneos, moralmente intachables y de larga trayectoria", y cada partido tendría poder de veto sobre los candidatos del otro, hasta llegar a una propuesta conjunta.

Caamaño está contento con el resultado, pero no se confía ni en los empresarios ("los principales corruptores") ni en los políticos ("si se los deja, todos quieren una justicia adicta"). Su proyecto es la creación de un Consejo de la Magistratura para la designación de los futuros magistrados y la enmienda por ley de la Constitución provincial para que sus propuestas sean obligatorias. Mientras, el jefe de gabinete Eduardo Bauzá ya anticipó que es difícil que prospere la solicitada intervención al Poder Judicial, por miedo al previsible efecto cascada, que desde Iguazú y con numerosas escalas en el interior, amagaría derramarse hasta el propio Palacio de Tribunales, en la Capital Federal.

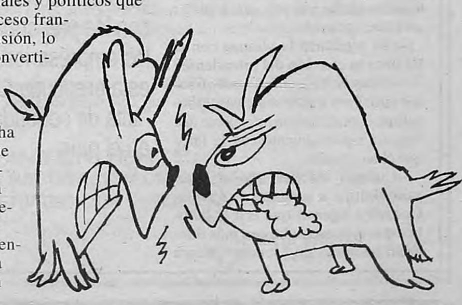
El obispo Devoto

Una sobrina del fallecido obispo Alberto Devoto considera que el artículo "Oficio mudo", del 17 de diciembre, es justo al señalar la renuencia del Episcopado argentino a reflexionar "sobre la actuación y el compromiso de la Iglesia durante los años nefastos", pero injusto al no mencionar entre las excepciones al obispo de Goya, muerto en 1984 en un accidente de ruta. "Dedicó su vida al servicio de los pobres, de los que sufren, de los que viven bajo condiciones esclavizantes, asistió a los detenidos, bregó por su liberación, escuchó y brindó su apoyo a los familiares de los detenidos-desaparecidos. Todas sus cartas pastorales, pronunciamientos públicos y fundamentalmente su propia vida dan cuenta de que sería terriblemente injusto dejar que su nombre quedara unido a lo que el artículo denomina un cuerpo que instigó la masacre", dice Elena Lubián Devoto. Añade que "su elección por los pobres lo llevó a dar todo lo necesario de su amor, de su tiempo, preocupación y medios, al servicio apostólico y pastoral de la gente más necesitada y humilde".

Luego de la muerte de Devoto "fue encontrada en su escritorio una carta fechada en setiembre de 1976, en la que se dejan leer las amenazas de que fue objeto. No sólo fue perseguido por la dictadura militar, la cual lo obligó a abandonar su vivienda en un barrio pobre a orillas del Tapocó, y retornar a la sede del obispado y hostigó a los profesores del instituto dependiente de su obispado, obligando a su clausura, sino también fue incomprendido y criticado por sectores de la propia Iglesia que no veían con buenos ojos su esfuerzo por modificar y renovar las actitudes de la misma. En 1966 hizo voto de pobreza, al que no estaba obligado por pertenecer al clero común, renunciando a todo tipo de bienes personales y también al sueldo que el Estado argentino abona a los prelados. En 1972 hizo llegar su apoyo a los perseguidos sacerdotes del Tercer Mundo, impulsó las Ligas Agrarias y las Vicarías Obreras". Reclamó por los consejos de guerra sumarios realizados por la Junta Militar y no recibió ningún acuse de recibo. La carta concluye esperando que "por respeto a su memoria se den a conocer públicamente estos hechos, evitando que en esta época signada por la despreocupación e incluso la destrucción de los valores morales y la búsqueda de un olvido que apacigüe ficticiamente las conciencias, el nombre de una persona que dedicó su vida al servicio de la lucha por la dignidad del hombre, quede asociado al de aquellos que fueron cómplices de quienes actuaron violando atrozmente los más elementales derechos del ser humano". Satisfacer este reclamo es de estricta justicia.

De memoria

Mariano Grondona se ha ganado el encono oficial y el disgusto de algunos viejos amigos por abrir su ciclo "Hora Clave" a sectores sociales y políticos que no tenían acceso franco a la televisión, lo cual lo ha convertido en un espacio interesante, en el que escucha más de lo que opina. La semana pasada planteó, en territorios ajenos, temas centrales para la construcción democrática. En el nuevo programa de Jorge Lanata admitió pecados de omisión por no haber denunciado lo que sabía que estaba sucediendo durante la última dictadura militar. Y en un reportaje de Andrea Rabollini en *La Nación* fustigó la impunidad: "La justicia no castiga los delitos grandes y el presidente indulta. Entonces el mensaje es peligroso. Puedo entender un indulto por razones de piedad como fue el de Rudolf Hess para que pudiera morir en su casa. Nuestra situación actual es diferente".



Grondona no es un recién llegado al debate que propone. Precisamente "El debate del siglo" fue el título que eligió en 1979 para cuestionar la política del gobierno norteamericano de Jimmy Carter en su revista *Visión*. Reducía los derechos humanos a la libertad y la seguridad, que serían "como respirar y rezar. Rezar (la libertad) es más noble que respirar (la seguridad). Pero hay que respirar para poder rezar". Añadía que "las Fuerzas Armadas se encontraron con un dilema ético. No podían responder plena y simultáneamente a las demandas de seguridad y libertad. El reino ilimitado de la libertad albergaba democracias decadentes y era en su seno que el terrorismo y el marxismo se imponían". En una situación de crisis optaron "por el mal menor" y es injusto censurarlas "por resignarse a soluciones imperfectas". Exceptuando los gruñidos de los hombres de Cromagnon castrenses es difícil imaginar una justificación más plena de la masacre que realizaron. Aún en mayo de 1987, un mes después del primer alzamiento carapintada con el que fue manifiestamente comprensivo, Grondona sostenía que el informe "Nunca Más" de la CONADEP había equivalido a "echar leña al fuego". Es representativo de ese sector de la burguesía argentina al que se refirió el ex almirante Massera, que azuzó a los militares y luego los descartó desentendiéndose de lo que habían hecho. Mientras la reflexión crítica no llegue a este núcleo central se planteará sobre bases falsas, como las discusiones que Grondona propicia sobre hechos que están más allá de cualquier discusión o los debates entre un secuestrador y los padres de sus víctimas, para que luego el conductor extraiga sus conclusiones, equilibradas entre ambos presuntos extremos.

Más significativo aún que el olvido de actos propios es el pronunciamiento en favor del perdón a Hess, que Estados Unidos, la Unión Soviética y Gran Bretaña nunca concedieron. La familia del lugarteniente de Hitler, condenado en Nuremberg a prisión perpetua, lo solicitó cuando avanzaba un cáncer del aparato digestivo. Pero los aliados que derrotaron al nazismo se negaron y Hess se suicidó en 1987, a los 93 años, cuando era el único habitante que quedaba en la costosa cárcel de Spandau, donde lo mantuvieron como alegato viviente en contra de la impunidad. El cumplimiento de su condena hasta el último día simbolizó ese auténtico compromiso con la verdad y la justicia que en la posguerra sucia argentina sigue pareciendo un sendero cuesta arriba.

Por Daniel Casas

Este enero Alvaro Alsogaray decidió no irse de vacaciones a Punta del Este. "El Congreso va a tener que funcionar y quiero estar cerca", explica; pero la principal causa de que veranee en su quinta de Tortuguitas es que espera una definición sobre la aeroísla. Esta semana, en su afán por defender la política económica, develó que hace tiempo que planteó al Gobierno que abandone la convertibilidad por ley, y desde entonces no paró de hacer aclaraciones.

–¿Por qué aconseja salir de la convertibilidad?

–La Ley de Convertibilidad, que yo voté favorablemente, contiene un punto por el cual se fija que un dólar es igual a un peso. Esto puede ser cierto o no, dependiendo del estado de la economía, porque la paridad no la puede fijar el legislador, la fija siempre el mercado. Entonces, lo que yo he sugerido hace ya más de dos años y medio, en forma reservada, es que mantengamos la Ley de Convertibilidad en todos sus aspectos, pero que se establezca que el tipo de cambio lo fija el mercado.

–En nuestra economía dolarizada, ¿eso no alimentaría un aumento del índice inflacionario?

–De ninguna manera. La paridad actual no se mantiene porque lo dice la ley, se mantiene porque la política económica es la adecuada.

–¿Pero por qué salió a hacer estas declaraciones ahora?

–Esto se produjo incidentalmente porque un periodista radial me comentó unas declaraciones del señor (Rodolfo) Terragno y me pidió una opinión.

–Usted siempre habla de la "previsibilidad" que reclaman los empresarios. En esa previsibilidad, ¿cómo influye el tema de la Justicia en la Argentina?

–Bueno, no todos los problemas se manejan solamente en el ámbito económico. El tema de la seguridad jurídica es muy importante, el funcionamiento de la Justicia es muy importante. En un mecanismo de inseguridad jurídica, de inseguridad impositiva, la posibilidad empresarial se dificulta mucho, y entonces el empresario se abstiene de invertir, no se crean nuevas fuentes de trabajo y asistimos a este penoso tema de la desocupación.

–¿Pero la Argentina es jurídicamente segura o insegura?

–... Hay mucho atraso en las decisiones judiciales. A mí no me preocupa toda esta discusión superficial que se hace sobre si el Gobierno maneja o no maneja la Corte Suprema. Ese no es el tema de fondo, no existe. Se lo ha utilizado politizando una cuestión que no se debiera... Pero lo cierto es que para obtener un resultado final en la Justicia se demora mucho tiempo.

–Cuando usted habló de abandonar la convertibilidad hubo quien especuló con que como el tema de la aeroísla está estancado usted quiere destrabarlo amenazando con criticar la política económica.

–Para no usar palabras groseras, diría que eso es una tontería o una estupidez. En primer lugar, yo no soy el dueño de la aeroísla. Recibí un pedido del Presidente de evaluar un anteproyecto de un consorcio privado. Supongo que él está leyendo y analizando el informe que le presenté a fin de año y en breve decidirá. Pero resuelva lo que resuelva yo no tengo por qué enojarme. Yo le he hecho un aporte al Presidente y al país para estudiar un tema, nada más.

–¿Se reeditará la alianza con el PJ para la elección del intendente?

–El partido todavía no resolvió sobre esto. Pero sería bueno que el Presidente contara con un intendente que siguiera rigurosamente con la línea que él ha trazado.

–Cuando ustedes apoyaron la candidatura a senador de Erman González dijeron que era el hombre que representaba con más fidelidad las ideas de Menem, ¿ahora que el Presidente acaba de reinstalarlo como potencial candidato está más cerca un nuevo entendimiento?

–No sé, lo estudiaríamos en su oportunidad. Por lo pronto hemos decidido que a la elección de estatuyentes vamos a ir con candidatos propios para mantener bien definida la identidad de la UCeDé.

–¿Usted puede llegar a ser candidato a estatuyente?

–No, ya he decidido que no.

–¿Respalda la precandidatura de Fernando Bustelo?

–El se ha proclamado precandidato, y lo ha hecho con una buena intención: se dio cuenta que la UCeDé no salía en los diarios porque no tenía a nadie en ese puesto, y ha estado en lo cierto, porque si no usted no me estaría preguntando por él.

–¿Sigue sosteniendo que el mundo se divide entres socialistas y liberales?

–Sí, o se es socialista o se es liberal, todo lo demás es mentira

–¿Y dónde ubica al peronismo?

–Depende de cuál. El peronismo del '45 era técnicamente nacional socialista, porque tenía una ideología nacionalista combinada con postulados socialistas, como la política dirigista y estatista. Pero esto no quiere decir que haya sido nazi. Mientras que el peronismo actual ha adoptado un programa de inspiración liberal.

–En ese esquema, ¿dónde ubica al radicalismo?

–Son demócratas en política y socialistas en economía, porque propician una política estatista y de control. Dentro de este esquema, que no es mío, hay una gran cantidad de corrientes que quieren juntar lo mejor de ambas ideologías. El radicalismo pertenece a un cóctel llamado socialdemocracia, que está visto que no ha funcionado.

–Bueno, Francia cambió su cara y dio un gran salto durante los años de gestión de François Mitterrand.

–Sí, y ahora es una Francia paralizada que está pagando las consecuencias de esos años. Mire, yo en 1968 ya escribí un librito donde planteaba que el problema de la política no pasa por la tendencia de los gobiernos sino por los métodos que aplican.

–¿Así que la tendencia no es un problema?

–En los fines estamos todos de acuerdo. A los socialistas no les discuto los fines ni las intenciones, porque son aspiraciones maravillosas, que tienen que ver con el bienestar de la gente; la discusión es por los métodos que aplican y por las consecuencias que estos métodos terminan generando un efecto contrario al buscado. Si es por las intenciones yo firmo ya mismo la cartilla socialista, pero el problema son los métodos.

–Pero también es cierto que con el actual rumbo liberal crecieron los índices de desocupación.

–Eso no es así. Lo que sucedió es que cuando por efecto de situaciones internacionales desaparecieron los 40.000 millones de dólares que vinieron al país gracias a la confianza que despertó la política económica de este gobierno, y con ese dinero desapareció la burbuja de optimismo que hizo que todos viajaran a Miami y cambiaran la heladera. Y apareció la desocupación, que en realidad es un problema heredado tras 40 años de política dirigista y estatista.

–Usted dice que este problema hasta ahora estuvo oculto por una burbuja de optimismo, ¿pero no fue el mismo Gobierno el que alimentó esa burbuja con fines electorales?

–...bueno, usó ese mensaje más de lo que a mí me hubiera gustado.



Tony Valdez

"La inseguridad jurídica es un problema"

LA JUSTICIA DE ALSOGARAY

Hay un principio en el que sigue firme: El gobierno peronista de 1945 fue nacional socialista. Pero ya no está seguro de que haya sido nazi. Alvaro Alsogaray volvió a pedir que la convertibilidad sea fijada por el mercado y criticó algunas medidas del plan económico. Para algunos, sus críticas son una forma de presionar al Gobierno para que no deje de lado su proyecto de la aeroísla. Consustanciado con las preocupaciones de los empresarios, Alsogaray está preocupado por la "falta de seguridad jurídica" en el país.

QUE

(Por Julio Nudler) Los economistas son capaces de encontrarle el lado bueno a cualquier cosa. Y suele ser un lado bueno que nadie, fuera de ellos, logra descubrir. Así, los expertos de la consultora de Orlando Ferreres –actual jefe de asesores del burgomaestre porteño, Jorge Domínguez– han concluido que la Tasa Natural de Desempleo (TND) para la Argentina se ubica en torno del 17 por ciento, casi triplicando la de Estados Unidos y sextuplicando la de Japón. Una tasa inferior –dicen– provocaría un aumento en la inflación, ya que la TND es, por definición, aquel nivel de desempleo al cual la tasa de inflación se mantiene estable. Esto es, precisamente, lo que aconteció en la Argentina durante 1995, según explicó a *Página/12* Víctor Patricio D'Apice, economista del equipo de Ferreres.

En un reciente estudio, Marta Barros –otra colaboradora del ex Bunge & Born– señaló que se está discutiendo arduamente a nivel internacional la relación que existe entre inflación y desempleo. Como producto de este interés se ha desarrollado un nuevo concepto: el de "tasa de desempleo no aceleradora de la inflación", especialmente aceptado entre los principales economistas estadounidenses. Según Barros, esta teoría es una reinterpretación de una más famosa, pero ahora desacreditada: la curva de Phillips, que postulaba la existencia de un *trade-off* (subibaja) entre inflación y desempleo: a menor tasa de desocupación, más rápido ascenso de los precios.

Pero mientras aquella –como se ha dicho– desacreditada curva hace hincapié en el *nivel* de inflación, el nuevo enfoque –siempre Barros– sostiene que hay una relación entre la tasa de desempleo y la *tasa de cambio* de la inflación, y que hay sólo una determinada tasa de desocupación que pueda convivir con una estable tasa de inflación, cualquiera sea ésta. Con el razonamiento mecánico propio de todo modelo, éste proclama que si el desempleo está debajo de esa tasa crítica los trabajadores se volverán combativos, luchando por incrementos salariales, que como es obvio acelerarán la inflación, provocando en ésta reiterados aumentos. Lo opuesto ocurriría si la tasa de desempleo superara ese nivel crítico: la tasa de inflación bajaría, y podría incluso convertirse en deflación.

El análisis señala que esta conexión pudo verificarse en la Argentina en diversos períodos: "Considerando como tasa crítica de desempleo el 6 por ciento (promedio del período 70/95), las tasas inferiores del 73/75 presionaron, precediendo a la explosión inflacionaria de 1975. En 1976 aumentó el desempleo, coincidiendo con el descenso de la inflación. Nuevamente en el trienio 79/81 tasas de desempleo por debajo de 6 por ciento precedieron la aceleración del 81/84 y tasas de desempleo sobre la crítica en 85/86 coincidieron con la desaceleración de igual período."

El estudio llega así a su párrafo culminante: "En el bienio 89/90 el desempleo se ubicó por encima de la tasa crítica, y se ha mantenido así desde entonces, y creciendo. Coincidentemente, a partir de 1990 se produce el importante proceso de desaceleración inflacionaria que se mantiene en la actualidad. Si la inflación se mantiene estable con una tasa de desempleo del orden del 17 por ciento, ¿será ésa la tasa de desempleo 'natural' del período?"

–Suena muy preocupante que, como ustedes sugieren, la tasa 'natural'

Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas).

Página/12

Impresión: Talleres Gráficos Color Papel., Erézcano 3158, Capital Federal, Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina, Reuter y ALASEI.

El 17% sería la "tasa natural" para la Argentina

JOYA DE DESEMPLEO

Orlando J. Ferreres & Asociados es la consultora de quien fue figura clave en el equipo económico de B&B y es hoy jefe de asesores del intendente Jorge Domínguez. Ese estudio analizó la relación entre desempleo e inflación, concluyendo que sería del 17 por ciento la tasa de desocupación capaz de garantizar que la inflación se mantenga en su nivel actual, sin subir ni bajar. Reducir el desempleo podría provocar una aceleración en la suba de precios. Flexibilizar aún más el mercado laboral y bajar el costo de los despidos es la receta de Ferreres & Cía.



Orlando Ferreres, quien fuera número dos en el equipo de Néstor Rappanelli, en Economía.
La megadesocupación de 1995 fue como un sedante para la inflación, que no aceleró ni frenó su ritmo.

de desempleo para la Argentina sea tan alta –le confesó este diario a D'Apice.

–Obviamente, con una desocupación de 17 ó 18 por ciento la inflación debería haberse derrumbado y pasar a deflación, con fuerte caída en los salarios nominales y en la demanda interna. Pero la baja salarial no fue muy marcada y no pudo por tanto hacer subir el empleo.

–De acuerdo a su análisis, hace falta un notorio desequilibrio en el mercado de trabajo para mantener en equilibrio la inflación. ¿Cualquier reducción en el desempleo sería inflacionaria?

–La forma de evitarlo es flexibilizar el mercado de trabajo. Hoy las empresas siguen prefiriendo hacer trabajar más horas a los trabajadores que ya emplean, en lugar de tomar nuevos. Esto es debido al riesgo judicial asociado a la contratación de un trabajador y al costo de las indemnizaciones. Que sea más fácil despedir favorecería en realidad a los trabajadores, porque eso haría también más fácil tomarlos. (*Lo dicho: sólo un economista podría verlo así.*)

–¿Cuál es la TND de Estados Unidos?

–Seis por ciento.

–¿Y la de Japón?

–Entre dos y tres por ciento.

–¿Estando tan desregulado el mercado laboral en Estados Unidos y siendo tan rígido en Japón, cómo dicen ustedes que para bajar la TND hay que flexibilizar si la tasa natural norteamericana duplica o triplica la japonesa?

–Ocurre que en Japón, aunque el mercado de trabajo sea rígido, las normas laborales son muy flexibles hacia el interior de las empresas. Así como es raro que un trabajador cambie de compañía o sea despedido, dentro de su empresa lo podrán ascender, bajar de categoría o trasladarlo de una función a otra.

La "popularidad" de la TND en Estados Unidos acarrea –es fuerza admitirlo– algunos contratiempos para un país como la Argentina. Con ese modelo a la vista, cuando la Reserva Federal ve que baja la tasa de desempleo más de dos décimas, teme que en algún momento comience a acelerarse la inflación. Aplica entonces el consabido remedio de subir la tasa de interés. Esto hace que algunos capitales se marchen de Latinoamérica. Por la convertibilidad, la Argentina cae entonces en recesión y se crean condiciones propicias para un aumento del desempleo y una inflación más baja. Como se ve, los modelos que diseñan los economistas pueden causar tanto mal y tanto bien como si de veras guardasen alguna relación con la realidad.

Para marzo, crédito del FMI

"Lo único cierto es que la Argentina va a seguir relacionada con el Fondo Monetario. Lo del préstamo es una posibilidad, pero no empezamos a negociar ni hay ninguna decisión tomada por parte del Gobierno." Con estas palabras relativizó ayer Ricardo Gutiérrez, secretario de Hacienda, una versión periodística según la cual la Argentina le pediría al FMI un crédito por mil millones de dólares. Gutiérrez confirmó que el día 20 llegará a Buenos Aires una misión del Fondo para auditar las metas fiscales del último trimestre de 1995, aclarando que el vigente acuerdo con el organismo vence en marzo, y que por ende hay todo este tiempo para hablar del eventual crédito a solicitar. Dos cosas están claras: la Argentina necesita un abultado financiamiento este año para su balance de pagos, y además desea mantener muy viva la relación con el FMI para que el monitoreo de éste infunda confianza en los mercados acerca del país.

Carne fresca a Estados Unidos

El secretario de Agricultura estadounidense, Dan Glickman, confirmó que su país adjudicará finalmente a la Argentina la cuota de importación de 20 mil toneladas de carne fresca, negociada en el marco de la Ronda Uruguay del GATT. Sin embargo, ese paso sólo "facilitará el acceso al mercado norteamericano una vez que el tema sanitario se encuentre resuelto". De hecho, lo que falta es que Estados Unidos deje de tomar a la Argentina como un todo y admita carne proveniente de áreas libres de fiebre aftosa.

Menem y el plan

PER SECULA SECULORUM

La cúpula radical sigue alterada por la convertibilidad. Mientras el jefe de la UCR, Rodolfo Terragno, insiste en la necesidad de buscar una salida aunque sin devaluar el peso, no aclarando hasta ahora cómo sería eso, el vicepresidente del partido, Melchor Posse, se sintió menos obligado a la cautela y arremetió sin timidez contra el modelo impuesto por Domingo Cavallo. "La convertibilidad no es un invento argentino –aseguró–. Como tantas medidas de esta administración, ha sido mal copiada de experiencias extranjeras." Indicó que de la convertibilidad "hay que salir cuanto antes para pasar a una segunda etapa de desarrollo".

En una tesitura diferente, Terragno prefirió recomendarle a Carlos Menem estudiar en detalle "la experiencia del Asia oriental, donde se aplica el modelo industrial exportador y hay países exitosos, sin inflación, con empleo y salarios en alza y un crecimiento impresionante". El mentor de la Fundación Siglo XXI aconseja seguir el modelo japonés, que ha logrado combinar estabilidad con desarrollo. "Estabilidad sola, sin desarrollo, es lo que hay en Africa", sostuvo Terragno en una enfática descalificación del continente negro.

Mientras tanto, el presidente Menem quiso mostrarse más aferrado que nunca al modelo convertible, y para ello afirmó, en manifiesta broma, que va a sostener la convertibilidad "por los siglos de los siglos, amén". Con menos sentido del humor, el hermano Eduardo prefirió contragolpear a los radicales, afirmando que siguen influidos por las teorías inflacionarias de Raúl Alfonsín. "No sé por qué les preocupa tanto la convertibilidad", dijo.

Tuvo así continuidad el cruce de juicios de un mecanismo que consiste en obligar al Banco Central a convertir pesos en dólares, y viceversa, a un tipo de cambio inamovible, manteniendo reservas en divisas equivalentes a sus pasivos monetarios.

Bariloche bajo control

El fuego en Bariloche continuó ayer su avance, aunque en forma más lenta que en los días previos, si bien las condiciones fueron desfavorables para el combate del incendio forestal en el valle del Challhuaco: el día fue soleado, seco y con fuertes vientos. Según los expertos, todavía subsiste el riesgo de que las llamas invadan el vecino valle de Ñiri Huau, uno de los refugios del huemul, un ciervo patagónico en vías de extinción. Las autoridades del Parque Nacional Nahuel Huapi señalaron de todos modos que "no existe peligro alguno en los sitios de uso público, con la excepción del valle afectado por el incendio, cuyo ingreso está controlado y restringido sólo al personal que combate el fuego".

Ablación total

Un operativo de ablación multiorgánica se realizó en la ciudad bonaerense de Gonnet en un donante de 24 años que falleció como consecuencia de un traumatismo encefalocraneano, se informó en el Centro Regional de Ablación e Implantes del Sur. Los voceros del organismo provincial indicaron que "fueron ablacionados todos los órganos y tejidos del joven": corazón, hígado, riñones, córneas, pulmón y tejidos de la piel y huesos. En la operación participaron más de 20 especialistas.

En Vicente López no se puede fumar

A los fumadores que quieran intoxicarse sus pulmones en paz les conviene evitar Vicente López. El Concejo Deliberante de ese partido aprobó tres ordenanzas para limitar el consumo de cigarrillos en lugares públicos y prohibir su venta a menores de 16 años. Una de las normas prohíbe fumar dentro de todas las oficinas, reparticiones, dependencias o espacios del ámbito municipal, tanto al personal como a las personas que concurran ocasionalmente a ellas. Y a los empedernidos, les espera una multa: desde 100 hasta 500 pesos. Además, otro de las ordenanzas prohíbe la venta de cigarrillos a menores de 16 años, en tanto que el golpe de gracia para los amantes de la nicotina fue la última norma sancionada por el Concejo: los bares y confiterías deberán tener, como en la Capital, un sector para fumadores y otro para no fumadores.

Sídrome urémico en la Capital

Se registró un caso del síndrome urémico hemolítico en Buenos Aires. Una niña de 9 meses fue internada en el hospital Pedro Elizalde y era sometida a diálisis, aunque su estado de salud evolucionaba favorablemente, dijeron los médicos del hospital. En tanto, uno de los tres chicos internados en el hospital Materno Infantil de Mar del Plata había experimentado un agravamiento de sus condiciones mientras los dos restantes permanecían estables. En lo que va del año se han comprobado 18 casos del síndrome.



Martín Balza fue desmentido por el capitán Correa Belisle.

A. Elías

El trabajo de Inteligencia en el caso Carrasco

MENTIRAS VERDADERAS

El general Balza asegura que se enteró de la muerte del soldado por los diarios y en su declaración escrita al juez afirmó que el Ejército no pidió que se investigara el caso. Dos días antes del crimen ya había personal del arma haciendo preguntas en Neuquén. Lo curioso es que la investigación del encubrimiento está en manos del juez Caro, el mismo a quien se le promovería juicio político por las graves irregularidades en la instrucción del asesinato y el que descartó al único testigo que dijo haber presenciado el crimen, basándose en un error del juez militar.

(Por Carlos Rodríguez, desde Neuquén) "No se dispuso que personal de Inteligencia del Ejército realizara averiguaciones y recogiera información respecto de la muerte del soldado (Omar) Carrasco." En su declaración por escrito ante el Tribunal Oral de Neuquén, el teniente general Martín Balza sostuvo que la conducción de la fuerza no pidió que se investigara el crimen. Sin embargo, en la noche del 5 de abril de 1994, el general Carlos Alberto Díaz, entonces titular de la Sexta Brigada de Infantería de Montaña, le ordenó al teniente coronel de inteligencia Eduardo Víctor Jordán que fuera a hacer averiguaciones que tenían íntima relación con la investigación del caso. A las pocas horas de llegar Jordán apareció el cadáver. El "parte circunstanciado" con la novedad, según Balza, llegó al Estado Mayor General del Ejército a la medianoche de ese día y él recién se enteró el 7 de abril, cuando el tema ya estaba en los diarios. ¿Es esto posible? Las dudas son las que predominan en relación con el homicidio del soldado, a casi dos años del suceso y cuando un subteniente y dos soldados están a punto de recibir condenas que podrían llegar a la prisión perpetua. ¿Quién investigará el encubrimiento? ¿El mismo juez que cometió gravísimos errores en la instrucción del crimen?

El capitán Rodolfo Correa Belisle sostuvo que el general Balza "miente cuando dice que el Ejército no investigó el caso" y afirmó que él mismo fue interrogado en la antesala del despacho del jefe del Ejército, sobre el caso Carrasco, y que existe un acta suscripta por el coronel Mario Cretien, secretario del jefe de la fuerza. El propio Correa Belisle, quien hizo las afirmaciones más duras en el juicio, dejó a su vez dudas por adulteraciones que aparecen en el libro donde él anotó el hallazgo del cadáver y por el acta de deserción de Omar Carrasco, que tiene las fechas cambiadas y en la que figura el número del documento de identidad de Juan Sebastián Castro (23.612.670) y no el que corresponde a la víctima.

El de Castro es un caso de escopeta. Se escapó del cuartel una semana después de la desaparición de Carrasco. Fue al cabo de una noche de "baile" en la que el sargento Mario Javier Guardia, el golpeador del Grupo de Artillería 161 de Zapala, hizo levantar a los soldados a las tres de la mañana para leerles la Biblia. Castro se fue a la casa de su abuelo, el Picotón Castro, en Rincón de los Sauces. Castro asegura que vio la paliza mortal de Carrasco, el 6 de marzo de 1994. En un reconocimiento de personas realizado el 20 de abril dijo que el que le pegaba era el conscripto Ramón Buscañán, pero el juez militar Raúl José dejó asentado ¿por error? que el acusado fue Ariel Tarifeño. Como Tarifeño, el 6 de abril, no estaba en el cuartel porque había desertado un año y medio atrás, Castro fue descartado como testigo válido "por su bajo nivel intelectual y problemas de alcoholismo", dijeron a coro fuentes del Ejército y del juzgado federal de Zapala a cargo del doctor Rubén Caro.

En el juicio, los comisarios Aldo Pizarro y Andrés Romero aseguraron que el relato de Castro "era coherente". Pero era distinto a la versión que dejaron sentada José y Caro. A los policías, Castro les habló de una paliza frente al baño exterior de la Batería A del GA 161 de la que participaron "tres o cuatro hombres de verde; uno de ellos era un superior". El único que dice haber presenciado el crimen fue descartado de manera poco clara. Hubo un acta de reconocimiento con error insalvable de la que sólo se conoce una fotocopia porque el original no aparece. Luego a Castro lo tuvieron tres meses en el hospital del regimiento porque tenía un dedo lastimado. "Hubo lavado de cerebro", dicen las defensas del subteniente Ignacio Canevaro y de los ex conscriptos Cristian Suárez y Víctor Salazar.

Ahora Castro sólo se acuerda de Tarifeño, a quien ni siquiera había reconocido en la rueda de personas. A Tarifeño también lo tuvieron largos días en el hospital, virtualmente incomunicado como Castro. El propio Balza, cuando estuvo en Zapala el 12 y 13 de abril de 1994, lo mostró a Castro, que estaba lo más bien y vestido con ropa de calle, pero impidió que hablara con la prensa porque "no se encuentra

Juan Carlos Moreno Campos

EL HOMBRE QUE SABE DEMASIADO

(Por C. R., desde Neuquén) **El abogado del Ejército Juan Carlos Moreno Campos se parece a Clark Kent. Realiza un tremendo esfuerzo para ocultar su verdadera identidad, pero todo el mundo sabe que él es Superman. O mejor dicho, todos saben que trabaja desde las sombras como alma mater del doctor Víctor Salvador Seguí, el defensor del sargento Carlos Ricardo Sánchez, pieza clave de la acusación que seguramente llevará a la cárcel al subteniente Ignacio Canevaro y a los ex conscriptos Cristian Suárez y Víctor Salazar. ¿Quién le aconsejó a Sánchez que no se prestara a ninguna indagatoria en el juicio oral? ¿Moreno Campos o Moreno Campos? ¿Sánchez hubiera sostenido una acusación contra los tres imputados si era sometido a interrogatorios y careos? Esta pregunta quedó sin respuesta.**

El martes pasado tres diarios, entre ellos **Página/12**, revelaron que Seguí le pedía instrucciones telefónicas a Moreno Campos sobre cómo resolver problemitas del juicio. La charla fue desde la cabina número cinco del locutorio "Ricardo Arias", ubicado en Olazcoaga 222, de esta ciudad. Seguí hizo tres llamados, uno de ellos al número 066-800973, el teléfono celular de Moreno Campos. Esto se pudo corroborar con llamadas de periodistas al mismo número. Fueron atendidos por Moreno Campos o por su esposa, alojados en el Hotel Del Comahue, el más caro de esta ciudad. En ese momento, rechazó las entrevistas.

En el juicio, el teniente coronel Rodolfo Terrado dijo que Moreno Campos visitó a Sánchez mientras estuvo detenido en el cuartel de Covunco. Terrado agregó que durante su confinamiento allí, en la causa por abuso de autoridad paralela al caso Carrasco, al sargento Sánchez le colocaron micrófonos ocultos en su habitación. ¿No resulta extraño que Seguí no le haya formulado ni una sola pregunta a Terrado sobre esas afirmaciones? Días después, el comisario de la Policía Federal Juan Pirsic aseguró que Moreno Campos volvió a visitar a Sánchez en la delegación Zapala de esa repartición. Estuvo tres veces. ¿El Ejército defiende a Sánchez en la causa por encubrimiento que pesa sobre él o lo asesora sobre la "versión oficial" del caso Carrasco?

Seguí negó su vinculación con Moreno Campos y consideró "una barbaridad y un acoso" el asedio periodístico sobre el tema. Habló de un supuesto intento por "desacreditar a Sánchez y desacreditarme".

–*¿Doctor, esto sería una desacreditación de usted y de Sánchez o de las acusaciones que hizo Sánchez y que están sustentando la versión oficial en el juicio por el crimen de Carrasco?*, preguntó este diario.

–Esta es una maniobra mal orquestada por algunos personajes del juicio para atemorizar a Sánchez y para desacreditarme.

Seguí, además era del Ejército. Esa duda la despejó el propio general Martín Balza ante el Tribunal Oral de Neuquén: "A partir del mes de mayo de 1994 el doctor Juan Carlos Moreno Campos se desempeña como asesor en materia penal del Estado Mayor General del Ejército".

Humor negro en el recinto

(Por C. R., desde Neuquén) El juicio oral y público dejó mucha tela para cortar. En sus treinta audiencias, quedaron los trazos de gruesas pinceladas de truculencia y perversión.

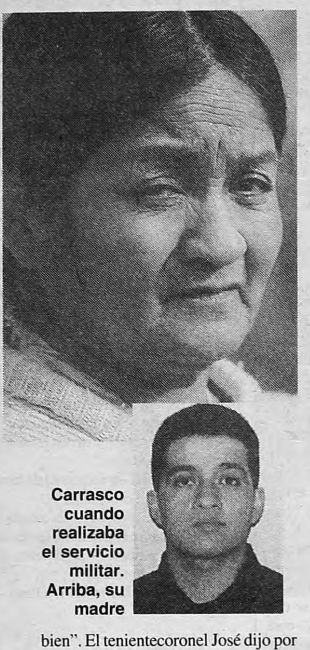
Perro: "¿Percibía un olor como a perro muerto?". En la búsqueda de datos para determinar si los soldados u oficiales pudieron haber presumido la presencia del cadáver de Carrasco en el cuartel, los jueces, defensores o querellantes recurrían a una de las muletillas más desagradables que se escuchó a lo largo de la audiencia.

Chiquita: La doctora María del Carmen Ingelmo, secundada principalmente por Aidée Vázquez de Argüello, condujo en forma correcta el debate. Sólo arrancó algunas sonrisas cuando adoptaba posturas de maestra de primer grado, unas veces severa, otras tolerante, con los testigos problemáticos. En esos momentos, su tono y sus gestos la convertían en una Mirtha Legrand sin almuerzos.

Frío: Cuando encontraron el cuerpo de Carrasco, el 6 de abril, en torno del Cerro Gaucho se tejieron mil historias, a cuál más delirante. La más chocante fue la que imaginaban en voz alta, frente a jueces y forenses, los tenientes coroneles Guillermo With y Pedro Cerruti o la enfermera Claudia Peralta, ésta durante la autopsia. "Los montañistas tienden a quitarse la ropa". "¿La costilla se le quebró por el frío?". "Sin duda, murió de frío". El comisario Juan Pirsic escuchó esos comentarios mientras observaba la posición del cadáver y cómo habían "colocado" la ropa los que llevaron el cuerpo hasta el Cerro Gaucho. "Habían armado la escena: la camisa tirada hacia atrás, como si se la hubiera quitado la víctima, los borceguíes paraditos para hacer creer que se los sacó porque tenía los pies cansados..." La frialdad de los asesinos de Carrasco no tuvo límites.

Muñeco: El único que disfrutaba del cuartel era Fabián Gallardo, bautizado Muñeco por los periodistas. "¿Es cierto que usted se escapaba en bicicleta del cuartel?" "En bicicleta y también en moto." "¿Y nunca tuvo problemas?" "Nunca se dieron cuenta." El sargento Jorge Peralta, acusado de encubrimiento y uno de los superiores directos del Muñeco gozaba de las travesuras más que Gallardo, con su pinta de Oliver Hardy de uniforme. El colmo fue cuando Gallardo dijo que en el galpón de Instalaciones Fijas se la pasaba durmiendo o viendo carreras por televisión. "¿Cuando no estaba de guardia?", le preguntaron con inocencia. "No, sólo cuando estaba de guardia."

Equívoco: "Señor Vázquez, ¿usted había recibido la citación para venir a declarar ante el Tribunal?". "Sí señoría, me había llegado." "Pero hubo que ir a buscarlo con la policía. ¿Usted es Patricio Vázquez?" "No, señoría, yo soy Jorge Daniel Vázquez." Y el testigo equivocado se retiró luego de esperar horas en la antesala y de haber sido trasladado como un peligroso delincuente.



Carrasco cuando realizaba el servicio militar. Arriba, su madre

bien". El tenientecoronel José dijo por escrito: "No comisioné a personal militar alguno para que localizara y aprehendiera" a Castro, pero Correa Belisle sostuvo que lo fue a buscar el suboficial Daniel Melinao. El propio Castro dijo a los jueces que primero fueron los militares y después la policía.

El general Díaz, igual que Balza, dice que no impartió "ninguna orden de que se investigara por personal de inteligencia el doloroso fallecimiento" de Carrasco. En otra respuesta al tribunal, señaló que el teniente coronel Jordán "en cumplimiento de una orden que le impartí personalmente el día anterior" (5 de abril de 1994) llegó en la mañana del 6 al GA 161 "con el propósito de tener datos completos y para poder colaborar eficazmente en las tareas de búsqueda y localización del mismo". ¿Eso no es investigar?

Decenas de soldados, además de los tres imputados y algunos oficiales, declararon en la audiencia pública que fueron amenazados y hasta acusados del crimen por José, Jordán, Moreno Campos (ver nota aparte) y otros personajes que participaron de los interrogatorios. Todos preguntaban sobre el crimen. Por lo demás, Díaz se enteró de la aparición del cadáver "a las 16.30" por un llamado telefónico que precedió al "parte circunstanciado". Jordán, por el mismo medio, lo supo "a las 17.30". ¿Cómo puede ser que Balza recién se enterara al día siguiente "en horas de la mañana"?

Ahora, después de la sentencia prevista para el 31 de enero, debería seguir la causa por encubrimiento, en la que están acusados Díaz, José, Jordán, el teniente coronel Guillermo With y otros. ¿Quién la investigará? El mismo juez de Zapala, Rubén Caro, a quien se le promovería juicio político por gruesas irregularidades. En la última audiencia, el ex conscripto Héctor Fabián Luna, semianalfabeto, dijo que Caro lo había "apretado" para sacarle una acusación contra Salazar y Suárez. Caro respondió ayer: "Me persigue la prensa". En forma mucho más lenta también lo sigue la historia.

El recorrido en Pinamar es típico: al mar desde el mediodía hasta el atardecer. Baño, cena, descanso y a la madrugada rumbo a los boliches hasta que salga el sol. Hay millones de historias en la ciudad desnuda y una puede ser la suya. Es cuestión de tomar aire y salir de marcha. Algo va a pasar.

DE DIA Y DE NOCHE, TODOS YIRAN Y YIRAN



(Por Pablo R. González, desde Pinamar) **"Una está acá sentada, ellos pasan, miran, miran, parecen interesados, pero no se acercan. Yo no voy a ir a decirle ¿cómo te llamás? y todo eso." María Dolores, 21 años, bikini blanca, llegó desde su barrio de Belgrano a Pinamar en busca "de paz interior, una cosa más de adentro hacia afuera", pero también espera que alguien "se acerque a decirme que soy linda", porque después de dos meses de duelo por los dos años que estuvo de novia, "ya estoy como esperando una transa, no sé, aunque sea una noche". De la mañana a la noche, la canción en la ciudad es la misma. Playa y boliche es la síntesis del verano 96 para, casi, todas las edades.**

Dolores es alta, 1,70, buena figura, ojos marrones rasgados, nariz muy chiquitita y pelo lacio hasta la mitad de la espalda. La chica provoca. Pero algo pasa, "no sé qué es, que hace que año a año la onda sea cada vez más mirame y no me toques". Ella viene desde que tiene doce y este verano –está desde el 1º de enero– casi no ha salido a bailar. Apenas una vez fue a Ku, el boliche que define si uno estuvo o no en Pinamar. Raro. Ha ido dos veces al cine –vio *Los puentes de Madison* y *Mi querido presidente*– "pero hasta ahora no encontré con quién ir a bailar".

En UFO Beach, la playa de moda este año, con sólo una mirada uno entiende qué es lo que le molesta a Dolores. De un lado, los chicos, muchos rugbiers, mucho músculo, mucho color. Del otro lado, las chicas, casi todas promotoras que vienen a hacer la temporada contratadas por agencias de publicidad para distintas marcas –1000 pesos por mes promedio, más hotel y comida–. El balneario parece la propaganda de Gancia, sólo que de fondo el "dejay" –así se presentan– pone "Pechito con pechito", que a esta altura del verano ya es insoportable.

El estilo de acá para allá nosotros, de acá para allá nosotras, no es sólo para no comprometidos ni casados ni nada. Verónica, 21 y Heidi, 20, toman sol en El Pakalolo, muy cerca de UFO Beach. Piensan ir esta noche a El Alma, un boliche chiquito que está pegado a Ku. Las chicas de San Isidro planean cambiar de lugar "porque si no, nos encontramos con nuestros novios y es un plomo". Juan y Patricio, los novios, están también en Pinamar, pero alquilan una casa con otros 13 y "hacen distintos horarios que el nuestro". Para evitarse problemas, los cuatro decidieron que por este mes mejor no verse. "Cada dos días, por lo menos, nos hablamos por teléfono", aclaran.

La noche

Todos yiran y yiran. En la tierra de Duhalde, está prohibido entrar antes de las tres de la mañana a bailar. El playcenter que está sobre avenida Bunge, con cientos de flippers, videos y metegol, es un buen lugar de espera. Una cerveza es lo ideal. Las chicas caminan, caminan y caminan. A la hora señalada, en el VIP de Ku, un lugar reservado desde donde se ve la pista donde bailan todos, Sergio Luchesi despotrica contra cómo ha caído Pinamar. "Esta no es la gente de Pinamar de toda la vida", dice el chico que se define como un Nyc –nacido y criado– de San Isidro y un veraneante de todos los años de Pinamar. "Lo ves en los autos, en la ropa. Hasta en este boliche: el registro dice que entraron 2300 personas pero te aseguro que sólo pagaron mil". Según él, ahora Pinamar tiene "más gente tipo Gesell que antes". Es difícil saber a qué se refiere. En casi todas las mesas del VIP hay champán –50 pesos la botella– y cada tanto entra una cámara de televisión para filmar a los famosos entre los que años antes estuvo Carlitos Jr.

Abajo, Carla transpira a más no poder bailando en una de las seis garitas elevadas que tiene el lugar. "No me pagan nada", dice la chica de 20, "pero entro free si les bailo 20 minutos". Su turno ya terminó y ahora está de la mano de su novio, lista para ir a buscar algo fresco. "Lo que más se consume es cerveza, después Gancia y tragos preparados", cuenta Oscar, de la barra. "Lo más novedoso es cómo creció el número de chicas que sólo toman agua mineral", asegura. A las seis de la mañana, Florencia, de 21, decide buscar a sus amigas para irse. "A esta hora es cuando se pone pesado", dice. "Los pibes te encaran mal, están reborrachos y te tiran el pelo, te agarran de la mano, te llevan a bailar remal", dice. Apenas 2 horas y media estuvo en el lugar. "Y no pude encontrar a nadie que supiera bailar rock", se lamenta mientras suena "Grandes bolas de fuego" de Jerry Lee Lewis. Cuando salga a la puerta se encontrará con los que a esa hora –con plena claridad del día– piden entrar gratis.

Natalia y Patricia –por fin dos de Caballito– no tienen ese problema. Ellas están con un grupo de cinco chicos y tres chicas más. "Somos amigos nada más. Pero esa es la única manera de poder quedarte hasta que termina todo", a eso de las siete y media de la mañana. Dentro de un rato, la rueda del día siguiente empezará a girar igual que ayer.

Afuera es noche y aquí se baila tanto. "Pechito con pechito" ya es un abuso de los "dejay".

Redada en Valeria

COMO LLEGAR AL EXTASIS

Por tercera vez en la historia del país, la Policía detectó la existencia aquí de la poderosa éxtasis, la droga también llamada "del amor" por la fuerte excitación sexual que genera. Esta vez el hallazgo se produjo en Valeria del Mar, durante un operativo antinarcótico realizado en una discoteca que presuntamente funcionaba como lugar de distribución del estupefaciente. Los efectivos policiales secuestraron 23 dosis de la droga y detuvieron a los dos encargados del boliche.

Cada unidad de éxtasis se vende en forma de cápsulas o pastillas parecidas a la aspirina y logra en el consumidor una pérdida total del control, sobreexcitación y un desenfrenado deseo sexual. Aunque también puede resultar mortal, debido a que genera una gran deshidratación que puede derivar en un estado crítico sin que el adicto se dé cuenta.

Un especialistas en drogas que participó en el operativo explicó que "el que toma éxtasis se excita con el mínimo contacto con otra persona". "Se conoció el caso de un joven que tenía pelo largo –relató–, tomó éxtasis y con el mínimo roce de su cabello sobre sus hombros logró excitarse desenfrenadamente, perdió el control y se abalanzaba sobre la gente sin diferencia de sexos o edades".

Según la fuente, la falta de control que genera el éxtasis en un adicto añade otro problema: la poca predisposición del consumidor a cuidarse del sida en los encuentros sexuales posteriores a la ingesta.

La fuente estimó que la droga no se instaló definitivamente en la Argentina, ya que cuando se detecta, las fuerzas de seguridad actúan para evitar su expansión.

Las 23 pastillas del éxtasis se encontraban repartidas en frascos y en un display de aspirinas. En el operativo también se descubrieron cuatro papeles de cocaína, una bolsa con reactivos de la misma sustancia y algo de marihuana.

Las fuentes policiales indicaron que esta fue la primera redada realizada en la costa atlántica en la que se secuestró esa droga, que se vendía –según el cliente– a un precio de entre 80 y 120 pesos la pastilla. Los detenidos fueron identificados como Gustavo González, de 30 años, y Jorge Bernarde, de 24, encargados de la discoteca Chévere, ubicada en Alcón y Avenida Costanera.

El procedimiento, realizado bajo las órdenes del juez federal de turno de Dolores, Hernán Bernasconi, contó con la colaboración de funcionarios de la Secretaría de Prevención y Asistencia de las Adicciones bonaerense. Según se indicó, el efecto del éxtasis aumenta cuando se lo consume con agua mineral y limón. Por ello, las fuerzas de seguridad investigaron la creciente demanda de agua mineral en los boliches, que en algunos casos superó a la cerveza o a los tragos largos.



Fumar era la máxima transgresión. Es
Los comerciantes tienen prohibido ve
embargo, los beneficios de la venta les
limos a joder por Alem a tomar birra".
sugiere "poné Coca porque si no mi v
matiné, las discos no pueden vender al
hay problemas. En este caso, las multa
dueños.

Fernando Mumare, propietario de u
dice que "tomar, toman todos. Las chic
ma de la falta de alimentación. Por fin
yan porque no comieron. Se matan con
taculares porque saben que si están go
bien la absoluta mayoría toma cervez
están en la zona de riesgo no entran a
viene arriesgar el negocio con chicos

Andrea todavía no salió en Mar del
Aires "en las matinés te venden alcoh
cara de grande". Uno de los miedos de
cos borrachos "le puedan hacer algo"
años los chicos tienen que "asentarse
importantes que ir a bailar", Fernando
sus hijos sean tentados por "el consu
la ropa, las relaciones esporádicas y
generar alguna adicción".

(Por Nora Veiras, desde Mar del Plata) Instalada debajo de una sombrilla en Playa Grande, Leonor mira junto a sus hijos, Guido y Andrea, a los surfistas que logran vencer las olas. Guido (14 años) se tira sobre su madre como un pequeño león. Su hermana, distante, toma sol con una diminuta bikini que exalta la exuberancia de sus 16 años. La armonía se altera con una pregunta:

–¿Cómo ves el tema de los levantes y la transa en las discos?

–En realidad... –la respuesta de la mamá no alcanza a esbozarse.

–Vos mucho no sabés... Es la cosa del momento y chau. Después no te ves más –interrumpe Andrea y argumenta con conocimiento de causa.

–¿Pero qué es la transa? Un beso –se



contesta Leonor.

–Sí... más o menos –explica Andrea con la suficiente ambigüedad como para no alimentar conflictos.

–¡Cómo cambian los tiempos! –suspira resignada la mamá que con 41 años siente el peso de la brecha generacional. Leonor, como muchas otras madres con hijos de entre 13 y 18 años, se debate todos los días frente a una duda existencial. "¿Qué hago? ¿Lo dejo o no lo dejo salir?" Los padres jóvenes optan por el permiso, confían en sus vástagos, pero no pueden evitar la preocupación. La droga y el alcohol son los fantasmas más temidos. Sobre el sexo, los chicos tienen mucha más información que ellos y saben que el condón no es su enemigo.

Diez años es mucho

Pasando el Faro, un grupo de rosarinas desafía el cielo nublado en Mirador 9, una de las playas de moda, a 15 kilómetros de las devaluadas focas de la Bristol. Mariana tiene 24 años y estudia Derecho en la Universidad Católica. Le encanta ir a bailar pero se horroriza porque "en Aquelarre, la otra noche, había chiquitos de 13 años, fumando y apretando no sabés cómo. Son criaturas... crecen muy de golpe", explica antes de dejar traslucir por qué se siente tan molesta. "Al lado de eso, te sentís re-vieja y ridícula."

–Y cómo se visten –aporta una bioquímica–. Las minifaldas superajustadas. Si mi viejo me hubiera visto vestida así, me metía de los pelos adentro.

–Tampoco podemos ser tan prejuiciosas –dice Ana.

El recorrido en Pinamar es típico: al mar desde el mediodía hasta el atardecer. Baño, cena, descanso y a la madrugada rumbo a los boliches hasta que salga el sol. Hay millones de historias en la ciudad desnuda y una puede ser la suya. Es cuestión de tomar aire y salir de marcha. Algo va a pasar.

DE DIA Y DE NOCHE, TODOS YIRAN Y YIRAN

(Por Pablo R. González, desde Pinamar) "Una está acá sentada, ellos pasan, miran, miran, parecen interesados, pero no se acercan. Yo no voy a ir a decirle ¿cómo te llamás? y todo eso." María Dolores, 21 años, bikini blanca, llegó desde su barrio de Belgrano a Pinamar en busca "de paz interior, una cosa más de adentro hacia afuera", pero también espera que alguien "se acerque a decirme que soy linda", porque después de dos meses de duelo por los dos años que estuvo de novia, "ya estoy como esperando una transa, no sé, aunque sea una noche". De la mañana a la noche, la canción en la ciudad es la misma. Playa y boliche es la síntesis del verano 96 para, casi, todas las edades.

Dolores es alta, 1,70, buena figura, ojos marrones rasgados, nariz muy chiquitita y pelo lacio hasta la mitad de la espalda. La chica provoca. Pero algo pasa, "no sé qué es, que hace que año a año la onda sea cada vez más mirame y no me toques". Ella viene desde que tiene doce y este verano –está desde el 1º de enero– casi no ha salido a bailar. Apenas una vez fue a Ku, el boliche que define si uno estuvo o no en Pinamar. Raro. Ha ido dos veces al cine –vio *Los puentes de Madison* y *Mi querido presidente*– "pero hasta ahora no encontré con quién ir a bailar".

En UFO Beach, la playa de moda este año, con sólo una mirada uno entiende qué es lo que le molesta a Dolores. De un lado, los chicos, muchos rugbiers, mucho músculo, mucho color. Del otro lado, las chicas, casi todas promotoras que vienen a hacer la temporada contratadas por agencias de publicidad para distintas marcas –1000 pesos por mes promedio, más hotel y comida–. El balneario parece la propaganda de Gancia, sólo que de fondo el "dejay" –así se presentan– pone "Pechito con pechito", que a esta altura del verano ya es insoportable.

El estilo de acá para allá nosotros, de acá para allá nosotras, no es sólo para no comprometidos ni casados ni nada. Verónica, 21 y Heidi, 20, toman sol en El Pakalolo, muy cerca de UFO Beach. Piensan ir esta noche a El Alma, un boliche chiquito que está pegado a Ku. Las chicas de San Isidro planean cambiar de lugar "porque si no, nos encontramos con nuestros novios y es un plomo". Juan y Patricio, los novios, están también en Pinamar, pero alquilan una casa con otros 13 y "hacen distintos horarios que el nuestro". Para evitarse problemas, los cuatro decidieron que por este mes mejor no verse. "Cada dos días, por lo menos, nos hablamos por teléfono", aclaran.

La noche

Todos yiran y yiran. En la tierra de Duhalde, está prohibido entrar antes de las tres de la mañana a bailar. El playcenter que está sobre avenida Bunge, con cientos de flippers, videos y metegol, es un buen lugar de espera. Una cerveza es lo ideal. Las chicas caminan, caminan y caminan. A la hora señalada, en el VIP de Ku, un lugar reservado desde donde se ve la pista donde bailan todos, Sergio Luchesi despotrica contra cómo ha caído Pinamar. "Esta no es la gente de Pinamar de toda la vida", dice el chico que se define como un Nyc –nacido y criado– de San Isidro y un veraneante de todos los años de Pinamar. "Lo ves en los autos, en la ropa. Hasta en este boliche: el registro dice que entraron 2300 personas pero te aseguro que sólo pagaron mil". Según él, ahora Pinamar tiene "más gente tipo Gesell que antes". Es difícil saber a qué se refiere. En casi todas las mesas del VIP hay champán –50 pesos la botella– y cada tanto entra una cámara de televisión para filmar a los famosos entre los que años antes estuvo Carlitos Jr.

Abajo, Carla transpira a más no poder bailando en una de las seis garitas elevadas que tiene el lugar. "No me pagan nada", dice la chica de 20, "pero entro free si les bailo 20 minutos". Su turno ya terminó y ahora está de la mano de su novio, lista para ir a buscar algo fresco. "Lo que más se consume es cerveza, después Gancia y tragos preparados", cuenta Oscar, de la barra. "Lo más novedoso es cómo creció el número de chicas que sólo toman agua mineral", asegura. A las seis de la mañana, Florencia, de 21, decide buscar a sus amigas para irse. "A esta hora es cuando se pone pesado", dice. "Los pibes te encaran mal, están reborrachos y te tiran el pelo, te agarran de la mano, te llevan a bailar remal", dice. Apenas 2 horas y media estuvo en el lugar. "Y no pude encontrar a nadie que supiera bailar rock", se lamenta mientras suena "Grandes bolas de fuego" de Jerry Lee Lewis. Cuando salga a la puerta se encontrará con los que a esa hora –con plena claridad del día– piden entrar gratis.

Natalia y Patricia –por fin dos de Caballito– no tienen ese problema. Ellas están con un grupo de cinco chicos y tres chicas más. "Somos amigos nada más. Pero esa es la única manera de poder quedarte hasta que termina todo", a eso de las siete y media de la mañana. Dentro de un rato, la rueda del día siguiente empezará a girar igual que ayer.



Afuera es noche y aquí se baila tanto. "Pechito con pechito" ya es un abuso de los "dejay".

Redada en Valeria

COMO LLEGAR AL EXTASIS

Por tercera vez en la historia del país, la Policía detectó la existencia aquí de la poderosa éxtasis, la droga también llamada "del amor" por la fuerte excitación sexual que genera. Esta vez el hallazgo se produjo en Valeria del Mar, durante un operativo antinarcótico realizado en una discoteca que presuntamente funcionaba como lugar de distribución del estupefaciente. Los efectivos policiales secuestraron 23 dosis de la droga y detuvieron a los dos encargados del boliche.

Cada unidad de éxtasis se vende en forma de cápsulas o pastillas parecidas a la aspirina y logra en el consumidor una pérdida total del control, sobreexcitación y un desenfrenado deseo sexual. Aunque también puede resultar mortal, debido a que genera una gran deshidratación que puede derivar en un estado crítico sin que el adicto se dé cuenta.

Un especialistas en drogas que participó en el operativo explicó que "el que toma éxtasis se excita con el mínimo contacto con otra persona". "Se conoció el caso de un joven que tenía pelo largo –relató–, tomó éxtasis y con el mínimo roce de su cabello sobre sus hombros logró excitarse desenfrenadamente, perdió el control y se abalanzaba sobre la gente sin diferencia de sexos o edades".

Según la fuente, la falta de control que genera el éxtasis en un adicto añade otro problema: la poca predisposición del consumidor a cuidarse del sida en los encuentros sexuales posteriores a la ingesta.

La fuente estimó que la droga no se instaló definitivamente en la Argentina, ya que cuando se detecta, las fuerzas de seguridad actúan para evitar su expansión.

Las 23 pastillas del éxtasis se encontraban repartidas en frascos y en un display de aspirinas. En el operativo también se descubrieron cuatro papeles de cocaína, una bolsa con reactivos de la misma sustancia y algo de marihuana.

Las fuentes policiales indicaron que esta fue la primera redada realizada en la costa atlántica en la que se secuestró esa droga, que se vendía –según el cliente– a un precio de entre 80 y 120 pesos la pastilla. Los detenidos fueron identificados como Gustavo González, de 30 años, y Jorge Bernarde, de 24, encargados de la discoteca Chévere, ubicada en Alcón y Avenida Costanera.

El procedimiento, realizado bajo las órdenes del juez federal de turno de Dolores, Hernán Bernasconi, contó con la colaboración de funcionarios de la Secretaría de Prevención y Asistencia de las Adicciones bonaerense. Según se indicó, el efecto del éxtasis aumenta cuando se lo consume con agua mineral y limón. Por ello, las fuerzas de seguridad investigaron la creciente demanda de agua mineral en los boliches, que en algunos casos superó a la cerveza o a los tragos largos.

El llamado de la cerveza

(*Por N. V., desde Mar del Plata*) Durante varias generaciones, el cigarrillo fue el símbolo del pase de la niñez a la adolescencia. Fumar era la máxima transgresión. Ese lugar ahora lo ocupa la cerveza. Los comerciantes tienen prohibido venderle alcohol a los menores. Sin embargo, los beneficios de la venta les hacen olvidar las sanciones. "Salimos a joder por Alem a tomar birra", dice Javier, 14 años, y enseguida sugiere "poné Coca porque si no mi viejo me mata". Durante el horario matiné, las discos no pueden vender alcohol pero después de esa hora no hay problemas. En este caso, las multas sí persuaden a la mayoría de los dueños.

Fernando Mumare, propietario de uno de los boliches de Constitución, dice que "tomar, toman todos. Las chicas toman y además está el problema de la falta de alimentación. Por fin de semana, dos o tres se te desmayan porque no comieron. Se matan con fierros, tienen unos lomos espectaculares porque saben que si están gordas es como si no existieran". Si bien la absoluta mayoría toma cerveza, Mumare comenta que "los que están en la zona de riesgo no entran a las discos porque a nadie le conviene arriesgar el negocio con chicos alcoholizados o drogados".

Andrea todavía no salió en Mar del Plata pero asegura que en Buenos Aires "en las matinés te venden alcohol y no tenés que ser alto o tener cara de grande". Uno de los miedos de Leonor, su mamá, es que esos chicos borrachos "le puedan hacer algo". Convencido que antes de los 17 años los chicos tienen que "asentarse en otros espacios de diversión más importantes que ir a bailar", Fernando (41 años, docente) se resiste a que sus hijos sean tentados por "el consumo de alcohol, la competencia por la ropa, las relaciones esporádicas y sin compromiso, todas cosas para generar alguna adicción".



Télam

Cómo veranean los padres con sus hijos adolescentes

"SE TRANSA, PERO HASTA AHI"

Son padres que están llegando a los 40 con hijos de entre 13 y 18 años. Los nenes ya no van con la palita y el balde a la playa. Más que el mar y los castillitos de arena los seduce la vida nocturna. Droga y alcohol son los temores más comunes de los jefes de familia pero la verdadera obsesión es el sexo. Los pibes tienen más información que los padres, se muestran seguros, admiten sus propios límites y además libran una batalla generacional con los que tienen entre 20 y 30 años. Estos no soportan el avance de los más chicos y suelen ser más críticos que los cuarentones.

(*Por Nora Veiras, desde Mar del Plata*) Instalada debajo de una sombrilla en Playa Grande, Leonor mira junto a sus hijos, Guido y Andrea, a los surfistas que logran vencer las olas. Guido (14 años) se tira sobre su madre como un pequeño león. Su hermana, distante, toma sol con una diminuta bikini que exalta la exuberancia de sus 16 años. La armonía se altera con una pregunta:

–¿Cómo ves el tema de los levantes y la transa en las discos?

–En realidad... –la respuesta de la mamá no alcanza a esbozarse.

–Vos mucho no sabés... Es la cosa del momento y chau. Después no te ves más –interrumpe Andrea y argumenta con conocimiento de causa.

–¿Pero qué es la transa? Un beso –se contesta Leonor.

–Sí... más o menos –explica Andrea con la suficiente ambigüedad como para no alimentar conflictos.

–¡Cómo cambian los tiempos! –suspira resignada la mamá que con 41 años siente el peso de la brecha generacional. Leonor, como muchas otras madres con hijos de entre 13 y 18 años, se debate todos los días frente a una duda existencial. "¿Qué hago? ¿Lo dejo o no lo dejo salir?" Los padres jóvenes optan por el permiso, confían en sus vástagos, pero no pueden evitar la preocupación. La droga y el alcohol son los fantasmas más temidos. Sobre el sexo, los chicos tienen mucha más información que ellos y saben que el condón no es su enemigo.

Diez años es mucho

Pasando el Faro, un grupo de rosarinas desafía el cielo nublado en Mirador 9, una de las playas de moda, a 15 kilómetros de las devaluadas focas de la Bristol. Mariana tiene 24 años y estudia Derecho en la Universidad Católica. Le encanta ir a bailar pero se horroriza porque "en Aquelarre, la otra noche, había chiquitos de 13 años, fumando y apretando no sabés cómo. Son criaturas... crecen muy de golpe", explica antes de dejar traslucir por qué se siente tan molesta. "Al lado de eso, te sentís re-vieja y ridícula."

–Y cómo se visten –aporta una bioquímica–. Las minifaldas superajustadas. Si mi viejo me hubiera visto vestida así, me metía de los pelos adentro.

–Tampoco podemos ser tan prejuiciosas –dice Ana.

–Está bien pero tampoco puede ser que estén a las 3 de la mañana en un boliche y que se les vea el ojete. Yo a los 13 parecía Sara Kay –comenta Beatriz, de 23 años.

El atardecer frío despobló la arena y las voces de los pocos sobrevivientes se escuchan a la distancia. A veinte metros, Facundo, Matías, Agustín, Javier, Maxi, Alejandro y Santiago planean cómo romper la noche. Tienen entre 13 y 15 años y desde hace cinco años se encuentran en el veraneo. Pertenecen a esa franja que descoloca a las chicas de Rosario. "Nuestros viejos se conocen: ellos salen a comer y nosotros salimos a joder", dice Facundo. "Está todo bien –agrega Matías, el veterano de 15– a eso de las siete de la tarde siempre jugamos un picadito con los viejos."

Los "viejos" tienen entre 35 y 45 años, son profesionales y están aprendiendo a convivir con los precoces códigos de los chicos. "No tomes alcohol, no hagas quilombo, cuidate con quién te juntás", son los límites que marcan los padres. Durante todo el día planean qué van a hacer en la matiné "con los minones que andan por la playa". Daniela, la hermana de Maxi, se suma al grupo, el resto pide su testimonio: "En las discos hay transa y a lo sumo algo más con mi novio", comenta. Facundo, didáctico, aclara: "La transa llega hasta ahí, a las tetas, más o menos".

Límites confusos

Fernando "El Turco" Mumare es uno de los dueños de Chocolate, una de las discos elegidas en la tradicional zona de Constitución. Deja entrar a los chicos a partir de los 14 "porque si no los de 16 se van corriendo... hayque darle cierta homogeneidad", dice. Con la experiencia de diez años de andar en el negocio de las discos y con el valor agregado de su experiencia como docente de Derechos Humanos y Teoría Constitucional en la Universidad Nacional de Mar del Plata, Mumare considera que "los padres le ponen muy pocos límites a los pibes. Los dejan hacer porque no saben cómo controlarlos. Los chicos tienen muchísima información y los viejos no saben qué está pasando".

Roberto tiene 16 años y está mirando una de las series del Campeonato Mundial de Surf que se está corriendo en Playa Grande. Se asombra cuando se le habla de "límites". "Mi viejo tiene 35 años, estoy laburando con él en La Caseta (otro de los balnearios de moda) y no tiene ningún drama. No me dice 'no tomes' sino 'no mezcles'." Elsa tiene unos años más que el padre de Roberto y se esfuerza por comprender a sus hijas de 11, 15 y 17 años. "La mayor preocupación la tuve con la primera pero después me di cuenta que no es algo tan malo que salgan. Los chicos no son tontos, saben con quién tienen que estar. Uno tiene que estar a una prudente distancia: no demasiado lejos para desligarse ni tampoco demasiado cerca para ahogarlos. No es fácil", dice esta psicóloga de 48 años y recuerda: "En mi época el mayor temor era quedar embarazada. Ahora lo más temible es el contagio de alguna enfermedad, las relaciones compulsivas con cualquiera y a cada rato y la homosexualidad, pero en casa y en la escuela hablamos bastante. La más grande va a tener relaciones sexuales en algún momento. No sé si me lo va a contar pero sí que va a salir en alguna conversación, no tipo confesión".

Unos metros más adelante, María Julia mira perdida hacia el mar. "Mi hijo me pidió que viniera porque es surfista, vine pero no entiendo nada", confiesa. Su hija menor, Julita, tiene 18 años y cuando a los 14 empezó a salir "estaba aterrada, me daba miedo por la droga. La iba a buscar yo. Ahora, por suerte, se puso de novia con un chico cinco años más grande y he delegado el mando". María Julia es divorciada y trabaja en el Poder Judicial, comenta que su hija le dice que "va a llegar virgen al matrimonio". Ella comparte ese criterio no porque dé garantías sino para evitar "la promiscuidad, porque empieza acostándose con un novio y a los 25 se acostaron con el país". Con sus hijos varones de 18 y 15 años no habló de sexo pero se alegraba cada vez que "encontraba los cajones llenos de forros" porque "los de mi generación, los de más de 45, no lo usan ni locos".

Para adecuarse a la vorágine de los 90, los padres viven negociando con sus hijos. Muchos optan por ir a buscarlos a la salida de las matinés o les ponen estrictos horarios para el regreso. Sin embargo, el riesgo de las tentaciones a la vista les quita el sueño a más de uno.

Nadie la ve pero siempre está

(*Por N. V., desde Mar del Plata*) "Por suerte, la droga para mí y mis hijos es algo dramático y lejano", dice María Julia. "Mis hijos saben mucho más que yo lo que pasa, lo comentan, lo dicen y separan; por ahí dicen: a mí no me hizo nada, es buen chico, pero es drogón. Sin embargo, a pesar de esto, yo he visto más droga en gente de mi edad que en los chicos, lo que pasa es que se tapa porque hay guita", comenta Elsa. La droga parece una bruja: que las hay las hay, pero nadie la ve. O, por lo menos, nadie confiesa tenerla cerca.

Matías, uno de los púberes que se divierte en Mirador 9, cuenta que "enfrente de mi casa, en Boedo, hay un grupo que se da con todo, porro, pepas, pastillas reynolds. Hacen boludeces. Mi viejo a veces no me deja salir porque tiene miedo". Convencido que el consumo de drogas es mucho más que excepcional, Fernando (docente, 41 años) dice que "basta escuchar hablar a los chicos cuando dicen duro es que se dieron una línea, loco que se fumó dos porros y pirado que se tomó más de una cerveza". Comenta que "es evidente que esto no los satisface, pero caen en el consumo que les propone la sociedad".

Los padres sólo admiten que son los hijos de otros los que caen en la droga. Prefiere no pensar en enfrentarse con una situación similar. Para Fernando Mumare, empresario, uno de los problemas es que los chicos no tienen puntos de referencia porque "los de 40 quieren parecer de 30, los de 30 de 20 y entonces qué les queda a los más chicos: nadie quiere crecer".

(*Por N. V., desde Mar del Pla-*
ta) Durante varias generaciones,
el cigarrillo fue el símbolo del pa-
se de la niñez a la adolescencia.
e lugar ahora lo ocupa la cerveza.
nderle alcohol a los menores. Sin
hacen olvidar las sanciones. "Sa-
dice Javier, 14 años, y enseguida
iejo me mata". Durante el horario
cohol pero después de esa hora no
s sí persuaden a la mayoría de los

no de los boliches de Constitución,
cas toman y además está el proble-
de semana, dos o tres se te desma-
fierros, tienen unos lomos espec-
rdas es como si no existieran". Si
a, Mumare comenta que "los que
las discos porque a nadie le con-
alcoholizados o drogados".
Plata pero asegura que en Buenos
ol y no tenés que ser alto o tener
Leonor, su mamá, es que esos chi-
. Convencido que antes de los 17
en otros espacios de diversión más
(41 años, docente) se resiste a que
no de alcohol, la competencia por
sin compromiso, todas cosas para



Télam

Cómo veranean los padres con sus hijos adolescentes

TRANSA, PERO HASTA AHI"

Son padres que están llegando a los 40 con hijos de entre 13 y 18 años. Los nenes ya no van con la palita y el balde a la playa. Más que el mar y los castillitos de arena los seduce la vida nocturna. Droga y alcohol son los temores más comunes de los jefes de familia pero la verdadera obsesión es el sexo. Los pibes tienen más información que los padres, se muestran seguros, admiten sus propios límites y además libran una batalla generacional con los que tienen entre 20 y 30 años. Estos no soportan el avance de los más chicos y suelen ser más críticos que los cuarentones.

–Está bien pero tampoco puede ser que estén a las 3 de la mañana en un boliche y que se les vea el ojete. Yo a los 13 parecía Sara Kay –comenta Beatriz, de 23 años.

El atardecer frío despobló la arena y las voces de los pocos sobrevivientes se escuchan a la distancia. A veinte metros, Facundo, Matías, Agustín, Javier, Maxi, Alejandro y Santiago planean cómo romper la noche. Tienen entre 13 y 15 años y desde hace cinco años se encuentran en el veraneo. Pertenecen a esa franja que descoloca a las chicas de Rosario. "Nuestros viejos se conocen: ellos salen a comer y nosotros salimos a joder", dice Facundo. "Está todo bien –agrega Matías, el veterano de 15– a eso de las siete de la tarde siempre jugamos un picadito con los viejos."

Los "viejos" tienen entre 35 y 45 años, son profesionales y están aprendiendo a convivir con los precoces códigos de los chicos. "No tomes alcohol, no hagas quilombo, cuidate con quién te juntás", son los límites que marcan los padres. Durante todo el día planean qué van a hacer en la matiné "con los minones que andan por la playa". Daniela, la hermana de Maxi, se suma al grupo, el resto pide su testimonio: "En las discos hay transa y a lo sumo algo más con mi novio", comenta. Facundo, didáctico, aclara: "La transa llega hasta ahí, a las tetas, más o menos".

Nadie la ve pero siempre está

(*Por N. V., desde Mar del Plata*) "Por suerte, la droga para mí y mis hijos es algo dramático y lejano", dice María Julia. "Mis hijos saben mucho más que yo lo que pasa, lo comentan, lo dicen y separan; por ahí dicen: a mí no me hizo nada, es buen chico, pero es drogón. Sin embargo, a pesar de esto, yo he visto más droga en gente de mi edad que en los chicos, lo que pasa es que se tapa porque hay guita", comenta Elsa. La droga parece una bruja: que las hay las hay, pero nadie la ve. O, por lo menos, nadie confiesa tenerla cerca.

Matías, uno de los púberes que se divierte en Mirador 9, cuenta que "enfrente de mi casa, en Boedo, hay un grupo que se da con todo, porro, pepas, pastillas reynolds. Hacen boludeces. Mi viejo a veces no me deja salir porque tiene miedo". Convencido que el consumo de drogas es mucho más que excepcional, Fernando (docente, 41 años) dice que "basta escuchar hablar a los chicos cuando dicen duro es que se dieron una línea, loco que se fumó dos porros y pirado que se tomó más de una cerveza". Comenta que "es evidente que esto no los satisface, pero caen en el consumo que les propone la sociedad".

Los padres sólo admiten que son los hijos de otros los que caen en la droga. Prefiere no pensar en enfrentarse con una situación similar. Para Fernando Mumare, empresario, uno de los problemas es que los chicos no tienen puntos de referencia porque "los de 40 quieren parecer de 30, los de 30 de 20 y entonces qué les queda a los más chicos: nadie quiere crecer".

Límites confusos

Fernando "El Turco" Mumare es uno de los dueños de Chocolate, una de las discos elegidas en la tradicional zona de Constitución. Deja entrar a los chicos a partir de los 14 "porque si no los de 16 se van corriendo... hayque darle cierta homogeneidad", dice. Con la experiencia de diez años de andar en el negocio de las discos y con el valor agregado de su experiencia como docente de Derechos Humanos y Teoría Constitucional en la Universidad Nacional de Mar del Plata, Mumare considera que "los padres le ponen muy pocos límites a los pibes. Los dejan hacer porque no saben cómo controlarlos. Los chicos tienen muchísima información y los viejos no saben qué está pasando".

Roberto tiene 16 años y está mirando una de las series del Campeonato Mundial de Surf que se está corriendo en Playa Grande. Se asombra cuando se le habla de "límites". "Mi viejo tiene 35 años, estoy laburando con él en La Caseta (otro de los balnearios de moda) y no tiene ningún drama. No me dice 'no tomes' sino 'no mezcles'." Elsa tiene unos años más que el padre de Roberto y se esfuerza por comprender a sus hijas de 11, 15 y 17 años. "La mayor preocupación la tuve con la primera pero después me di cuenta que no es algo tan malo que salgan. Los chicos no son tontos, saben con quién tienen que estar. Uno tiene que estar a una prudente distancia: no demasiado lejos para desligarse ni tampoco demasiado cerca para ahogarlos. No es fácil", dice esta psicóloga de 48 años y recuerda: "En mi época el mayor temor era quedar embarazada. Ahora lo más temible es el contagio de alguna enfermedad, las relaciones compulsivas con cualquiera y a cada rato y la homosexualidad, pero en casa y en la escuela hablamos bastante. La más grande va a tener relaciones sexuales en algún momento. No sé si me lo va a contar pero sí que va a salir en alguna conversación, no tipo confesión".

Unos metros más adelante, María Julia mira perdida hacia el mar. "Mi hijo me pidió que viniera porque es surfista, vine pero no entiendo nada", confiesa. Su hija menor, Julita, tiene 18 años y cuando a los 14 empezó a salir "estaba aterrada, me daba miedo por la droga. La iba a buscar yo. Ahora, por suerte, se puso de novia con un chico cinco años más grande y he delegado el mando". María Julia es divorciada y trabaja en el Poder Judicial, comenta que su hija le dice que "va a llegar virgen al matrimonio". Ella comparte ese criterio no porque dé garantías sino para evitar "la promiscuidad, porque empieza acostándose con un novio y a los 25 se acostaron con el país". Con sus hijos varones de 18 y 15 años no habló de sexo pero se alegraba cada vez que "encontraba los cajones llenos de forros" porque "los de mi generación, los de más de 45, no lo usan ni locos".

Para adecuarse a la vorágine de los 90, los padres viven negociando con sus hijos. Muchos optan por ir a buscarlos a la salida de las matinés o les ponen estrictos horarios para el regreso. Sin embargo, el riesgo de las tentaciones a la vista les quita el sueño a más de uno.

En busca de la inmortalidad

EL FAUSTO DE LOS NOVENTA

Millonario petrolero de Texas, Miller Quarles decidió hace seis años que no quería morirse. Empezó entonces a financiar proyectos de investigación para luchar contra el envejecimiento humano. Hoy los científicos que trabajan con él creen haber descubierto la llave del "reloj biológico".

Miller Quarles es una suerte de Fausto moderno. Sólo que no ofreció su alma a cambio de unos cuantos años más de vida, sino dinero. Mucho dinero. "Simplemente no me quiero morir", dice con soltura. Millonario petrolero de Texas, Quarles decidió embarcarse hace seis años en la lucha contra el envejecimiento humano. Así se creó la Corporación Geron, la primera compañía de biotecnología que se concentra exclusivamente en el desarrollo de terapias para las enfermedades del envejecimiento. Los investigadores de Geron creen haber descubierto ahora el "reloj biológico", el mecanismo que controla la vida y la muerte de la célula. Según algunos científicos ligados al proyecto, se podría estar en las puertas de un avance revolucionario para prolongar la vida. Otras visiones son más escépticas, pero a los 81 años Miller Quarles cree que la inversión es buena.

Geólogo, con una notable capacidad para los negocios petroleros, Quarles está extraordinariamente bien para su edad. Pero eso no es suficiente para él. "No es que tema morir –dice–. Simplemente no quiero estar ahí cuando suceda. Quiero estar aquí porque el mundo es tan excitante." Ahora es presidente de la Sociedad para la Cura de la Enfermedad de la Vejez, una entidad que tiene un centenar de miembros y que edita panfletos con títulos como "¿Le interesaría vivir unos cien años más?". Quarles se embarcó en la idea de encabezar la batalla contra el envejecimiento de una manera casual: leyendo en un número de la revista *Time* sobre un proyecto científico para hacer un mapa de todos los genes humanos. Se convenció de que esto daría lugar a una "cura" del envejecimiento. Entonces se le ocurrió ofrecer un premio de 100.000 dólares para el científico que la encontrara.

El siguiente paso fue buscar un biólogo celular que lo ayudara a encontrar la causa del envejecimiento humano. Como todo, lo hizo de forma casual. "Lo encontré a través de mi dentista –contó al *Sunday Times* de Londres–. El se lo contó a otra paciente, que a su vez recordó que su marido conocía a un biólogo celular muy inteligente." El hombre en cuestión era Mike West, un científico de la Universidad de Texas. Quarles lo buscó y le propuso un trato: financiaría sus investigaciones si se dedicaba exclusivamente a buscar una cura para la vejez. West en un primer momento se negó: pensó que sería un suicidio profesional trabajar en la extensión de la vida, que traería aparejados muchos cuestionamientos éticos. "Mike temía que no tendría financiamientos en el futuro si aceptaba mi ofrecimiento", cuenta Quarles. Sin embargo, meses después, West volvió a llamarlo: Había hecho un descubrimiento importante y quería saber si Quarles estaba aún dispuesto a financiarlo. Así nació la Corporación Geron.

Los investigadores de Geron creen haber descubierto ahora el "reloj biológico", el mecanismo que controla la vida y la muerte de la célula. Según algunos científicos ligados al proyecto, se podría estar en las puertas de un avance revolucionario para prolongar la vida.

Hoy, West y los otros científicos de Geron consideran que pueden haber descubierto el "reloj biológico", la puerta para influir sobre el envejecimiento celular que podría prolongar la vida humana (ver aparte). Concretamente, ellos hablan de unos 20 años más promedio.

¿Pero qué sucedería si la expectativa de vida aumentara unos 20 años? ¿Qué efectos tendría sobre la superpoblación, o sobre las estructuras económicas de las sociedades, planificadas para una expectativa de vida en torno de los 80 años? ¿Cómo podría mantenerse a un sector creciente de jubilados?

A Miller Quarles este tipo de cuestionamiento lo tiene sin cuidado. Inmutable, expone escandalosas ideas sobre cómo contener el crecimiento de la población, tales como esterilizar a todos los niños y luego revertir esa condición sólo en algunos. Sabe que sus palabras perturban: "Hace unos años le hablé a una mujer de esto y se mostró muy molesta –contó–. Empezó a gritar que yo era sólo un hombre viejo y que era muy egoísta querer vivir más. Entonces, después de eso no la vi más".

Woodring Wright, científico asociado a Geron, es más sutil: "Creo que alguien que está vivo tiene más derechos a un período de vida sana más largo que alguien que aún no nació. Si tienen que desarrollarse métodos de control de población, si el mundo tiene que ser un 20 por ciento menos fértil para acomodar gente que viva un 20 por ciento más, no es mal negocio", opina. "Si yo creyera que el objetivo último de esta investigación no fuera correcto, entonces no haría el trabajo", agrega.

A Quarles no le importa si es correcto. Le importa que sea pronto. "Todavía estoy saludable –le dijo al *Sunday Times*–. Claro que hay algunos pequeños signos... me olvido cosas. Pero soy tan curioso. Cuando yo era un chico ni siquiera teníamos radio. Ya he visto esta tremenda explosión. Y quiero ver qué pasa después."

COMO EXTENDER LA VIDA DE LAS CELULAS

Las investigaciones en las que están embarcados los científicos de Geron están relacionadas con la secuencia de ADN que se encuentra al final de los cromosomas, denominada telómero. A menudo se compara el telómero con la punta plástica protectora al final de un cordón de zapato. Cada vez que una célula se divide, esa "punta" se acorta ligeramente. Cuando llega a un largo determinado, la célula deja de dividirse. Es cuando empieza a producirse una disfunción en las células. Incidir sobre ese proceso podría ser la clave para retrasar el envejecimiento.

Sus trabajos se iniciaron estudiando enfermedades genéticas raras como la progenia, que provoca un rápido envejecimiento en niños. En este caso el largo de los telómeros de las células del niño era aproximadamente como el de un adulto de edad elevada. Esto sugirió que el envejecimiento podía, al menos teóricamente, ser retrasado.

Dos de los colaboradores de Geron, Woodring Wright y Jerry Shay, afirman, en un trabajo que presentarán próximamente, que ya han comprobado experimentalmente que se puede influir sobre el telómero para extender la vida de la célula. Según Wright, "estos experimentos son los primeros que demuestran que el largo del telómero tiene un efecto en la extensión de la vida". En la comunidad científica este tipo de anuncios explosivos tienden a tomarse con cuidado. "Es una hipótesis excitante y razonablemente coherente –dice Howard Cooke, científico británico que vio la investigación–. Pero es de tan fundamental importancia que es correcto ser escéptico."

Por lo pronto, en Geron ya están hablando de la utilización de sus avances en terapias para varias enfermedades, entre las que está el cáncer. A nivel experimental, afirman que han logrado matar células cancerosas manipulando el largo de los telómeros. Calvin Harley, un prominente biólogo, considera que en esta línea las perspectivas para las terapias para el cáncer son "extremadamente importantes. Es una nueva área con enormes oportunidades para generar medicinas revolucionarias en el futuro".



Los científicos de Geron consideran que se puede retrasar el envejecimiento celular.

"Será difícil aplicarlo"

"Esto requiere no menos de diez años", dice Alberto Baldi, investigador principal del Conicet al ser consultado por **Página/12** sobre las posibilidades de que los estudios como los realizados en Geron puedan aplicarse para retrasar el envejecimiento. "La idea es interesante –agrega–, pero va a ser extremadamente complejo llevarla a la práctica."

–¿Es posible detener el envejecimiento celular a partir de la manipulación del telómero (secuencia de ADN en la punta de cada cromosoma)?

–A medida que uno envejece el telómero se va acortando. Mantener el largo del telómero es una de las ideas para detener el envejecimiento. Pero va ser extremadamente complejo llevarlo a la práctica. Hay cantidad de trabajos que tratan de inhibirlo o activarlo para ver qué resultados se generan. La idea es muy interesante, pero biológicamente es extremadamente complejo.

–¿Esta idea se puso en práctica de alguna manera?

–Se ha puesto en práctica en organismos multicelulares, como unos gusanitos denominados *cenorhrabditis elegans*. La conclusión es que uno puede atenuar el envejecimiento de estos organismos. Son genes que han sido seleccionados como importantes y cuya secuencia se conoce muy bien. Otros estudios han sido hechos in vitro pero no ha habido ningún tipo de aplicación.

–¿Se puede pensar en un futuro próximo en una aplicación que permita retrasar el envejecimiento?

–Diría que requiere no menos de diez años, sería una irresponsabilidad exponerlo de otra manera.

–Desde el punto de vista del científico, ¿cree que es correcto dedicar los esfuerzos de la investigación a prolongar la vida?

–Yo pienso que es absolutamente correcto, por la sencilla razón de que todos los que estamos en las ciencias biomédicas tratamos de mitigar problemas que afectan al ser humano, y la edad es un problema que lo afecta. El envejecimiento trae consigo una serie de alteraciones o enfermedades degenerativas que afectan al individuo. No sólo está asociado con la proximidad de la muerte, sino con múltiples enfermedades. Y la medicina trata de mejorar la condición de vida.

El director de "Le Nouvel Observateur" recuerda al ex presidente

MITTERRAND EL HOMBRE DE LAS DOS FRANCIAS

(*Por Jean Daniel*) Desde hace algunos años, no se podía abrir una revista ni leer una tribuna de intelectuales en un periódico sin asistir a un ejercicio literario a costa del gran seductor narcisista y retorcido que había reinado durante sus 14 años en el Elíseo. Se afirmaba que la única pasión de François Mitterrand era la que sentía por sí mismo, y que sus convicciones sucesivas sólo servían a esa pasión egocéntrica. Al haber escrito todo eso en los años setenta, en la época en que, por devoción hacia Mendès France, detestábamos a Mitterrand, y al haber revisado nuestros juicios en los años ochenta, algunos nos sentíamos desconcertados por ese candor tardío. Las contradicciones de Mitterrand nos resultaban archiconocidas. Descubríamos sus coherencias, buenas o malas.

A partir del momento en que tomó de De Gaulle sus instituciones y su disuasión, algo que era la lógica que aceptaba de la elección del presidente por sufragio universal, Mitterrand tuvo –sobre la Unión Soviética en primer lugar y luego sobre Cercano Oriente, el Tercer Mundo, Alemania y Europa– unas opiniones políticas cuya continuidad sorprendió a los extranjeros. En política interior y económica, llevó esa voluntad de continuidad hasta el punto de negarse a admitir en 1983 que había cambiado debido a la coyuntura internacional y a la política de sus vecinos. Con ello se expuso a la acusación de apostasía en lugar de ser alabado por su capacidad de adaptación. Por lo demás, se privó también de una posibilidad de teorizar la adaptación y dirigir su evolución hacia un liberalismo mercantilista.

Tony Valdez

Durante las entrevistas que me concedió, le expresé de forma constante y cada vez más intensa ese reproche (el no reconocer que había cambiado de concepción económica). Pronto le resultó insoportable. Me lo indicó por teléfono: "Soy el mismo, siguiendo la línea de Jaurès y Léon Blum". Yo pensaba que, al negarse a ser Olof Palme, corría el riesgo de no ser más que un Lecanuet.

Posteriormente, tuvo otras razones para guardarme rencor y olvidar que el 11 de mayo (de 1981) nos invitó a Claude Perdriel y a mí a la Rue de Bièvre a celebrar su victoria en la intimidad, con Laurent Fabius y Robert Badinter. Entonces nos dijo que debía a *Le Matin* y a *Le Nouvel Observateur* lo que Léon Blum debió en 1936 a un semanario intelectual llamado *Vendredi*. Pero es difícil seguir siendo durante mucho tiempo un verdadero amigo de un hombre de poder cuando se escribe sobre él casi todas las semanas.

En la segunda parte del segundo septenio lamenté la ruptura de François Mitterrand conmigo. Yo era de aquellos con los que hablaba durante horas de política internacional, de arte, de historia y de literatura, sin que nunca se hicieran alusiones a las intrigas políticas de unos y otros, ni a sus propios proyectos maniobreros. En los descansos que se tomaba conmigo en el patio del Elíseo, o en avión, en los viajes en que tuve el privilegio de acompañarlo, le oí hablar más sobre Taine y Renan que sobre el Partido Socialista. Un día tuvo la suprema deferencia de traerme el *Syllabus* del papa Pío IX, publicado en 1864: "Contra los errores de nuestro tiempo". Quería que comprendiese por fin la tradición reaccionaria de la Iglesia. Otro día fui yo quien le llevó las obras de Tolstoi *Amo y servidor* y *La muerte de Iván Ilich*. Tolstoi era su ídolo, y tuve la suerte de que todavía no hubiera leído esas dos breves obras maestras.

Desde hace más de tres años, nuestra relación se había espaciado, salvo por razones profesionales e indiferentes. En dos ocasiones me pidió que reaccionara contra ese periodismo de investigación que él odiaba y del que creía ser el único blanco. No teníamos nada que reprocharnos, y yo no podía acceder a sus deseos. Mitterrand sugería que no se podía alardear de rigor moral y al mismo tiempo comprometer sin pruebas la reputación de los políticos.

El director del prestigioso semanario francés fue amigo personal de François Mitterrand, con quien mantenía una estrecha relación. Ambos fueron parte de una generación de políticos de rigurosa formación intelectual formados en la posguerra. Fue una relación que se entrelazaba desde esa complicidad. "Yo era de aquellos con los que hablaba durante horas de política internacional, de arte, de historia y de literatura", se enorgullece Jean Daniel al recordar en este artículo, tras su fallecimiento, al ex presidente de Francia.

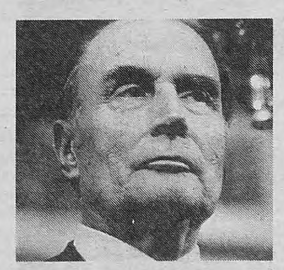


A medida que evolucionaba su enfermedad, me desconsolaba la idea de no volver a verle. Temía que desapareciese sin que le hubiera expresado una última vez mi fidelidad a nuestros recuerdos comunes. El pasado 11 de octubre, Christiane Dufour me llamó a las 11.30: ¿Estaba disponible para almorzar una hora más tarde con el presidente? La cita era en el restaurante La Cantine des Gourmets, en la avenida de La Bourdonnais. Acudí puntual. El se hizo esperar. Aquello me trajo numerosos recuerdos. En particular, aquel día de 1980 en que le hice de chofer y lo conduje de la rue de Bièvre a la Cámara de Diputados. Cuando nos acercábamos a la Asamblea, Mitterrand se dio cuenta al mirar mi reloj (él no tenía) de que era la hora exacta de su cita: una importante reunión del grupo socialista. Me pidió que diera dos o tres vueltas al Palais Bourbon, contentísimo de descubrir un atasco en la Rue Saint-Dominique, que nos proporcionaría el retraso deseado. ¿Para qué, presidente? "Para prolongar nuestra conversación." No era cierto: no habíamos dicho nada.

El 11 de octubre de 1995 llegó caminando con precaución, sin dolor aparente pero con el rostro lívido, ceroso, chupado. Se sentó con alivio. Comprendí que debía hablar mientras recuperaba las fuerzas. Le dije que el haberme invitado a reunirme de nuevo con él me reconciliaba conmigo mismo. Me miró en silencio, y después me dijo con una voz débil al principio pero cada vez más segura: "Como sabe, vuelvo de un largo viaje". Sí, presidente, estuvo usted en Estados Unidos. Me pareció imprudente. "A mis médicos también, pero me siento feliz por haberlo hecho. Como sabe, estuve en Colorado, y ese reencuentro con los jefes de Estado con quienes me relacioné durante tantos años me interesó mucho. Me gustó hablar con George Bush, y todavía más con Margaret Thatcher." Mitterrand sonrió, visiblemente divertido, al evocar a la Dama de Hierro. "Es un temperamento, un verdadero carácter. Tenemos una complicidad que sólo se explica por la diferencia de nuestras convicciones." ¿De qué hablaron, presidente? "De Alemania. Sobre todo de Alemania. Sabe que es un tema que me interesa mucho. La única versión exacta sobre mi actitud fue la dada por Robert Schneider, pero eso no impide que cualquiera, también Jacques Attali, pueda decir cualquier tontería."

Le digo que, según creo, Hubert Védrine quiere responder a Jacques Attali. Pero, ¿por qué no lo hace usted mismo? "Puede que algún día lo haga con usted. Dependerá de mi estado. Por lo demás, hoy es nuestro reencuentro. No precipitemos las cosas. En el vuelo de vuelta, pensando en este almuerzo, me preguntaba qué lo disuadió de realizar una carrera política junto a mí, cuando podía hacerlo, al principio de todo. Pero, en cuanto a Alemania, no deje nunca de sensibilizar a la opinión pública: sin un entendimiento entre los franceses y los alemanes nada es posible. Cuando comprendí eso, vi las cosas más claras."

A continuación damos vueltas a los recuerdos. Se pone a hablar de la muerte "programada desde el nacimiento. Nos pasamos la vida aprendiendo a morir; pocos lo saben. ¿Acaso estoy yo mismo seguro de saberlo? Hace cinco años, esto me habría sublevado. Ahora estoy sereno. Pero, mientras no me vuelva indiferente, la vida sigue siendo valiosa".



"Un día, tuvo la suprema deferencia de traerme el Syllabus del papa Pío IX, publicado en 1864: 'Contra los errores de nuestro tiempo'. Quería que comprendiese por fin la tradición reaccionaria de la Iglesia."

Mitterrand pronuncia esta última frase con una especie de asombro nostálgico. De pronto, el tono ceroso de su piel, que ya no preocupa a sus íntimos porque desde hace por lo menos 20 años su rostro amarillea de forma intermitente, desaparece. A la mirada, todavía viva, deja de costarle triunfar sobre unos párpados entornados por la debilidad. Me dice: "En cuanto a los ensayos nucleares, se equivoca al creer que sólo los interrumpí para satisfacer a los alemanes. Desde luego, siempre me preocupé de tratar con cuidado al canciller Kohl y pienso en el futuro de nuestro proyecto de defensa común. Pero, si hubiera considerado que iba en interés de Francia, no habría tenido en cuenta a Alemania". Le digo que el almirante Lanxade, que sigue siéndole fiel, subraya, sin embargo, que le aconsejó continuar los ensayos. "¡No sólo él! En el gobierno, el propio Joxe me lo aconsejó. Suspendí los ensayos nucleares porque saqué yo solo una conclusión sobre un tema que conozco a fondo. Desde el momento en que no se quiere cambiar la política de disuasión, y en que se fabrican bombas para no emplearlas, nuestro arsenal es plenamente suficiente. Y sigue siendo totalmente disuasorio. Eso es lo esencial. Luego está la razón política, que me llevó a desear que no invitáramos a otros países a la no proliferación o a la renuncia dando ejemplos contrarios que pueden parecer arrogantes."

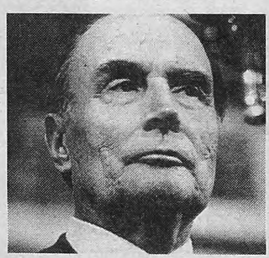
Lo acompaño hasta la Rue Frédéric Le Play. Mientras andamos lentamente, Mitterrand me pregunta si conozco las circunstancias exactas del suicidio de Roger Stéphane. ¿Las circunstancias o las causas? A Mitterrand no le gustaba Stéphane, ni él le gustaba a Stéphane, pero parece que lo impresionó su suicidio.

Una semana después, Christiane Dufour vuelve a llamarme: el presidente quiere invitarme de nuevo. El 30 de noviembre acudo a la Rue Frédéric Le Play. Esta vez, Mitterrand está más cansado que de costumbre. Almorzamos en sus oficinas. Me encuentro con Odile Jacob, a quien el presidente acaba de entregar un manuscrito de 400 páginas. Cuando viene a buscarme, Mitterrand se muestra desolado por tener que apoyarse en un bastón. "El desplazamiento de un pie delante de otro supone una lucha contra las murallas." Me lleva hacia el comedor para confiarme inmediatamente su alegría por haber reencontrado la escritura. "La única alegría en estos días difíciles", añade. "No sé hablar a un dictáfono o dictar a una secretaria. No sé escribir a máquina. Si no noto la resistencia del papel frente a la pluma, me siento incapacitado, y mi pensamiento se paraliza. Tengo que ver cada frase surgir de mi esfuerzo. He escrito sin demasiada dificultad. No estoy descontento con lo que he hecho, entre otras cosas, sobre Alemania y sobre mi juventud". Alemania, otra vez.

Le pregunto si Jacques Chirac lo telefonea en alguna ocasión. "A veces lo hace. Es al mismo tiempo cortés y afectuoso. Me pidió opinión sobre la reanudación de los ensayos nucleares. Por supuesto, no la siguió, pero es asunto suyo." ¿Tiene de Chirac las ideas que se le atribuyen? "Es un hombre ante todo generoso, inteligente, que conoce los temas; sencillamente, lo considero imprevisible. Me pareció muy feliz por estar en el Elíseo. Muy feliz por tener siete años por delante. ¡Si supiera lo rápido que pasan!"

Como la última vez, noto que el presidente quiere que yo hable para que pueda recuperarse. Le cuento mi viaje a la Argentina y Chile. Sus ojos muestran un fulgor de interés. Vi a los escritores Ernesto Sabato y Coloane, en Buenos Aires y Santiago, respectivamente. Mitterrand me pregunta cómo se toman su vejez. Sabato afirma vivir como si fuera inmortal. "¿Sabe –dice Mitterrand– que ahora sé por qué se suicidó Roger Stéphane? Estaba amenazado por la enfermedad, y sobre todo le faltaba dinero; ya no tenía la capacidad de reunirlo ni el orgullo de pedirlo." Creo, presidente, que fue sobre todo la enfermedad. "Me sigue costando creerlo. Cuando se agrava, la enfermedad no hace sino privar de la conciencia, de la energía, del valor indispensables para decidir acabar con la vida de uno. En todo caso, pienso en Roger Stéphane de forma totalmente diferente. Él hacía mucho caso de Malraux. Como usted, creo. Pero no es sólo eso lo que nos separaba."





"A medida que evolucionaba su enfermedad, me desconsolaba la idea de no volver a verlo. Temía que desapareciese sin que le hubiera expresado una última vez mi fidelidad a nuestros recuerdos comunes. El pasado 11 de octubre, Christiane Dufour me llamó a las 11.30."

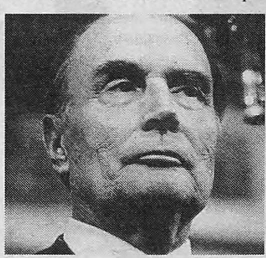
"¿Sabe que mantengo conversaciones con Jean Lacouture?" Sé incluso que le habló usted de Aquitania, de Guyana y que le dijo que para entenderle había que empezar por allí. "Es cierto. Creo que es en ese espacio donde nacieron y se desarrollaron todos los aromas, todos los sabores, todos los comportamientos que me convirtieron en lo que soy." Le pregunto si se reúne con otros amigos. "No dejo de hacerlo. No siempre tengo tiempo ni humor para almorzar con las personas próximas, pero sigo en contacto con Dumas, Badinter y muchos otros. También con Chevènement. ¿Sabe que conservo toda mi estima por él? Es un hombre de convicciones. Lamento el alejamiento de Régis Debray. No el de otros, que se pasan el tiempo reprochándose el haber sido demasiado cortesanos."

Sintió mucho aprecio por Jacques Attali... "Sin duda. Este asunto de los *Verbatim* es lamentable. No puede uno dejar caer delante de alguien ocurrencias sobre personas de su entorno y luego verlas reproducidas. Creo que eso tiene mucho éxito en las librerías. Estaba acostumbrado a confiar en él. Se creyó Saint-Simon." Pero Saint-Simon no debía nada a Luis XIV. "Sin mí, Attali también habría sido alguien."

De pronto, su rostro se ilumina totalmente. Encuentra palabras poco habituales para decir todo lo que espera de su próximo viaje a Asuán, porque nada es más saludable para él que el aire seco del Alto Egipto. Tendría que poder respirar allí la misma felicidad física que los otros años y, si Dios le da salud, en primavera, irá a Alemania; sí, Alemania, lo han invitado a ir. Y después...

Para terminar, Mitterrand se pone a preguntarme sobre los míos, sobre mí, con las preguntas más atentas y delicadas. Uno se pregunta cuál es el secreto de su seducción. Es sencillo: cuando este hombre quiere gustar, se interesa sinceramente por el otro, sale de sí mismo, se entrega. Consume una energía que sólo se puede juzgar como generosa. En esos casos, es la seducción lo que lo hace salir del narcisismo. Era difícil querer a este hombre. Pero cómo lo he querido.

"Deseo con estos textos convencer de la unidad de una actuación que expresa plenamente la ambición que, por instinto, por pasión, por razón, siento por Francia. Hasta donde se remontan mis orígenes, he nacido de ella, y de una de sus provincias. Y me siento orgulloso por ello, a la vez que me maravillo por la renovación permanente que le proporcionan las inmigraciones sucesivas a las que debe una parte de su grandeza. (...) Formo parte del paisaje de Francia." El hombre que escribió esas frases y que al mismo tiempo, durante toda su vida, fue uno de los hombres más injuriados, más calumniados, más vilipendiados, no podía sino soñar recibir de la nación, de sus elites, de su pueblo y de su sucesor en el Elíseo, el homenaje póstumo que se le rinde hoy. Abandonó la escena política como uno de los últimos grandes europeos. Abandona la vida como uno de los últimos grandes de este mundo. Esencialmente, es lo que ha expresado el canciller Kohl: el que quien lo expresa sea un alemán, y precisamente ése, habría colmado de satisfacción al presidente desaparecido. En esta segunda mitad del siglo XX, para los franceses habrán existido, en resumen, De Gaulle y Mitterrand. Ya sea justo o injusto, e independientemente de que se pueda explicar por la leyenda del primero y la longevidad en el Elíseo del segundo, el hecho es que, varios años después de la muerte de De Gaulle, seguíamos imaginándonos al general en el Elíseo, y ocho meses después de la partida de Mitterrand era en él en quien se pensaba cuando se decía "el presidente". También es un hecho que todos los franceses habrían querido reconocerse en De Gaulle, el hombre de la *grandeur*, y que todos los franceses se reconocían en Mitterrand, "el hombre de las dos Francias".



"Le cuento mi viaje a la Argentina y Chile. Sus ojos muestran un fulgor de interés. Vi a los escritores Ernesto Sabato y Coloane, en Buenos Aires y Santiago, respectivamente. Mitterrand me pregunta cómo se toman su vejez. Sabato afirma vivir como si fuera inmortal."

El presidente tiene más apoyo que los republicanos

EL SUEÑO AMERICANO DE CLINTON

Página/12 EN EE.UU.

(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York) **Aunque el anuncio formal no ha sido hecho, Bill Clinton está decidido a ser el primer presidente demócrata reelecto de la segunda mitad del siglo veinte. Y el último por cierto, ya que él cerrará la centuria y también el milenio, ni más ni menos. Si bien sus chances no son óptimas, un gran número de analistas considera que son suficientemente buenas como para que los republicanos que tienen por el momento al opaco Bob Dole como principal candidato, se cuestionen sus posibilidades reales de instalarse en la Casa Blanca, pese a la extraordinaria racha que los hizo conquistar la mayoría en el Congreso y poner casi a la vera de la desesperación al partido oficialista. ¿Por qué los estadounidenses reeligirían a Bill Clinton, un mandatario con baja popularidad, casi irracionalmente odiado por algunos sectores, con escasos éxitos en su política doméstica y percibido como un político con pocas convicciones? La respuesta de un observador político es "porque no ven a ningún otro que sea mejor que él". Otra posibilidad es que Clinton, después de varios movimientos pendulares y a partir del avance de los ultraconservadores, ha decidido ubicarse en el centro-centro que siempre deseó encarnar. En principio, siempre según los analistas, este centro es el verdadero lugar donde los votantes estadounidenses tienen sus corazones y esto posibilitaría su reelección, en detrimento de los republicanos que esgrimen una agenda demasiado implacable desde el punto de vista social.**

Para el historiador Richard Sobel de la universidad de Princeton el "caso Clinton" le recuerda a la reelección de Harry Truman, que ganó un segundo término, pero cuyo primer período no fue completo porque al ser vicepresidente sucedió a Franklin D. Roosevelt cuando murió. Roosevelt fue el último demócrata reelegido, cuatro veces, con períodos completos. "Durante el primer término de Truman, también los republicanos conquistaron la mayoría en el Congreso. Truman había quedado en una posición muy vulnerable y había muchos que predijeron que perdería, sin embargo, fue reelegido porque las políticas propuestas por los republicanos alienaron a mucha gente", dijo el académico a **Página/12**. Sobel pertenece al grupo de "scholars" que describen a los norteamericanos como un pueblo con visiones políticas moderadas, que a veces se inclinan hacia el conservadurismo por pura irritación. Acerca de la elección de 1994 en la que los republicanos arrasaron, Sobel señala que "solamente untercio del electorado votó, en contraste con un cincuenta por ciento que vota en las elecciones presidenciales".

> En medio de una tormenta de juicios y furiosas críticas contra su esposa Hillary, Bill Clinton sueña con repetir la hazaña de Roosevelt, el último presidente demócrata reelecto. De hecho, esta semana lanzó su campaña con un duro ataque a los republicanos y una gira por la ex Yugoslavia.

En tren de establecer comparaciones, el profesor de ciencias políticas Ever Ladd de la Universidad de Connecticut indica que la situación de Clinton no le hace acordar a Truman sino a Jimmy Carter, un ex presidente bastante más reciente, que fuera derrotado cuando se presentó para su segundo término. "Truman era mucho más un peleador de calle que Bill Clinton", comentó Ladd a este diario. "Su situación trae a la memoria la de Carter en 1980. Mucha gente opinaba que no había hecho una buena presidencia y era apasionadamente detestado por algunos. Sin embargo –y esto también se parece a lo que ocurre con Clinton–, las encuestas le daban una diferencia mínima con Ronald Reagan, aun después de la crisis de los rehenes en Irán. A Reagan le costó `venderse' pero finalmente ganó."

Ladd reconoce que la política exterior de ambos presidentes representa un punto importante de diferencia. "Carter era percibido como ineficiente en su política doméstica y exterior, a diferencia de Clinton, cuya política exterior, hasta el momento, ha sido exitosa."

A diferencia de Carter también, quien siempre permaneció fiel a sí mismo, Clinton ha hecho esfuerzos por reinventarse y limar las características de su personalidad que no agradan a la gente. Está mostrando mayor determinación, por ejemplo. Ya no retrocede ni cuando le cuestionan a sus designados para diversos puestos, como ocurrió en el caso del doctor Henry Foster al que defendió hasta el último aliento a pesar de que su designación fue hundida por los republicanos que lo acusaron de abortista, ni cuando debe preservar cuestiones caras al ideario demócrata como la llamada acción afirmativa que protege a las minorías. Parece menos susceptible a tomar decisiones según lo que las encuestas le dictan. Y ha caracterizado la pelea por el presupuesto que actualmente divide a republicanos y demócratas, como una lucha de principios y valores. "Con el

Republicanos contra Dole

(Por M. F. C.) Los rivales republicanos de Bob Dole llevan a cabo una campaña corrosiva para convencer a los norteamericanos de que el principal contendiente del partido contra los demócratas será el gran perdedor de la elección de 1996. Tanta convicción demuestran en su argumento acerca de la derrota que los demócratas aprovechan la oportunidad que les presentan servida.

Algunos republicanos creen que los ataques estridentes tendrán poco impacto en la nominación del veterano político. Pero hay quien piensa que la agresividad de los correligionarios pasa de castaño oscuro.

Por ejemplo, el ultraconservador Phil Gramm ha dicho que Dole "perdió el control. Este no es el momento para querer quedar bien con todo el mundo". El candidato Lamar Alexander declaró que Dole simplemente "no es el hombre apropiado". Y el conservador a la enésima potencia Pat Buchanan sostuvo que "Clinton se mantuvo firme (en el tema del presupuesto) y Dole fue hacia él. Eso no es liderazgo".

Las reiteradas manos de bleque que caen sobre Dole no lo han despojado, sin embargo, del dominio que el señador tiene en el partido. No obstante, en muchos republicanos no provoca el debido entusiasmo.

Según sus estrategas de campaña, las principales percepciones negativas que deberá superar son su edad –Dole tiene 73 años–, que lo ubica en un plano de decidida desventaja con respecto a Bill Clinton y su conducción "insider".

público su gran fuerza actual radica en que lo ven peleando por las cosas que ellos creen", dijo Mark Mellman, un consultor demócrata, al *New York Times*. Y Richard Sobel ratificó esa impresión, sosteniendo que "en los últimos tiempos está demostrando que no lo pueden empujar y presionar para que cambie sus decisiones".

Inclusive en política exterior, el área por la que al comienzo de su presidencia sintió desinterés pero que, casi sin proponérselo, le ha dado muchas satisfacciones, manifiesta una determinación mayor. Ha recibido elogios por haber sabido balancear la diplomacia con la presión decidida, especialmente en los casos de Haití y Bosnia. Otros éxitos de la administración Clinton han sido los acuerdos de paz en Medio Oriente y en Irlanda del Norte.

Sin embargo, en el año de campaña la suerte de los norteamericanos en Bosnia puede convertirse en un diamante o en una espina para su corona. Bosnia, la investigación del "affaire" Whitewater y un desaceleramiento de la economía, son los tres puntos cruciales que podrían perjudicar su reelección, puntualizan algunos observadores. Sobel no coincide con ellos respecto de Whitewater. "Es un show lateral que no lo afectará. La gente común considera que es una puja partidaria, sin otro objetivo que la descalificación de Clinton."

Los republicanos han lanzado una extensísima investigación desde hace más de dos años, con audiencias en el Congreso, acerca de un presunto negociado y fraude inmobiliario en el que habría incurrido el matrimonio Clinton, durante los años en los que él fuera gobernador de Arkansas.

Ladd señala que la percepción que los estadounidenses tienen de Clinton nunca ha cambiado. El académico de la universidad de Connecticut subraya que "el nivel de popularidad se ha mantenido siempre bajo y estable entre 43 por ciento y 50 por ciento, o un poco más. Su reputación es fija y no se ha modificado en los tres años de presidencia".

Pero para perder "los norteamericanos tendrán que encontrar a alguien que parezca mejor que él. Por lo pronto, Dole no ha comenzado a venderse. Los republicanos tienen aún que probar su caso y convencer a la opinión pública norteamericana de que su candidato es mejor. Dole no es muy popular y Clinton tampoco. Con el corrimiento hacia la derecha del espectro político en Estados Unidos, tenemos dos candidatos moderados, uno desde la izquierda y otro desde la derecha, que competirán. Da la impresión de que la campaña no será muy excitante", augura Ladd.

Sobel señala que siempre queda el imponderable del tercer partido. "Con Ross Perot, Clinton se benefició. Veremos si esta vez le ocurre lo mismo. Depende del candidato. Ciertamente, Colin Powell como republicano o como independiente, lo hubiese perjudicado."

Aunque poco excitante para los observadores, nadie duda de que la campaña será difícil para Clinton. Sin duda, ha comentado el *New York Times*, será una campaña muy diferente a la que él o su equipo imaginaron a partir del tipo de presidencia que pudo llevar a cabo. Su activismo concluyó con la gran derrota por imponer un nuevo sistema de salud para los norteamericanos, el proyecto principal de su presidencia. Ahora se ha convertido en un presidente más retórico, que lucha desde su púlpito por impedir que el activismo republicano termine con las ideas sociales que los demócratas impusieron a lo largo de décadas. "Son los votantes independientes (swinging voters) los que definirán la elección. Si nadie les ofrece una alternativa mejor, la Casa Blanca será de Clinton nuevamente", dice Ladd. ¿Qué pueden querer esos independientes? Ladd es contundente: "Lo mismo que el resto: un gobierno que no crezca demasiado, cortes y reducciones moderadas, y una dirección moral. Con esto último quiero decir, un gobernante que ofrezca con sus políticas una dirección y un sentido a la sociedad. Hasta ahora, Clinton no lo ha hecho".

Los fondos "especiales"

(Por M. F. C.) De acuerdo con un informe reciente sobre fondos económicos y política presidencial, los principales candidatos tienen una larga historia de haber establecido vínculos estrechos y compromisos varios con un ramillete de los llamados "intereses especiales", historia ésta generalmente desconocida por los votantes.

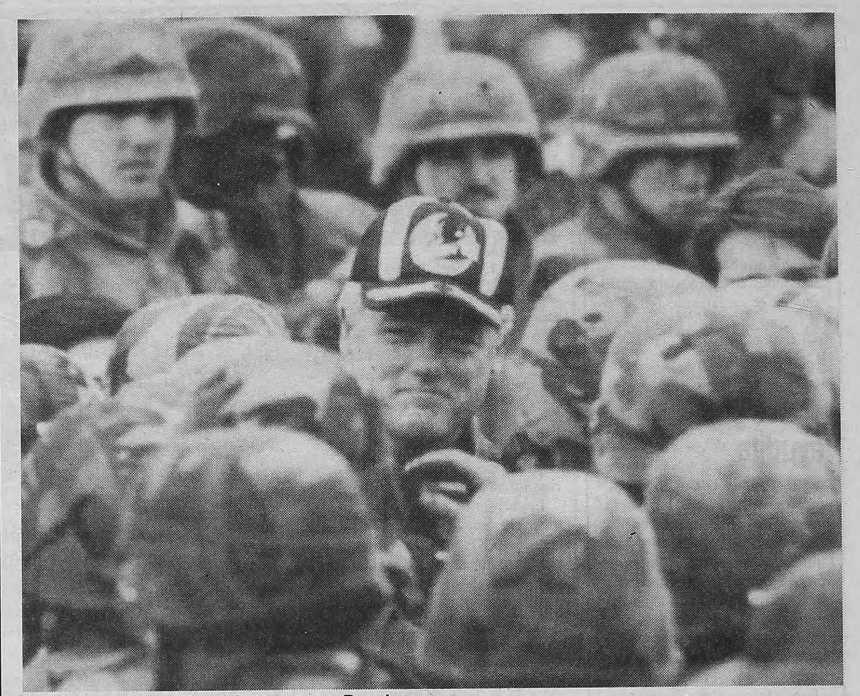
El estudio revela el costado menos idealista o el más mercenario de la campaña y los políticos que compiten, tales como:

• El banco Nations prestó al Partido Demócrata tres millones y medio de dólares en términos muy favorables después de que el presidente Clinton firmó un decreto que le ahorraría al banco unos 50 millones por año. Hugh Mc Coll, el presidente del Nations, se convirtió en uno de los asesores más cercanos del mandatario en materia bancaria.

• Bob Dole recibió 381.000 dólares como apoyo económico a lo largo de su carrera política por parte de las bodegas Gallo (de California). Dole ha avalado políticas impositivas y regulatorias que representan varias veces esa cifra como ganancia para esa empresa conocida por sus vinos de mesa.

• El principal patrocinante económico de Phil Gramm es la Asociación Nacional del Rifle, que ha depositado 440.200 dólares en las arcas de campaña del candidato. Gramm, hombre agradecido, también escribe cartas solicitando donaciones para este grupo que defiende a bala limpia el derecho a portar armas.

"La cuestión es que no estamos solamente eligiendo a políticos", dice Charles Lewis, director del Centro para la Integridad Pública, institución que realizó el estudio. "Es un acuerdo completo. Elegimos también sus clientes y sus prioridades. Creemos que la gente debe saber cuáles son estos alineamientos, entreveros y relaciones", afirma.



Bill Clinton pasa revista a las tropas en Bosnia.
"Elijan la paz y un futuro mejor", les dijo a los croatas.

"ESTAN ESCRIBIENDO NUESTRA HISTORIA"

Doce horas empleó ayer el presidente norteamericano Bill Clinton en los Balcanes para llevar a cabo el objetivo oficial de la visita: levantarle la moral a las tropas que forman parte de las fuerzas de paz en la región. Para lograrlo no escatimó elogios. En un cuartel estadounidense en Tuzla, Bosnia, Clinton habló de "héroes de la paz" y de "soldados que están escribiendo la historia". Tanta preocupación por el ánimo de sus soldados tiene su explicación: el presidente es consciente de que la suerte de su reelección está íntimamente ligada al futuro del conflicto en la ex Yugoslavia. De hecho, la visita a Bosnia prácticamente constituye el lanzamiento de su campaña para las elecciones de noviembre.

Medio día empleó Bill Clinton en su visita a las tropas de paz en Bosnia, a las que no les retaceó ningún elogio. El presidente norteamericano se reunió por separado con sus pares bosnio y croata y luego visitó bases de la OTAN en Italia y Hungría.

El viaje de Clinton incluyó también visitas a las bases de la OTAN en Aviano, Italia, y la ubicada en la localidad húngara de Kasposvar, la primera de la alianza atlántica en un país ex comunista. La jornada no sólo estuvo plagada de elogios hacia los soldados de las Fuerzas para la Aplicación del Acuerdo de Paz en Bosnia (IFOR) sino que también mantuvo encuentros con los presidentes bosnio, Alia Itzebegovic, y croata, Franjo Tudjman, quien aceptó la propuesta de Clinton para que Estados Unidos medie en el conflicto entre croatas y musulmanes en la ciudad de Mostar.

Durante su alocución en el aeropuerto de Zagreb, capital de Croacia, Clinton subrayó que había viajado a ese país para apoyar el proceso de paz, así como la federación musulmano-croata de Bosnia, y el acuerdo sobre la reintegración de la Eslavonia oriental bajo la soberanía de Croacia.

El norteamericano hizo también un llamamiento a los croatas para que "elijan la paz, un futuro mejor y la reconciliación con sus vecinos". "En nombre del pueblo americano, os ofrezco la mano de la amistad", alardeó. Sin embargo, la etapa de Bosnia, que debía ser el broche de oro de la gira, quedó algo desvirtuada al no haber visitado Sarajevo.

Clinton había sido criticado por titubear en su política hacia los Balcanes, pero ahora parece gozar de un triunfo político después de que el Congreso aprobó, aunque con desgano, el envío de tropas estadounidenses, que componen la tercera parte de los 60 mil soldados de la OTAN. Además, el éxito del acuerdo de paz forjado por Washington podría ser decisivo para sus aspiraciones reeleccionistas: la visita de ayer fue más para consumo interno que para el mundo.

"Ustedes representan en este momento lo mejor que nuestro país puede ofrecer. El mundo los mira a ustedes y nosotros los miramos a ustedes. Mientras tanto, nosotros nos ocuparemos de sus familias", sermoneó Clinton a las tropas en Bosnia. Por si quedaba alguna duda sobre el objetivo de su misión, luego del discurso llamó al palco a un soldado y le entregó un regalo enviado por la esposa. Sorprendido, el militar escuchó la explicación presidencial: "Su mujer me dijo que como yo lo había enviado a Bosnia a usted, también debía traerle su regalo de cumpleaños", dijo Clinton y la tropa estalló en aplausos y festejos.

NOTICIERO

PAPA. Una semana antes de una audiencia con el presidente francés Jacques Chirac –promotor de los ensayos atómicos en Mururoa–, el papa Juan Pablo II pidió el cese de los experimentos nucleares, durante un discurso frente al cuerpo diplomático acreditado en el Estado vaticano. "La Santa Sede es del parecer de cesar con el perfeccionamiento de tales armas", expresó.

REINA. Otra tormenta se avecina en el Palacio de Buckingham. Una biografía sobre la reina Isabel de Inglaterra que acaba de publicarse en Gran Bretaña insinúa que el esposo de la soberana, Felipe de Edimburgo, le fue infiel más de una vez en los 49 años del "tormentoso" matrimonio. La versión fue rechazada oficialmente por tratarse de una biografía no autorizada.

RUSIA. El comando ruso lanzó ayer un ultimátum a los guerrilleros chechenos que mantienen como rehenes a unas cien personas en la localidad de Piervomaiskoide, de la república rusa de Daguestán. El jefe de la ex KGB emplazó para las 7 GMT del domingo la liberación de los rehenes y dijo que los guerrilleros serán "castigados" si les provocan algún daño.

Coggi por la gloria

El argentino Juan Martin Coggi anoche subía al ring del estadio Jai Alai de Miami para combatir con el campeón mundial de los welter junior, el norteamericano Frankie Randall. El argentino iba por la obtención de su tercer corona. Randall se la había arrebatado la última vez combatieron. Con su combate de anoche el santafesino igualaba el record de Carlos Monzón en peleas por títulos mundiales, con 15 presentaciones.

Jones con ayudita

Roy Jones, el campeón mundial de los supermedianos en la versión de la FIB, derrotó en polémico fallo al dominicano Merqui Sosa en combate celebrado en Nueva York. Jones derribó a Sosa al final de segundo asalto y cuando el dominicano se levantaba se abalanzó sobre él. El árbitro creó que Sosa no podía seguir y detuvo el combate proclamando ganador a Jones.

Chávez pelea pero no expone

El mexicano Julio César Chávez no expondrá su título mundial del Consejo en la pelea del 9 de febrero ante Scott Walker, en Las Vegas. La empresa Top Rank informó que el boxeador mexicano "está fuera de forma" y no puede asumir el compromiso. de todos modos el combate se hará sin que esté en juego la única corona que le queda a Chávez, quien fue dueño de cuatro títulos mundiales.

SUDAFRICA CAZO LEONES INDOMABLES

La XX Copa de Africa de fútbol tuvo un espectacular comienzo en el estadio First National Bank, de Soweto, en las afueras de Johanesburgo. La fiesta fue absoluta para el país anfitrión. Nelson Mandela, vestido con la camiseta número 9 del seleccionado de su país, pronunció un emotivo discurso en la ceremonia inaugural y luego la fiesta se trasladó al campo donde los locales vencieron 3-0 a Camerún por el Grupo A.

"Bafana bafana" (los muchachos), tal el apodo de la selección de fútbol de Sudáfrica, se impuso 3-0 a los "Leones Indomables", como se denomina a Camerún, en la apertura de la vigésima Copa Africa. Nelson Mandela inauguró el torneo vistiendo la camiseta con el 9 de su equipo, como hace unos meses lo hizo en el Mundial de rugby calzándose la de los Springboks.

Los argentinos tuvieron dos referentes en el estadio de Soweto. Para los locales jugó Khumalo, de efímero paso por Ferro, mientras que para Camerún jugó un tiempo y medio hasta que fue reemplazado Alphonse Tchami. La victoria de los sudafricanos fue indiscutible y ahora pasaron a encabezar el grupo A que comparten con Egipto y Angola. La zona B la forman Zambia, Argelia, Sierra Leona y Burkina Faso. La C sólo tiene tres equipos por la deserción de Nigeria, los últimos campeones. Juegan el grupo Zaire, Liberia y Gabón. El grupo D está integrado por Costa de Marfil, Ghana, Túnez y Mozambique. Aunque la ausencia de los nigerianos le quita brillo al torneo, la Copa de Africa mostrará a grandes futbolistas ya consagrados en el fútbol europeo. El astro del Milan nombrado mejor jugador africano, del año y del mundo, George Weah, será la carta de triunfo de Liberia. Pero Yeboah que ya pasó por el torneo alemán es pieza importante del Leeds inglés. Yaw juega en la Real Sociedad española mientras Kuffour es hombre del exigente Bayern Munich. Algo más abajo está el crédito boquense, Tchami.

El torneo africano es un verdadero mercado abierto para los empresarios que concurren a la caza de nuevos talentos, pensando que en mayo se abre la temporada de pases en el fútbol europeo. No pocos sueñan con encontrar un nuevo Weah o quizá estrellas como los ausentes nigerianos Finidi, Okocha o Amunike, todos en el fútbol más competitivo de Europa.

El campeonato también sirve de punto de partida para la aspiración continental de albergar el Mundial del 2006 que ya causó un cimbronazo en el corazón de la FIFA. Joao Havelange había anunciado unilateralmente que iba a conceder esa fecha al continente negro y provocó el enojo de los europeos por la asignación de las sedes debe cumplir ciertos requisitos previos. Y Europa, además, reclama el 2006 para sí. Como sea, Africa debe organizar un buen campeonato para posicionarse hacia el próximo siglo del fútbol. Sudáfrica, con su victoria de ayer y con la magnífica fiesta de apertura, ya puso la piedra fundamental para construir el edificio mundialista.



Mandela le habla a la multitud reunida en Soweto.
"Es magnífico para Sudáfrica organizar la Copa de Africa."

Copa de oro

BRASIL GOLEO A CANADA

Brasil confirmó que es el más firme candidato a quedarse con la Copa de Oro de la CONCACAF y también un serio aspirante al Preolímpico que se jugará en Mar del Plata y Tandil. El equipo de Mario Zagalo, todos menores de 23 años, goleó 4-1 a Canadá y encabeza el grupo B.

André Luis, Savio y Caio –comprado por el Inter hace unos meses– ya habían puesto una gran diferencia cuando no había pasado un cuarto de hora. Radszinski, polaco nacionalizado canadiense, descontó a los 66 y sobre la hora definió Leandro. El repaso de la formación de Brasil sirve para ir conociendo a los futuros rivales del Preolímpico. Formó con Dida; Ze María, Narciso, Carlinhos, André Luis; Amaral, Flavio Conciencao, Arilson, Caio; Jamelli, Savio.

Brasil tiene 3 puntos, los mismos que Canadá que jugaron dos partidos y cierra Honduras sin unidades tras su derrota inicial con los canadienses en el Grupo B. Por el Grupo C anoche debutaba Estados Unidos ante Trinidad y Tobago. En esa zona, El Salvador que conduce José Omar Pastoriza, se había impuesto a los caribeños en el primer partido. Por el Grupo A, México tiene 3 puntos recogidos de su goleada ante San Vicente mientras que Guatemala, dirigida por Juan Ramón Verón, todavía no debutó en el torneo que se juega en Los Angeles.

0	**SAN LORENZO** Passet; Almandoz, Arévalo, Quintero, Manusovich; Rivadero, Galetto, Netto, Montserrat; Biaggio, Arbarello. DT: Héctor Veira.
1	**VELEZ** Guzmán; Zandoná, Trotta, Pellegrino,Cardozo; basualdo, Compagnucci, Gómez, Morigi; Pandolfi, Flores. DT: Carlos Ischia.

Cancha: Malvinas Argentinas, Mendoza. Arbitro: Angel Sánchez. Goles: 86m. Posse (V). Cambios: 35m. Camps por Compagnucci (V), 45m. Posse por Flores (V), 74m. Ortega Sánchez por Montserrat (SL) y González por Biaggio (SL), 80m. Cenci por Rivadero (SL), 87m. Herrera por Pandolfi (V).

Aunque a ritmo lento, con muchas imprecisiones y sin respuestas físicas a causa del receso, los dos campeones del '95 jugaron un partido interesante. Hubo no menos de diez situaciones claras de gol. Vélez ganó a cuatro minutos del final cuando Posse rompió el embrujo del arco.



Compagnucci, Montserrat y Pellegrino buscan la pelota en Mendoza.

Vélez derrotó a San Lorenzo

CON EL TIRO DEL FINAL

Fue como se preveía. Jugadores "endurecidos" por el trabajo de pretemporada e imprecisiones inadmisibles en hombres de jerarquía y experiencia. El atenuante de llegar recién de las vacaciones y el mal estado del campo los libera del compromiso. Todo muy livianito, muy amistoso más allá de algún encontronazo que encendió la sangre por momentos. San Lorenzo pudo definirlo en el primer tiempo durante el cual tuvo cuatro jugadas de gol netas. Pudo ser de Vélez en la segunda parte cuando apretó las clavijas y en un cuarto de hora pudo tener cuatro goles de ventaja. Casi con el último aliento encontró la victoria con un derechazo de Martín Posse.

Más cerca en la primera parte San Lorenzo porque tuvo más peso en el área. Con más oficio en Vélez que pareció jugar como si sobrara el partido, con cierta displicencia que resultaría peligrosa en un partido "de verdad". Arbarello, Arévalo, Trotta, Pellgrino y el segundo tiempo de los pibes de Vélez fueron los más jugadores más destacados. Los cuatro pibes justificaron el triunfo del equipo de Liniers.

De los dos el que está más urgido por los tiempos es San Lorenzo. Es cierto que también fue campeón del 95 como Vélez, pero como Vélez fue el último parece ser mejor y se le perdonan más estos "pecados" de verano. A este Vélez que se da el lujo de tener a su técnico de vacaciones mientras el año comienza correr, ninguno de sus hinchas tiene nada que reprocharle. Los de San Lorenzo, a sus hombres, en cambio, le han puesto el sanbenito de la Copa Libertadores. El torneo empieza "mañana", el 13 de marzo y el propio Veira se ha impuesto la Copa como objetivo del 96. Por eso necesita estar a punto más rápido.

En ese panorama, San Lorenzo tuvo un problema serio: Silas ausente. Sin el brasileño –todavía no arregló el contrato y sigue descansando– su función de armador-lanzador la tomó Montserrat que cumplió aunque sin la categoría de jugador exquisito del paulista. El problema fue acomodar el resto del medio. Con Galetto en el medio, cambió dos veces de lateral a Netto y Rivadero y ninguno de los pudo resolver la contención de Basualdo que desde el cuarto de hora se instaló "como diez" y manejó a su equipo. Poco exigido en el fondo, hubo un debut aceptable de Almandoz y un buen trabajo de Arévalo. Lo mejor azulgrana estuvo en los últimos metros donde aprovechó las dificultades de Vélez para contener delante de su área. Se lo perdió dos veces Montserrat, una Netto y otra increíble de Biaggio. Si San Lorenzo se iba ganando por tres goles en el primer tiempo, nadie podía objetar nada.

Vélez, sin potencia, sin trabajo físico, con apenas dos entrenamientos en la semana aceptó su papel de partenaire y se recostó en el triángulo Trotta-Pellegrino-Gómez. Pero hizo agua cuando Compagnucci quedaba solo o cuando a los laterales los tomaban dos-uno. Por eso padeció tanto Guzmán. Y como Flores durmió una larga siesta, de poco le sirvió a Basualdo tener casi siempre la pelota. Vélez dejó la modorra en el vestuario y en el segundo tiempo sacó a relucir su manual. Presionó a San Lorenzo y lo encerró en su campo hasta más allá de los 20 minutos. En ese lapso, Passet tapó cinco jugadas claras de gol. Apareció Pandolfi y los ingresos de Camps y Posse junto al "renacer" de Morigi inclinaron el dominio. Ya sobre la hora, Camps probó de afuera del área y Passet dio rebote. En el punto del penal estaba Posse que definió con toque corto. Había estado para cualquiera. Fue de Vélez y fue premio a sus chicos Posse, Camps, Pandolfi y Morigi. En ellos estuvo la resurrección del segundo tiempo y el primer triunfo del año.

TRABAJO PARA 65 CHICOS SELECCIONADOS

El Sub-23 con dos ausentes

El grupo del Sub-23 que jugará el Preolímpico en Mar del Plata y Tandil el mes próximo, tuvo ayer su último día de trabajo de la semana. Se entrenaron por la mañana y disfrutan del asueto hasta esta noche en que deberán regresar a Ezeiza para quedarse concentrados. De la práctica estuvieron presentes 27 de los 29 jugadores mientras que los lesionados Federico Lagorio y Marcelo Delgado se quedaron en sus domicilios.

Passarella tratará de seguir hoy, por televisión, a Gustavo López, que se presenta con el Zaragoza por el torneo español. Esta semana podría empezar a delinear la lista definitiva de 20 jugadores. El técnico tendrá que desafectar a 10. Uno de ellos será uno de los arqueros (Campagnuolo, Cavallero y Bossio). El primer compromiso del equipo será el 23 en Rosario, ante Colombia, luego jugará el fin de semana el triangular Copa Mercosur en Maldonado y el 4 de febrero cerrará su preparación ante Dinamarca, en Vélez.

A Punta se van los del Sub-18

Los 20 jugadores del seleccionado Sub-18 viajarán mañana a Punta del Este donde participarán de un triangular con los juveniles de Uruguay y Paraguay. El equipo que viaja conducido por José Pekerman debutará el martes ante los uruguayos y el jueves enfrentará a los paraguayos. La última fecha será el domingo entre Uruguay y Paraguay y el martes 23, los pibes argentinos enfrentarán a los orientales por la Copa Desafío.

Viajarán Leonardo Franco (Independiente) y Daniel Islas (Argentinos) arqueros;Diego Palcente (Argentinos), Jorge Villagarcía (Racing), Juan José Serrizuela (Lanús), Pablo Richetti (River), Omar Ríos (Vélez) y Fernando Navas (Quilmes), defensores. Román Riquelme, César La Paglia, Diego Markic y Esteban Cambiasso (Argentinos), Cristian Rodríguez (Boca), Luis Calvo (Lanús) y Aldo Duscher (Newell's), volantes, y Julio Rossi (River), Bernardo Romeo (Estudiantes), Gastón Casas (Huracán), Diego Quintana (Newell's) y Diego Figueroa (San Lorenzo), delanteros.

Los del Sub-15 rumbo a Chile

Los 18 pibes del seleccionado juvenil Sub-15 viajarán hoy a Santiago de Chile donde participarán de un cuadrangular junto al equipo local, Estados Unidos y Uruguay. Los chicos argentinos debutarán el martes frente a los uruguayos, el jueves enfrentarán a los estadounidenses y el sábado cerrarán su participación ante Chile. Juegan todos contra todos por el sistema de puntos y en jornadas de dobles partidos.

La delegación es conducida por Hugo Tocalli, ayudante de Pekerman, quien designó a estos chicos: Mariano Curieses, Sergio Guillermo, Julio Marchand (Boca), Rodolfo Carmarán, Javier Parra (de la liga entrerriana), Aldo Echenique y Rubén Gigena (Newell's), Gastón Martina (Belgrano de Córdoba), Marcos Valenzuela y Luis Avalos (Argentinos), Héctor Carballo y Carlos Quiñones (Ferro), Amílcar Garzia y José Sand (River), Lucas Vivas (Lanús), Claudio Vázquez (Unión de Santa Fe), Roberto Chaparro (de la liga formoseña) y Juan Cugura (Germinal de Rawson).

NOTICIERO

CANIGGIA. El delantero de Boca tenía reservas de pasajes en la primera clase del vuelo de Alitalia que partía anoche de Fiumicino. Caniggia es esperado hoy en Buenos Aires y mañana se reuniría con Carlos Bilardo y los directivos para definir su futuro.

RIVER. Hernán Crespo y Marcelo Gallardo figuran en los planes del Napoli, según publicó ayer *La Gazzetta dello Sport*. El club italiano tiene una opción de compra que vence en mayo, dijo el diario.

INDEPENDIENTE. Está confirmada la formación para el clásico de mañana en Mar del Plata. Jugará con Mondragón, Clausen, Rotchen, Serrizuela, Ramírez; Cagna, Dorta, Burruchaga, Garnero; Domizi, Mazzoni.

RACING. El equipo de Miguel Brindisi también está confirmado. Lo hará con González; Reinoso, Costas, Ubeda, Zanetti; Faciutto, Quiroz, Capria, Pompei; Armentano, De Vicente.

ESPAÑA. Un gol Diego Simeone en el minuto '89 le sirvió al Atlético de Madrid para rescatar un empate de 1-1 en su visita al Albacete. Los locales se habían puesto en ventaja a los 57 con gol en contra de Solozábal. En el otro partido jugado ayer Betis venció 3-0 al Valladolid. La fecha 19 se completa hoy con este programa: Real Sociedad-Racing, Tenerife-Sporting, Salamanca-Sevilla, Valencia-Celta, Oviedo-Mérida, Rayo Vallecano-Athletic Bilbao, Barcelona-La Coruña, Real Madrid-Zaragoza y Compostela-Espanyol. El líder Atlético tiene 49 puntos, lo siguen Espanyol con 41, Compostela con 39 y Barcelona con 38.

POCHETTINO. el presidente del espanyol, Francesc Perelló anunció ayer que el argentino Mauricio Pochettino firmará esta semana la ampliación de su contrato con el club catalán. Pochettino seguirá en Sarriá hasta el 2001.

ITALIA. Un partido sin demasiadas dificultades afrontará el líder Milan en su visita al colista Cremonese en la fecha 17 del campeonato de fútbol. La Fiorentina, de Gabriel Batistuta, es escolta a tres puntos del puntero y también tiene un rival accesible en el Piacenza. Un nuevo duelo de argentinos y seleccionados habrá hoy. Esta vez en San Siro cuando el Inter de Javier Zanetti reciba a la Roma de Abel Balbo. La fecha se completa con Parma-Cagliari, Juventus-Bari, Lazio-Torino, Sampdoria-Vicenza, UdineseNapoli y Padua-Atalanta.

INGLATERRA. Newcastle mantiene la ventaja de 6 puntos sobre Manchester United en la Premier League de fútbol y tiene dos partidos menos. Juega hoy visitando al Coventry pero tiene otro cotejo suspendido. El Manchester ayer igualó de local sin goles con el Aston Villa y dejó dos puntos importantes. Los otros partidos terminaron así: Bolton 1 Wibledon 0, Everton 1 Chelsea 1, Leeds 2 West Ham 0, Middlesbourorugh 2 Arsenal 3, Nottingham 1 Southampton 0, Queens Park Rangers 0 Blackburn 1, Sheffield Wednesday 1 Liverpool 1 y Tottenham 1 Manchester City 0.

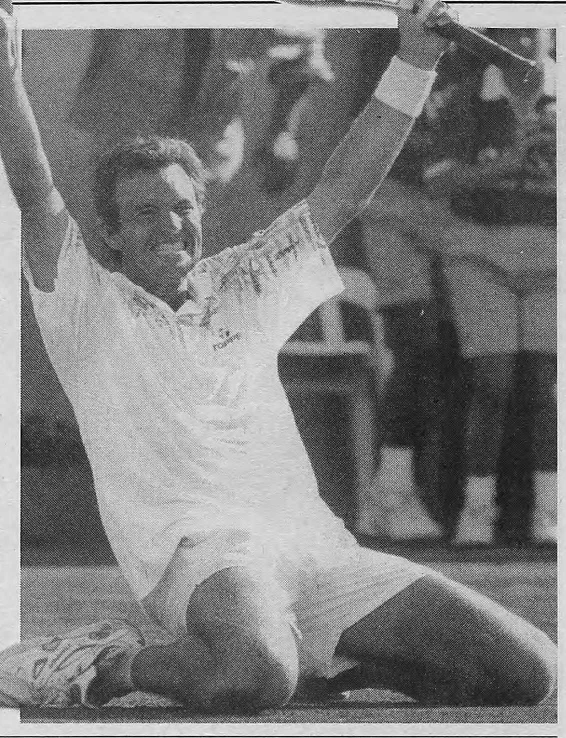
FRANA ESPERA HASTA QUE ACLARE

El francés Guy Forget será el rival de Javier Frana en la final del torneo de tenis de Auckland si el zurdo rafaelino vence en la postergada semifinal al checo Jiri Novak. Una tormenta obligó a suspender el partido después de Forget se clasificara finalista venciendo a Malivai Washington por 7-6 (7-2), 6-2. El partido que falta y la final se jugarán hoy, si no continúan las torrenciales lluvias.

La otra argentina en gira previa al Abierto de Australia quedó detenida en las semifinales de Hobart. La japonesa Mano Endo derrotó a Florencia Labat por 6-2, 2-6,6-4 y disputará la final con la francesa Julie Halard, que superó a la taiwanesa Shi Ting Wang por 6-2, 6-2.

La gran nota del fin de semana del tenis fue el triunfo del norteamericano Todd Martin sobre el croata Goran Ivanisevic en la final masculina de Sydney. Martin se impuso por 5-7, 6-3, 6-4 al primer cabeza de serie del torneo. Hoy se jugará la final femenina entre Mónica Seles y Lindsay Davenport. Un complicado primer set debió sortear Seles para vencer a Brenda Schultz por 7-6 (8-6) 6-4 e instalarse en la final. La norteamericana Davenport, a quien habrá que seguir de cerca en el Abierto, derrotó a la mecánica japonesa Kimiko Date por 6-2, 4-6, 7-5.

El torneo de Yakarta también tiene a sus finalistas. El ascendente marroquí Younes Al Ayonaoaoui y el holandés Sjeng Schalken definirán el campeonato. Al Ayonaoaoui venció a Richard Kracijek por 6-3, 6-7 (4-7), 6-3 mientras que Schalken batió a Michael Jóyce por 3-6, 6-3, 6-3. El norteamericano Michael Chang se impuso por segundo año consecutivo en el torneo de exhibición de Melbourne. Venció en la final al ruso Evgueni Kafelnikov por 7-5, 6-1. Por el tercer lugar, André Agassi le ganó a jim Courier por 6-4, 6-2.



EL

El torneo que empieza mañana en el estadio Flinders Park forma junto con Wimbledon, Roland Garros y el US Open la serie del Grand Slam. Hay cinco argentinos en la lista de partida y a todos les tocaron partidos accesibles en el debut. Gabriela Sabatini lo hace ante Shaun Stafford, Florencia Labat con Yi Jin Qiang y María José Gaidano con una jugadora surgida de la clasificación, igual que Javier Frana, mientras que Hernán Gumy arranca con Karim Alami. Pete Sampras y André Agassi son los candidatos naturales del cuadro masculino y ausente Steffi Graf aparece Monica Seles como la favorita, aunque su ausencia prolongada de las canchas la empareja en las posibilidades con Arantxa, Sabatini, Conchita Martínez, Mary Pierce o Anke Huber.

Campeones del '95

Este es el palmarés de 1995 del Abierto de Australia de tenis:

Individuales hombres: Andre Agassi (EE.UU.) venció a Peter Sampras (EE.UU.) 4-6, 6-1, 7-6 (8/6), 6-4.

Individuales mujeres: Mary Pierce (Francia) venció a Arantxa Sánchez (España) 6-3, 6-2.

Dobles hombres: Jared Palmer-Richey Reneberg (EE.UU.) vencieron a Mark Knowles-Daniel Néstor (Bahamas/Canadá) 6-3, 3-6, 6-3, 6-2.

Dobles mujeres: Jana Novotna-Arantxa Sánchez (República Checa/España) vencieron a Gigí Fernández-Natalia Zvereva (EE.UU./Bielorrusia) 7-6 (7/4), 6-7 (3/7), 6-4.

Dobles mixtos: Rich Leach-Natalia Zvereva (EE.UU./Bielorrusia) vencieron a Cyril Suk-Gigí Fernández (República Checa/EE.UU.) 7-6 (7/4), 6-7 (3/7),6-4.

Empieza el Abierto de Tenis de Australia

PRIMER SAQUE DEL AÑO

Entre los 256 tenistas que mañana comenzarán el Abierto de Australia hay cinco argentinos que forman el grupo mayoritario de los once latinoamericanos. Entre los 128 varones estarán Javier Frana y Hernán Gumy y entre las 128 mujeres jugarán Gabriela Sabatini, Florencia Labat y María José Gaidano. Durante dos semanas la atención del tenis mundial se dirigirá al modernísimo estadio con techo corredizo Flinders Park de Sydney, donde se desarrollará el primer Grand Slam del año.

En el cuadro varones los candidatos naturales son sus dos primeras cabezas de serie, los norteamericanos Pete Sampras y André Agassi. El panorama no es tan claro entre las mujeres. La ausencia de la indiscutible número 1 Steffi Graf hace difícil el pronóstico. Aunque Monica Seles aparezca con el número 1 compartido es indudable que su ausencia de 28 meses le quita solidez pero es suficiente para que marque diferencia con resto. La española Conchita Martínez es la que surge como amenaza seria. Detrás está el pelotón con el resto y casi con igualdad de posibilidades: Sabatini, Arantxa, Majoli, Davenport y siguen las firmas.

El sorteo de los partidos iniciales favoreció a los cinco argentinos porque ninguno tiene rivales difíciles en el debut. Sabatini arranca frente a la norteamericana Shaun Stafford, Florencia Labat con la china Yi Jing Qian y María José Gaidano con una jugadora que surgirá de los torneos clasificatorios. La cosa se complicará en la segunda vuelta porque a Sabatini seguramente le tocará medirse con la morena estadounidense Chanda Rubin, quien la eliminó en el reciente torneo de Los Angeles. Y si sigue en la pelea, después tendría en cuartos a Arantxa Sánchez o a Mary Jo Fernández. La segunda rival de Labat sería la española Conchita Martínez, donde la lógica señala que se acaban sus posibilidades. En el cuadro de Gaidano están Kimiko Date, Brenda Schultz, Amanda Coetzer, Sabine Hack y Martina Hingis completando quizá el sector más competitivo del torneo.

A Frana y Gumy les ocurrió algo parecido. El zurdo de Rafaela que trepó del puesto 58° al 44° del ranking debuta frente a un jugador de la clasificación, pero en segunda ronda le tocaría el austríaco Thomas Muster, aunque si pasa ese escollo después le tocaría enfrentar a Andrei Medvedev. Hernán Gumy está en el puesto 61° del escalafón de la ATP y arranca con el marroquí Karim Alami, un jugador destinado a consolidar su despegue durante el '96. No es para ilusionarse demasiado. Pete Sampras y Goran Ivanisevic están en el mismo cuadro que el argentino.

Hay un "casi argentino". Fernando Meligeni nació aquí pero es ciudadano brasileño. De todos los latinoamericanos es el menos favorecido porque debuta con el español Alberto Costa, un especialista en canchas lentas. Y uno que deberá soportar jugar de visitante de entrada es el ascendente Marcelo Ríos, ubicado 25° en el ranking mundial, que enfrenta al australiano Patrick Rafter en su primer partido.

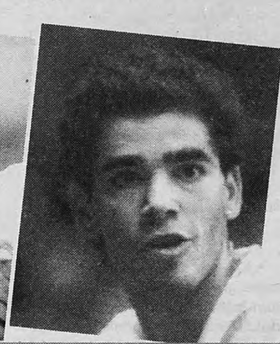
Tampoco será un torneo fácil para los candidatos masculinos. André Agassi, ganador del Abierto del año pasado, tiene como primer rival a un jugador de la clasificación pero las cosas se le complicarán ya en los octavos, donde lo esperaría Todd Martin. Si lo supera podría cruzarse con Jim Courier antes de encontrarse en semifinales con Michael Chang o Thomas Muster. Para el número 1 del mundo, Pete Sampras, la cosa arranca con Richard Fromberg, un jugador a quien Sampras respeta por su gran servicio y su sólido golpe de derecha. El holandés Paul Haarhuis sería el rival siguiente y nada menos que Goran Ivanisevic en los cuartos cuando Boris Becker o Evgueni Kafelnikov son los candidatos de esperarlo en la semifinal.

Sin la amenaza alemana a la vista, Monica Seles disfruta del favoritismo casi absoluto. Este fin de semana llegó a la final del torneo previo y parece estar en buena forma, pero un torneo de dos semanas como un Abierto requiere de un impecable estado físico y una concentración insobornable. Ahí, en esos puntos están las dudas con Seles. Su talento, quedó demostrado, está intacto. La verdad se verá en el Flinders Park.



André Agassi, Arantxa Sánchez y Pete Sampras, tres figuras del abierto.







En busca de la gloria

Los hombres

Primer cuarto:
Pete Sampras (EE.UU./Nº 1) - Richard Fromberg (Australia)
Michael Joyce (EE.UU.) - Kris Goossens (Bélgica)
Clasificado - Mark Philippoussis (Australia)
Clasificado - Gilbert Schaller (Austria)
Martin Sinner (Alemania) - Allen Belobrajdic (Australia/WC)
Shuzo Matsouka (Japón) - Mark Woodforde (Australia)
Emilio Sánchez (España) - Francisco Clavet (España)
Filip Dewulf (Bélgica) - Paul Haarhuis (Holanda/Nº 16)
Goran Ivanisevic (Croacia/Nº 10) - Bernd Karbacher (Alemania)
Kenneth Carlsen (Dinamarca) - Clasificado
Albert Costa (España) - Fernando Meligeni (Brasil)
Renzo Furlan (Italia) - Scott Draper (Australia)
Jamie Morgan (Australia/WC) - David Wheaton (EE.UU.)
Karim Alamai (Marruecos) - Hernan Gumy (Argentina)
Lionel Roux (Francia) - Adrian Voinea (Rumania)
Marc Goellner (Alemania) - Thomas Enqvist (Suecia/Nº 7)

Segundo cuarto:
Boris Becker (Alemania/Nº 4) - Greg Rusedski (GB)
Jacco Eltingh (Holanda) - Thomas Johansson (Suecia)
Henrik Holm (Suecia) - Byron Black (Zimbabue)
Nicolas Lapentti (Ecuador) - Magnus Larsson (Suecia)
Clasificado - Jan Apell (Suecia)
Nuno Marques (Portugal) - Brett Steven (Nueva Zelanda)
Younes El Aynaoaoui (Marruecos) - David Prinosil (Alemania)
Jan Siemerink (Holanda) - Marc Rosset (Suiza/Nº 13)
Arnaud Boetsch (Francia/Nº 12) - Guy Forget (Francia)
MaliVai Washington (EE.UU.) - Javier Sánchez (España)
Marcelo Rios (Chile) - Patrick Rafter (Australia)
Mauricio Hadad (Colombia) - Andrei Chesnokov (Rusia)
Michael Tebbutt (Australia) - Carl-Uwe Steeb (Alemania)
Peter Tramacchi (Australia/WC) - Sandor Noszaly (Hungría)
Alex Corretja (España) - Jan Kroslak (Eslovaquia)
Fabrice Santoro (Francia) - Evgueni Kafelnikov (Rudia/Nº 6)

Tercer cuarto:
Michael Chang (EE.UU./Nº 5) - David Rikl (República Checa)
Jakob Hlasek (Suiza) - Dirk Norman (Bélgica)
Olivier Delaitre (Francia) - Ben Ellwood (Australia/WC)
Guillaume Raoux (Francia) - Clasificado
Jiri Novak (República Checa) - Stefan Edberg (Suecia)
Clasificado - Sjeng Schalken (Holanda)Hendrik Dreekmann (Alemania) - Frederick Fetterlein (Dinamarca)
Jason Stoltenberg (Australia) - Richard Krajicek (Holanda/Nº 11)
Andrei Medvedev (Ucrania/Nº 14) - Carlos Moya (España)
Clasificado - Patrick McEnroe (EE.UU.)
Clasificado - Christian Ruud (Noruega)
Mikael Tillstroem (Suecia) - Aaron Krickstein (EE.UU.)
Clasificado - Andrea Gaudenzi (Italia)
Carlos Costa (España) - Alexander Volkov (Rusia)
Clasificado - Javier Frana (Argentina)
Clasificado - Thomas Muster (Austria/Nº 3)

Cuarto cuarto:
Jim Curier (EE.UU./Nº 8) - Johan Van Herck (Bélgica)
Paul Kilderry (Australia/WC) - Jeff Tarango (EE.UU.)
Oleg Ogorodov (Uzbekistán) - Todd Woodbridge (Australia)
Bohdan Ulihrach (República Checa) - Stefano Pescosolido (Italia)
Chuck Adams (EE.UU.) - Todd Larkham (Australia/WC)
Derrick Rostagno (EE.UU.) - Marcos Ondruska (Sudáfrica)
Karol Kucera (Eslovaquia) - Clasificado
Jonathan Stark (EE.UU.) - Wayne Ferreira (Sudáfrica/Nº 9)
Todd Martin (EE.UU./Nº 15) - Daniel Vacek (República Checa)
Richey Reneberg (EE.UU.) - Martin Damm (República Checa)
Jonas Bjoerkman (Suecia) - Andrew Ilie (Australia/WC)
Tim Henman (GB) - Petr Korda (República Checa)
Clasificado - Clasificado
Jaime Yzaga (Perú) - Sandon Stolle (Australia)
Clasificado - Vincent Spadea (EE.UU.)
Clasificado - Andre Agassi (EE.UU./Nº 2)

WC: wild card (invitación de la organización)

Las mujeres

Primer cuarto:
Mónica Seles (EEEEUU/Nº 1) - Clasificada
Katarina Studenikova (Eslovaquia) - Dominique Van Roost (Bélgica)
Clasificada - Nicole Bradtke (Australia)
Julie Halard (Francia) - Jane Taylor (Australia/WC)
Radka Zrubakova (Eslovaquia) - Ai Sugiyama (Japón)
Sarah Pitkowski (Francia) - Clasificada
Janette Husarova (Eslovaquia) - Linda Harvey (EEEEUU)
Catalina Cristea (Rumania) - Naoko Sawamatsu (Japón/Nº 15)
NAtalia Zvereva (Bielorrusia/Nº 12) - Anna Smashnova (Israel)
Tami Whitlinger (EEEEUU) - Naoko Kijimuta (Japón)
Irina Spirlea (Rumania) - Sandrine Testud (Francia)
NAthalie Baudone (Italia) - Sabine Appelmans (Bélgica)
Clasificada - Mariaan De Swardt (Sudáfrica)
Pam Shriver (EEEEUU) - Alexandra Fusai (Francia)
Nicole Pratt (Australia/WC) - Lori McNeil (EEEEUU)
Elena Makarova (Rusia) - Iva Majoli (Croacia/Nº 7)

Segundo cuarto:
Arantxa Sánchez (España/Nº 3) - Beate Reinstadler (Austria)
Ann Grossman (EEEEUU) - Barbara Rittner (Alemania)
Kristin Godridge (Australia) - Siobhan Drake (Australia/WC)
Sandra Cacic (EEEEUU) - Els Callens (Bélgica)
Nicole Arendt (EEEEUU) - Kristine Radford (Australia/WC)
Lea Ghirardi (Franciua) - Silvia Farina (Italia)
Veronika Martinek (Alemania) - María Sánchez Lorenzo (España)
Virginia Ruano Pascual (España) - Mary Joe Fernández (EEEEUU/Nº 9)
Chanda Rubin (EEEEUU/Nº 13) - Rachel McQuillan (Australia)
Tina Krizan (Eslovenia) - Meredith McGrath (EEEEUU)Laurence Courtois (Bélgica) - Miriam Oremans (Holanda)
Annabel Ellwood (Australia) - Joannette Kruger (Sudáfrica)
Karin Kschwendt (Alemania) - Petra Begerow (Alemania)
Nana Miyagi (Japón) - Sandra Cecchini (Italia)
Isabelle Demongeot (Francia) - Karina Habsudova (Eslovaquia)
Shaun Stafford (EEEEUU) - Gabriela Sabatini (Argentina/Nº 6)

Tercer cuarto:
Kimiko Date (Japón/Nº 5) - Angélica Galvadón (México)
Mana Endo (Japón) - Kerry-Anne Guse (Australia/WC)
Jana Nejedly (Canadá) - Martina Hingis (Suiza)
Barbara Paulus (Austria) - LArisa Neiland (Letonia)
Nancy Feber (Bélgica) - Clasificada
Adriana Serra-Zanetti (Italia) - Kristie Boogert (Holanda)
Andrea Temesvari (Hungria) - Wang Shi Ting (Taiwán)
Brenda Schultz (Holanda/Nº 11) - Patricia Hy Boulais (Canadá)
Amanda Coetzer (Sudáfrica/Nº 16) - Melanie Schnell (Austria)
Sabine Hack (Alemania) - Yayuk Basuki (Indonesia)
Clasificada - Lindsay Lee (EEEEUU)
María José Gaidano (Argentina) - Clasificada
Lisa Raymond (EEEEUU) - Rita Grande (Italia)
Min Tang (Hong Kong) - Silke Meier (Alemania)
Kyoko Nagatuska (Japon) - Elena Likhovtseva (Kazajstán)
Petra Schwarz (Austria) - Mary Pierce (Francia/Nº 4)

Cuarto cuarto:
Anke Huber (Alemania/Nº 8) - Sandra Kleinova (Austria)
Asa Carlsson (Suecia) - Kirrily Sharpe (Australia/WC)
María Strandlund (Suecia) - Dally Randriantefy (Madagascar)
Ludmila Richterova (República Checa) - Gail Biggs (Australia/WC)
Helena Sukova (República Checa) - Judith Wiesner (Austria)
Magdalena Grzybowska (Polonia) - Trudi Musgrave (Australia/WC)
Maria Vento (Venezuela) - Park Sung Hee (Corea del Sur)
Barbara Schett (Austria) - Amy Frazier (EEEEUU/Nº 14)
Lindsay Davenport (EEEEUU/Nº 10) - Christina Singer (Alemania)
Gigi Fernández (EEEEUU) - Rennae Stubbs (Australia)
Katarzyna NOwak (Polonia) - Nanne Dahlman (Finlandia)
Erika De Lone (EEEEUU) - Ruxandra Oragomir (Rumania)
Yone Kamio (Japón) - Li Fang (China)
Tatyana Jecmenica (Yugoslavia) - Jana Kandarr (Alemania)
Yi Jing Qian (China) - Florencia Labat (Argentina)
Clasificada - Conchita Martínez (España/Nº 2)

TATO EN VIVO

Pedro Saborido y Omar Quiroga fueron libretistas de "Good Show". Emilio Cartoy Díaz fue el productor de su último ciclo. Tienen el recuerdo del Tato Bores actor y del hombre común con el que casi habían establecido una convivencia. Los tres, convocados por **Página/12**, buscaron en la memoria y rescataron anécdotas de los últimos años de trabajo del actor pero también narraron historias contadas por el propio Tato en la intimidad del grupo de trabajo. Aunque ya no se encienda la luz roja de la cámara sale a escena el recuerdo del hombre que acaba de colgar para siempre su máscara incomparable.

Producción:
Martín Pérez

"Uno de los momentos más divertidos cuando llegaba el momento de grabar el programa, era su encuentro con Alberto Martín. El actor, que supo personificar muy bien a los políticos menemistas, solía olvidarse la letra, y Tato disfrutaba haciéndolo reír. Cuando se abría el hueco en su memoria, Martín comenzaba a improvisar, y Tato sabía que tenía atrapada a su víctima. Era muy gracioso", recuerda Omar Quiroga. "Martín tenía un tic, que era repetir la última frase que estaba morcilleando, y al mismo tiempo adelantaba la cara. Tato ya lo tenía calado, y le acercaba la cara él también y se quedaba mirándolo. Era infalible. Martín se tentaba siempre."

* * *

• "Una de las cosas que más me sorprendieron de Tato fue saber que durante los 30 años que hizo el personaje, usó realmente la misma peluca y el mismo frac", señala Quiroga. "Y la verdad que el frac ya estaba hecho pomada. Nosotros le hicimos hacer un frac blanco y todo, pero no hubo caso. Era como una cábala."

* * *

• Otra costumbre que Tato mantuvo intacta hasta el último programa fue la de leer el monólogo una vez, antes de grabar. "Si nadie se reía, decía `esto es una mierda' y no leía nada", recuerda Quiroga. "Además se peleaba todo el tiempo con la claque, los tipos contratados para reírse. Eso era muy gracioso. `Se ríen en cualquier lado', los retaba Tato. `Ríanse cuando les dé gracia, y si no no se rían', les decía."

* * *

• A Tato le gustaba jugar con que sus treinta años de carrera en el medio también habían dependido de una casualidad. "Durante los dos primeros meses de mi primer ciclo me fue bastante mal", le contó alguna vez a Pedro Saborido. "El programa iba a las 8 de la noche, y en ese horario otro canal tenía una serie norteamericana que me acostaba. Antes que me levantaran el ciclo, se me ocurrió cambiar el horario. Fuimos a las 10 y la cosa anduvo. Pero si no hubiera cambiado de horario, todo habría sido distinto."

• "Tato sabía que en el humor político ninguna concesión es posible. A vos no te gusta lo que ellos hacen, y ellos no quieren saber nada de vos", señala Quiroga. "Cuando el primer programa de `Good Show' salió al aire, Tato recibió un llamado de Menem para felicitarlo. Otro tipo se lo hubiera tomado de otra manera, no sé, se hubiera subido al caballo. Pero Tato sabía perfectamente lo que significaba ese llamado. Era para decir: los estoy mirando."

* * *

• Emilio Cartoy Díaz, productor de sus últimos ciclos, recuerda el respeto que Tato le tenía a su público. Cómo cuidaba cada detalle, cómo se cuidaba de no parecer un oportunista. "En una ocasión discutimos sobre una idea para el programa, era un sketch político, y daba para hacerlo de esa manera. Su respuesta fue: `Si no lo hice entonces, no lo voy a hacer ahora', explicó. Y no se hizo. Pero al mismo tiempo sabía que tenía una gran ética con respecto a todo. En sus chistes no había ningún operativo político detrás ni nada de eso. Sabía que tenía las manos limpias y el culo limpio. Y por eso, cuando había llamadas de gente importante, de cierto poder, se cagaba en todo y defendía su trabajo. Con eso no negociaba."

* * *

• Más allá del despliegue de producción del que hizo gala durante las últimas temporadas, a Tato le gustaba repetir que había hecho cosas más locas antes, durante sus épocas del teatro de revistas. Para estar a la altura de personajes como Pelele, Adolfo Stray o Dringue Farías, todos ellos mayores que él, comienza a realizar cosas más arriesgadas, casi surrealistas. Sobre las tablas, cuatro décadas atrás, Tato se acercaba al surrealismo al personificar la cabeza de un dólar, ser una mosca gigante arriba de un sandwich o coser los pantalones gigantes de un militar.

* * *

• Uno de sus recuerdos recurrentes sobre el teatro de revistas se refería a los temibles silencios de Pelele. El actor tenía la peligrosa tendencia a quedarse callado sobre el escenario. La gente, ob-

Gentileza: Revista Gente



vio, se reía sola. Pero el asunto no quedaba en el simple gag. Pelele se quedaba quieto y en silencio diez, quince minutos, hasta que las risas se acallaban. No paraba hasta que el ambiente en el teatro se ponía un tanto siniestro. A la distancia, recordando su atrevimiento, Tato se reía mucho al contar la anécdota y reconocía su admiración hacia Pelele. "Pero siempre estaban a punto de echarnos a todos por culpa de él", señalaba.

* * *

• "No hay muchas anécdotas de Tato porque la cosa no pasaba tanto por lo que decía, sino por cómo lo contaba", señala Pedro Saborido, guionista de sus últimos ciclos. "Por ejemplo, me acuerdo el día del atentado, cuando le dejaron una bomba en la puerta de la casa. Más allá del hecho, lo genial era cómo Tato te contaba primero el tranquilo llamado por teléfono que le avisó de una bomba. `Asómese, ¿ve el jarrón que hay en su palier? Bueno, ahí hay una bomba.' Y después entraba en escena la cana, que cuando llegó a su casa y él les relató el llamado, miraron el dichoso jarrón, se miraron, gritaron `¡un caño!', y salieron corriendo. Era muy gracioso escucharle contar cómo los canas iban y venían, abrían y cerraban puertas en su casa, y siempre volvían a quedar frente al mismo jarrón."

* * *

• Más allá de lo que se pueda suponer, una de las particularidades de Tato Bores era que no improvisaba ni una línea. Todo su texto estaba escrito. "Y lo que no estaba en el papel no lo decía, por eso a veces había cosas que quedaban ahí", recuerda Quiroga.

* * *

• "Tenía un humor muy ácido, muy cruel. Era un rebelde", señala Quiroga. "Me acuerdo sus comentarios durante la noche de los Martín Fierro. Cuando subían los tipos a recibir sus premios, Tato decía `Mirale los zapatos, las suelas de los zapatos. Están nuevas. No lo puedo creer. Se compran zapatos para venir al Martín Fierro'."

* * *

• Una de las cosas que recuerda con más respeto Cartoy Díaz era su capacidad de rodearse de gente joven. "Pero no lo hacía para dárselas de joven viejo, sino que asumía su condición de maestro. Era más un viejo que daba consejos, como recuerdo haberlo visto en el camarín con Fito Páez, que un tipo que se las quiere dar de joven."

* * *

• "De la gente que conoció en los últimos programas, creo que el único que realmente le gustó fue el Gordo Casero", afirma Saborido. "Creo que lo conoció cuando lo convocamos al programa para que hiciera de Yanquilevich. Ahí lo vio por primera vez, y le gustó lo que hacía. Y la verdad que le parecía una bestia, uno en un millón. Siempre le tiró buena onda, porque el Gordo lo hacía reír de verdad."

* * *

• "Era un tipo que estaba en todo", recuerda Cartoy Díaz. "Cuando hacíamos exteriores en el frío, mes de junio, por la noche, era común que cayera en el auto con Berta. Pero no para vigilar, sino para hacerte sentir acompañado. De la misma manera caía a la isla de edición con sandwichs que compraba él, no era que mandaba a comprarlos para quedar bien. Los compraba él y venía, era como un rito. Dejaba hacer. Y su mayor mérito era que cuando las cosas salían mal, no venía con el odioso `Yo se los dije'."

* * *

• "Era un profesional total, como hoy ya no existen", señala Quiroga. "Hoy un tipo hace humor político y no tiene ningún reparo en sacarse una foto con Menem. Al viejo, en cambio, eso no le gustaba un carajo, no quería mezclarse con esos personajes. Era un actor de raza, de otra época. Hoy todo se ha deformado, los políticos dejaron de ser políticos, todo es una especie de híbrido. Y eso a él creo que no le gustaba nada."

* * *

• "Uno de sus últimos caprichos era el chiste que contaba cuando llegaba el sketch de los teléfonos", recuerda Emilio Cartoy Díaz. "Era algo que sacaba de las reuniones con sus amigos, con su barra de Palermo, de Viamonte al 600. Con ellos siempre contaba chistes, y cuando llegaba el momento de grabar Tato traía el suyo. Te hacía el entre, lo contaba, te reías, y él entonces te anunciaba: `Lo voy a contar'. Se entusiasmaba mucho con el asunto. `Lo conocen?', preguntaba. Y lo buscaba con tanto ahínco durante la semana, que cuando llegaba el momento era mejor hacerse el gil. Si no te largaba un hostiazo."

* * *

• "En los últimos tiempos siempre tenía algo para oponerse", recuerda Quiroga. "Había muchas cosas que lo molestaban. Yo creo que el problema era el venirse viejo. Estar con chicos que lo trataban de usted, le decían venga por acá, eso. `Por qué no me llevan en la silla de ruedas', protestaba."

* * *

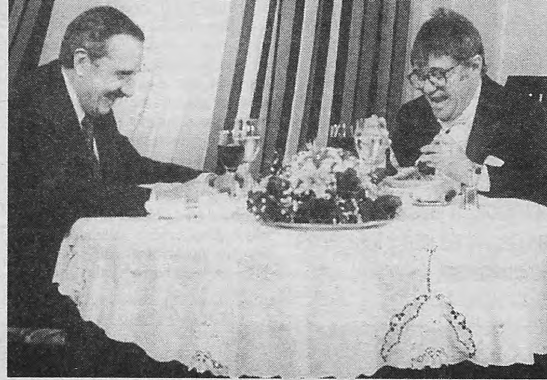
• "La respuesta a la jueza Servini de Cubría, esa escena que ahora pasan todo el tiempo en la tele, salió charlando con Tato. La idea principal fue responder a la censura con un hecho artístico", recuerda Cartoy. "Era lunes, y me acuerdo que Tato me preguntó: ¿Podés juntar a diez personas en el estudio? Yo le respondí que para el viernes podía ser, pero no estaba muy seguro. Al final nadie me dijo que no. Yo llamaba y la gente decía que sí porque era Tato. Fue increíble."

* * *

• El momento del disfrute para Tato era sentarse a comer los fideos en cámara. "Lo pasaba bien", señala Cartoy. "Tenía sus códigos con cierta gente, como Julio Bocca, Mercedes Sosa o Víctor Hugo Morales, por ejemplo, a los que respetaba, y sus palitos para otros. Pero en general era gente a la que respetaba. No se hubiera sentado a la mesa con un personaje que no le gustara."

* * *

• "La verdad que lo que más me sorprendió de él, y que con el tiempo me sorprende cada vez más, es esa confianza y dedicación para dejar el programa en manos de otros", señala Omar Quiroga. "En TV te encontrás con muchos tipos egoístas, que te contratan para que los manejes y no se dejan manejar. Tato, en cambio, era un profesional. Cuando se enojaba, por ejemplo, lo hacía con el que tenía que enojarse. No se descargaba con cualquiera. ¿Viste que Pergolini siempre dice que él no es un transgresor, sino un bocón? Bueno, Tato no era un bocón, sino un transgresor."



En Olivos, grabando con el presidente Menem, su hermano y Manzano.

"Tato sabía que en el humor político ninguna concesión es posible", asegura Quiroga.

Tato a la mesa con Raúl Alfonsín.

"No se hubiera sentado con un personaje que no le gustara", dice Cartoy.

CUBA

Historias de circos, amores y revoluciones

DESDE EL TRAPECIO

(*Por Gabriela Cerruti, desde Londres*) El trapecista se cayó. Triple salto mortal que tardó un segundo más de lo debido, y el morrudo que debía agarrarlo desde el otro trapecio nunca llegó a hacerlo. Los dos estiraron en vano sus manos y en lugar del apretón seguro apenas rozaron índice con índice, como Dios y Adán en la Capilla Sixtina. Después rebotó hecho un ovillo sobre la red y se paró sonriente y saludando al público, como si todo hubiera sido parte del número. Pero por esa noche no volvió a subirse al trapecio.

El Circo Surrealista Francés fue uno de los acontecimientos del otoño londinense. Instalados detrás de la vía de ferrocarriles, al final del Camdem Town, combinaron la magia de un circo tradicional con decorados y vestuarios dalineanos. Si la acróbata caminó previsiblemente sobre una barra metálica, lo hizo disimulando, en lugar de exhibiendo, su esmirriado cuerpecito, perdida dentro del maquillaje que la transformaba en una maja desnuda renacentista, en una exuberancia de panza, pechos y caderas. Toda la compañía combinaba sus proezas con una actuación magistral, en una suerte de gran producción de cine mudo. Menos, claro, los trapecistas. Morochos, atléticos y despreocupados de las sutilezas teatrales. Proezas y sonrisas, hasta en la caída. Cubanos, claro.

Vicente tiene 50 años y supo ser un cuadro de la Revolución. Jorge tiene 20, y su único sueño es "j'irse" de la isla. Los dos son trapecistas, y se alquilan para circos europeos. En las afueras de Londres, hablan de la Revolución, los sueños perdidos, la falta de libertad, las ganas de irse y las ganas de quedarse.

Vicente es el entrenador. Tiene casi cincuenta años y más de treinta dedicados a la Revolución. Era un adolescente cuando Fidel y el Che Guevara entraron en La Habana y en algunos años se convirtió en el campeón de gimnástica de la Nueva Cuba. "Que fue muy importante, candela. Tú tienes que entender que antes de la Revolución los ricos bailaban merengue y los pobres nos moríamos de hambre. Y después todos pudimos estudiar, y tener salud, y casa, y educación... Pero, candela, que la Revolución no es lo que era, y que el poder corrompe, todo eso lo sabemos... Pero, ¿sabes qué, chica? Que Fidel se paró frente a los Estados Unidos, y perdóname la palabra, pero que son unos hijo 'e puta, y que se paró frente a ellos y les dijo nos dejan tranquilos, y eso no se olvida, chica, eso no se olvida... Porque los capitalistas son unos hijo .e puta.. Y Fidel se paró y les dijo se me van callando la boca, que acá está Cuba... y eso estuvo muy bueno, chica." Vicente habla rapidito, juntando el final de una palabra con el principio de la otra, mientras bate café con azúcar dentro de un vaso de plástico amarillo decidido a preparar un verdadero café cubano en un carromato de circo con el piso sucio de barro londinense.

Jorge es el que se cayó del trapecio. Tiene veinte años, el pelo muy corto y la sonrisa inmensa. "Tú tienes una cara de latina que mata, y yo me muero por hablar español. Si me hablas un poquito de español me subo para ti al trapecio", promete, y se ríe, y salta sobre las butacas vacías y un poco húmedas mientras las luces siguen apagándose y la gente se amontona junto a la puerta esperando que amaine la tormenta para animarse a salir. Jorge creció en La Habana cuando la Revolución ya era historia y las penurias cotidianas se multiplicaban. Nunca conoció al Che Guevara y cuando menciona a Fidel le dice "el diablo". No acepta razones. "Es el diablo, ¿entiendes?, porque mi madre y mi hermana se están muriendo de hambre y es por su culpa", grita vehemente, y trata de poner un gesto adulto en su cara de niño.

Sentado en el carromato y feliz porque puede hablar español, mira a Vicente con admiración y se calla con respeto escuchándolo, pero menea la cabeza hacia el final de su perorata. "La gente quiere j'irse, ¿entiendes? ¡J'irse!", grita y se le llenan los ojos de lágrimas. "Que si tú te quieres j'ir de la Argentina puedes, ¿no es verdad?", pregunta. Le explico que no, que no es tan sencillo. Que muy poca gente puede irse porque viajar es caro y la situación económica en la Argentina no es buena. Que parece que hubiera millones de argentinos viajando por el mundo, pero que en realidad son apenas una minoría de la población. Pero tiene veinte años y todavía no aprendió a escuchar. "Que no importa. Yo entiendo lo que medices, pero si tienes la plata, si puedes hacerlo, si alguien te manda la plata y quieres j'irte, que no pasa nada, y que dices mañana me voy, y te vas. Bueno, en Cuba no puedes. Si quieres salir, no puedes. Si tu familia te manda dinero y te quieres salir, no puedes. ¿Sabes que los tiburones del Caribe están cebados? ¿Y sabes de qué? De carne cubana."

Jorge seguiría su letanía hasta el infinito si no fuera porque la puerta se abre y entra Aramis, el rubio del grupo, con los ojos verdes como ese mar en el que los tiburones están cebados de carne cubana. Quiere ir a bailar salsa a algún lado, y está harto de este Londres en que todo termina a las once de la noche, en que en los pubs la gente se junta sólo para emborracharse y olvidar que sobrios casi todo les causa embarazo, en que llueve ininterrumpidamente desde hace semanas y donde si no se trabaja no se come y si no se tiene una casa para dormir uno se muere de frío porque no hay ni solidaridad ni calor tropical para cubrirse. Aramis es apenas un poco menos joven que Jorge, pero lo suficiente para entender que la felicidad no es siempre lo que les sucede a los otros. "¿Que tú te crees que aquí son mucho más felices, Jorge? El comunismo se equivocó cuando se olvidó de la libertad, cuando dejó la democracia, cuando generó nuevos poderosos, una nueva aristocracia... Pero el ca-



pitalismo, hijo, el capitalismo es una hijoputez."

Vicente ya sirvió el café, corto y fuerte, demasiado frío y demasiado dulce, y se hamaca colgado de una viga del techo del carromato. De la falta de libertad puede hablar horas, porque la conoció junto con la gloria, cuando compartía su pasión por la Revolución con su amor por el circo y su debilidad con las mujeres. Era campeón de gimnasia cuando se esguinzó por primera vez una muñeca, y terminó en un hospital del que salió casado con Elvira, una mulata que lo había vendado con dedicación y desde entonces lo volvió loco con sus celos. Fácil de entender. Vicente es bello y arrolladoramente seductor en sus cincuenta, gitano, como todos los de circo, dice, incapaz de evitar enamorarse y enamorar a cada rato. "De repente pasa el ángel y te besa la cabeza y dices, candela, dejo todo, me voy con esta mujer, que para algo uno es gitano, para que los momentos no pasen en vano", susurra y una puede adivinar mil futuros posibles en esa mirada. "Una mujer, chica, ¿cómo resistirse a una mujer? Un amor, mujer, ¿cómo resistirse a un amor?", canturrea.

Nunca conoció al Che Guevara y cuando menciona a Fidel le dice "el diablo". No acepta razones."Es el diablo, ¿entiendes?, porque mi madre y mi hermana se están muriendo de hambre y es por su culpa", grita vehemente.

Allí estaba entonces, viviendo esa pasión con Elvira, cuando la Revolución decidió que debía marchar a Rusia, a entrenar en el Circo de Moscú, y no hubo manera de oponerse. Ni siquiera cuando unos días antes de partir Elvira le contó que estaba embarazada y decidieron que si era un varón le pondrían Henry, por el pirata Morgan.

En Moscú volvió a esguinzarse, y volvió al hospital, y volvió a enamorarse de la enfermera que le vendaba la mano. Irina le anunció a las pocas semanas que estaba esperando un hijo, y Vicente supo entonces que sus amadas Revoluciones, la de la Isla y la de la Estepa, eran como ancianas madres campesinas y conservadoras. El gobierno ruso lo obligaba a casarse con Irina si no quería marchar a la prisión, y el gobierno cubano le impedía divorciarse de Elvira. Los cubanos lo obligaban a volver, y los rusos no le dejaban salir. Elvira e Irina lloraban de corazón roto y orgullo herido, pero también de honor público manchado y carrera trunca. Vicente recurrió a las mañas que ninguna revolución podía robarle, y enamoró a la empleada del consulado cubano en Moscú que le permitió contactarse secretamente con Pedro, un amigo en la isla, a quien encomendó la ardua tarea de convencerla a Elvira para que ella colaborase divorciándose. Elvira odia más a Pedro que a Vicente, y Pedro quedó flaco de tanta angustia. Pero su amigo nunca olvidó el favor, y desde hace veinte años cada vez que viaja le manda un souvenir como muestra de agradecimiento eterno por su solidaridad de aquella vez. Entonces se casó con Irina, y nació Eugenio. Justo cuando la Revolución lo convocó de nuevo a Cuba, y él no pudo decir que no. Pero la Revolución no la dejó a Irina salir de Moscú con Eugenio, y ella no quiso abandonarlo. Eugenio tiene ahora quince años, y Vicente no volvió a verlo jamás. Cada tanto hablan por teléfono, y los dos sufren esta ausencia prolongada. Pero no hay dinero para un viaje tan largo, y salvo que algún circo lo contrate para ir a Moscú, quién sabe cuándo volverá a verlo. "Pero yo me tenía que volver a Cuba, entiendes, que es la Patria, y que no hay lugar como Cuba, candela... Puede estar todo mal, pero tienes ese sol, y ese son, y ese cielo, y ese mar, y esas mulatas...", recita como en una canción de Celia Cruz.

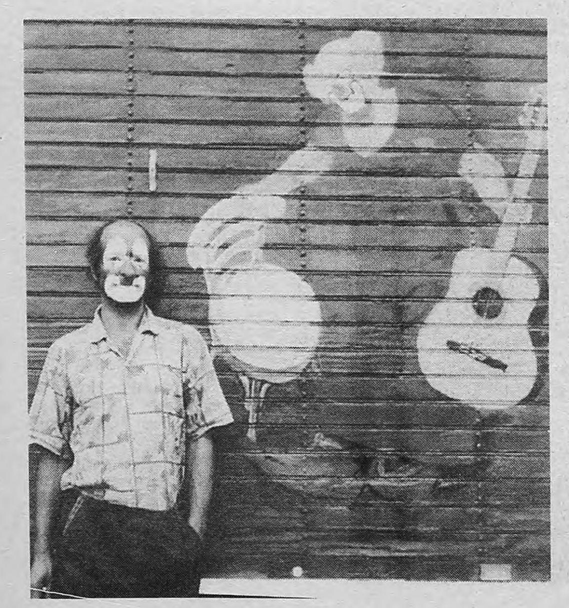
Ahora mismo no piensan en otra cosa que volver. Hasta Jorge, que quiere "j'irse", siente que ya es momento de volver. "Se extraña, chica. Se extraña tocar a la gente y que toquen. ¿Has visto que aquí no se tocan?", explica. La recorrida por Europa es parte de la perestroika cubana. El circo que fue alguna vez la escuela del mundo, donde todos los jóvenes actores latinoamericanos soñaban pasar una temporada, está en bancarrota, como todo. La solución entonces es mandar videos con sus actuaciones a otros circos menos prestigiosos pero más solventes. Y alquilarse al mejor postor. Cada lunes, con la recaudación del fin de semana, Vicente se presentará en la embajada cubana para entregar todo el dinero y recibir la paga para el grupo.

"El comunismo se equivocó cuando se olvidó de la libertad, cuando dejó la democracia, cuando generó nuevos poderosos, una nueva aristocracia... Pero el capitalismo, hijo, el capitalismo es una hijoputez."

Vicente, Jorge y Aramis coinciden en un punto, que Vicente explica. "Democracia, eso es lo que hace falta en la isla. Libertad. Que te dejen salir, que te dejen hablar. Porque no se puede hablar. Entonces ves todo mal, pero no dices nada. Porque si dices algo llegan los otros y le llenan la cabeza al jefe del partido y le dicen ese es un gusano, mira lo que ha dicho. Y entonces no dices nada. Y si no dices nada eres cómplice. Y todos somos cómplices. No es culpa de Fidel nomás. Nosotros no le decimos lo que está pasando, porque tenemos miedo a quedarnos sin trabajo o sin comida. Si hubiera alguien con los cojones que tenía el Che, la cosa no estaría así, porque alguien le hubiera dicho a Fidel, hermanito, esto anda muy mal."

Es de madrugada y el Camdem Town huele a los restos de residuos del mercado. Se terminó el café y hace rato que en el resto de los carromatos apagó las lámparas. Aramis y Jorge dormitan sobre un banco de madera y Vicente sigue sentado junto a la mesa, las manos morenas y suaves, dibujando mapas de caminos inexistentes hacia tierras remotas, hilvanando historias de revoluciones pasadas y futuros insondables. "Yo les entiendo... ¿Cómo no entenderlos? No hay nada más importante que la libertad, y en Cuba no hay libertad. Pero ellos no conocieron la otra Cuba, ni conocieron la Revolución. Nosotros hemos dado todo y algo hemos conseguido: les venimos jodiendo la vida a todos hace cuarenta años, así, chiquitos, en una islita miserable, no pueden con nosotros. Ellos no pueden entender que sea tan importante no rendirse... Y nosotros no podemos explicárselo." Vicente vuelve a balancearse colgado de la viga del techo, y cierra los ojos. "Es como el trapecio. ¿Alguna vez te has subido a un trapecio? Nadie te explicará nunca lo que se siente. Hay que estar allá arriba para saber de qué se trata."

Cuando el Circo Surrealista vuelva a Francia, Vicente y sus trapecistas se instalarán por unas semanas en las Docklands, el viejo puerto reciclado por Margaret Thatcher, con una compañía de circo tradicional. Y después será el momento de regresar a Cuba. A Fidel, al racionamiento, a las penurias, a la falta de libertad, pero también a algunas alegrías: que en Londres es enero, hace frío y niebla, anochece a las cuatro de la tarde y es tarea ardua recordar el sol.



El Caramonchón

por Rep












CONTRATAPA

LA NIEVE QUE CAYO DOS VECES

Por Tomás Eloy Martínez



Fue en el museo Whitney de la avenida Madison donde empezó esta historia, a fines de febrero de 1992. Estaba exhibiéndose una retrospectiva del arte norteamericano y, como otras veces, fui allí en busca de los solitarios domingos pintados por Edward Hopper, de los retratos en friso que Andy Warhol dedicó a Marilyn Monroe y de las historietas banales de Roy Lichstenstein.

Era –recuerdo– poco más de mediodía. En el acceso de mármol de la exposición, treinta o cuarenta personas rodeaban a una vieja desaliñada que se había instalado en una mecedora a leer una carta. El aleteo de la multitud no la conmovía. La vieja estaba inmóvil, con los lentes de metal barato encajados en el puente de la nariz, las piernas varicosas ligeramente abiertas, calzada con chancletas y vestida con una bata de algodón liviano, de la que sobresalían las costuras de un corpiño sucio. La carta que leía estaba fechada en Miami y hablaba del tedio, de las playas vacías y de una vida sin amor.

Tardé tres largos minutos en darme cuenta de que la vieja no era una persona de carne y hueso sino una reproducción perfecta. Creaba una ilusión de verdad tan absoluta que creí ver, a través de la piel escamosa y expresiva, la soledad de un alma que ya no espera nada. El autor de la escultura era un ex granjero del Medio Oeste, Duane Hanson, a quien los críticos desdeñaban por haber llevado el realismo a sus peores extremos fotográficos. Según el catálogo del Whitney, a Hanson se le atribuía el peor crimen que puede cometer un artista: el de contaminar la realidad con imágenes que ya existen.

Busqué al escultor durante algunos meses hasta que logré dar con su teléfono en Boca Ratón, una de las infinitas ciudades de playa que se desperezan al norte de Miami. En aquellos meses, yo estaba investigando las técnicas para fabricar muñecas y figuras humanas de tamaño natural. Quería hablar de esas técnicas en una novela. Me interesaba saber cómo trabajaba Hanson y le pedí una entrevista.

Aceptó recibirme el 11 de marzo de 1993, en el museo de Fort Lauderdale, otra ciudad de Florida, en cuya entrada hay una ridícula pareja de turistas creada por Hanson. No pude viajar, porque desde el 10 de marzo cayó sobre el área de Nueva York la peor tormenta de hielo de la década y los aeropuertos estuvieron cerrados durante tres días. Cuando los reabrieron, el escultor se había marchado a Nueva México o Arizona. Seis meses más tarde lo llamé por última vez. Me dijeron que estaba en el hospital, con un linfoma incurable.

Cuando por fin escribí la historia de las copias del cadáver de Evita Perón y de su errancia por Bonn y Hamburgo, lamenté no haber contado con la ayuda de Hanson. Más de una vez sentí que arriesgaba la verosimilitud de mi relato y que me exponía a incurrir en algún anacronismo. Desde entonces tengo un odio invencible por las lluvias de hielo. Algo de ese odio quedó registrado en esta columna. Aquí narré la inútil travesía hacia el aeropuerto Kennedy el 11 de marzo de 1993, entre pesados arcos traslúcidos que amenazaban desplomarse sobre la ruta, bosques espectrales y adolescentes que pasaban como rayos por las esquinas, en trineos improvisados. El tibio invierno de 1994-95 me ayudó a olvidar esas derrotas.

A fines de 1995, el tiempo volvió a encresparse. Ya el 29 de noviembre sentí los malos presagios del invierno que aún no había empezado. Esa tarde cayeron cuatro centímetros de nieve sobre Central Park, en Manhattan, y el horizonte de los rascacielos desapareció entre ráfagas blancas. Volvió a nevar dos veces en diciembre y, aunque hubo estrellas la noche de Navidad, el punzante aliento del Artico siguió barriendo las veredas de Nueva York.

Lo peor sucedió el domingo pasado. Desde las nueve de esa mañana hasta la medianoche del lunes 8, el cielo se desplomó sobre toda la costa oriental de Estados Unidos como si fuera la víspera del apocalipsis. Copos densos e incansables cayeron a un ritmo tan feroz que, al amanecer del martes, la nieve llegaba a las rodillas de los transeúntes y tres horas después ya no había dónde ponerla. Los techos de los edificios amenazaban con descoyuntarse bajo el peso de la tormenta descomunal. Para salir de mi casa, tuve que abrir un desfiladero: a cada lado hay murallas de dos metros de altura. Eso no es nada. Este fin de semana han caído otros diez centímetros de hielo.

Los camarógrafos que instalaron sus trípodes en las torres de Times Square se hicieron una fiesta histórica. En esa encrucijada de Manhattan donde el tumulto de autos y de caminantes no se da tregua a ninguna hora del día, había gente esquiando. Alrededor de Macy's, en la Séptima Avenida, unos pocos exploradores osados desafiaban la blancura de la tormenta. El lunes a las dos de la tarde, Nueva York estaba desierta. Vista desde las azoteas, la ciudad parecía un paisaje desolado de Brueghel.

Sucedieron toda clase de infortunios: novios que iban a sus casamientos y que se atascaron en las rutas, viajeros obligados a dormir en el suelo de los aeropuertos, ancianos cuyo corazón se detuvo por el ejercicio hipnótico de palear la nieve, parejas que murieron por hacer el amor en autos no ventilados y con la calefacción a todo trapo. Los únicos que jamás se detuvieron fueron los repartidores de diarios: se los veía pasar casa por casa a las siete en punto de la mañana, bajo el fragor de la ventisca.

Aunque varias oficinas del gobierno estuvieron cerradas desde mediados de diciembre por una pelea entre Clinton y los republicanos, sólo el uno por ciento de la población se dio cuenta. La tormenta del 7 y 8 de enero, en cambio, enloqueció a todo el mundo. No fue la peor de la historia sino la tercera (la superaron las de 1947 y 1888), pero fue la más densa: jamás había caído tanta nieve en tan poco tiempo.

En el fatal aislamiento a que me vi condenado, pensé más de una vez en Duane Hanson, que nació entre los glaciares de Minessota y que hacia 1973 decidió mudarse al verano perpetuo de la Florida. El miércoles 10 de enero, el diario trajo la noticia escueta de su muerte. Tenía setenta años y el cáncer de linfa lo había derribado el domingo, cuando el vendaval empezaba. En *The New York Times*, la necrológica que le dedicaron evoca el desdén de la crítica por el populismo de sus esculturas e informa que deja una viuda y cinco hijos.

En el artículo había un dato casual que me dejó temblando. Hanson –leí– tardó mucho en dar con la mezcla de materiales necesaria para que sus figuras parecieran vivas. Tuvo éxito sólo cuando fundió resinas de poliéster con fibra de vidrio. Le sucedió a fines de mayo de 1957, en Hamburgo, en un laboratorio del barrio de St. Pauli. Con admiración, con espanto, advertí que su hallazgo había sucedido en el mismo lugar donde el Coronel de mi novela confundió una copia de Evita con la Evita verdadera. También el mes y el año eran los mismos.

Una tormenta de nieve me impidió ver a Hanson en 1994. Otra tormenta peor me revela ahora que no era preciso verlo. Su escultura de la vieja desaliñada en el museo Whitney ya me había dicho todo lo que él me podía decir. Con esas casualidades se teje la realidad. Los hombres perdemos la vida buscando cosas que ya hemos encontrado.